



Ministère fédéral  
de l'Éducation  
et de la Recherche

# Conferencia Mundial de la UNESCO sobre la Educación para el Desarrollo Sostenible

31 de marzo - 2 de abril de 2009,  
Bonn (Alemania)

en coopération avec



Deutsche UNESCO-Kommission e.V.  
German Commission for UNESCO  
Commission Allemande pour l'UNESCO

## Actas



Los autores son responsables de la selección y la presentación de los hechos que figuran en este documento y de las opiniones que en él se expresan, y éstas no reflejan necesariamente las de la UNESCO, el Ministerio Federal de Educación de Alemania o la Comisión Alemana para la UNESCO, ni comprometen de modo alguno a los editores. Las denominaciones empleadas en esta publicación y la presentación de su contenido no implican, por parte de la UNESCO, el Ministerio Federal de Educación de Alemania o la Comisión Alemana para la UNESCO, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Los organizadores de la Conferencia Mundial de la UNESCO sobre Educación para el Desarrollo Sostenible expresan su sincero agradecimiento a todas las personas que contribuyeron a la Conferencia de Bonn y a la preparación de estas actas.

**Publicado por**

**Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura**

7, place de Fontenoy

75352 Paris 07 SP

Francia

[www.unesco.org](http://www.unesco.org)

**Ministerio Federal de Educación e Investigación**

Hannoversche Straße 28-30

10115 Berlín

Alemania

[www.bmbf.de/en/index.php](http://www.bmbf.de/en/index.php)

**Comisión Alemana para la UNESCO**

Colmantstr. 15

53115 Bonn

Alemania

[www.unesco.de/english](http://www.unesco.de/english)

[www.bne-portal.de/english](http://www.bne-portal.de/english)

Composición: MediaCompany

Impreso en Bonn, Alemania

**© UNESCO/BMBF/Comisión Alemana para la UNESCO, 2009**

**© Fotos: Kornelia Danetizki, Comisión Alemana para la UNESCO**

BMBF, Annette Eberth, Roland K. Jahnke, Lutz Quester, Regina Riepe, Petra Schnell, UNESCO, Manuel Wilmanns, Sascha Ziehe

Conferencia Mundial de la UNESCO  
sobre la Educación para  
el Desarrollo Sostenible  
31 de marzo - 2 de abril de 2009,  
Bonn (Alemania)

## Actas



## Prólogo



### Prólogo del Sr. Koïchiro Matsuura, Director General de la UNESCO

La Conferencia Mundial de la UNESCO sobre Educación para el Desarrollo Sostenible celebrada en Bonn (Alemania) del 31 de marzo al 2 de abril de 2009, ha constituido sin duda alguna un gran éxito. Aprovecho esta oportunidad para reiterar, en nombre de la UNESCO, nuestro agradecimiento al Gobierno de Alemania por su generosa hospitalidad y la organización conjunta de la Conferencia de Bonn en la que tuvo lugar la evaluación de mitad del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible (2005-2014).

La Conferencia de Bonn congregó a un gran número de partes interesadas, procedentes de distintos continentes y países, representando una amplia variedad de medios profesionales e institucionales, que intercambiaron pareceres sobre la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) y deliberaron sobre las principales prioridades y estrategias de la segunda mitad del Decenio. La presencia, entre los participantes de alto nivel, de unos 50 Ministros y Viceministros de Educación, demostró una vez más el compromiso de los Estados Miembros con la EDS, su renovado empeño en colaborar con el Decenio y su esperanza de que la UNESCO sea el adalid del papel clave de la Educación para el Desarrollo Sostenible, a saber, establecer respuestas educativas adecuadas para estar a la altura de los desafíos mundiales contemporáneos.

No cabe duda de que uno de los momentos importantes de la Conferencia fue la aprobación por consenso de la Declaración de Bonn

durante la sesión plenaria de clausura. En la Declaración de Bonn, que se basa en la experiencia y conocimientos adquiridos en los primeros años del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, se reconoció que "ahora es preciso poner en acción esos conocimientos" y se determinaron las medidas concretas que habrán de aplicarse. En esas medidas se pone de manifiesto la importancia del Decenio para enfrentarse con los graves desafíos que arrostra la humanidad en el siglo XXI, desde el cambio climático mundial y la degradación del medio ambiente, hasta la indigencia, la inseguridad alimentaria y las epidemias.

La Conferencia de Bonn infundió un nuevo impulso y constituyó una oportunidad única para seguir trabajando de consuno a fin de promover una educación de calidad que conduzca al desarrollo sostenible para todos. Hago aquí un llamamiento a todos los interesados en la educación, de todos los niveles y contextos, para que incorporen la Educación para el Desarrollo Sostenible en su visión y su práctica.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'K. Matsuura'.

**Koïchiro Matsuura**  
Director General de la UNESCO

## Prólogo de la Sra. Annette Schavan, Ministra Federal de Educación e Investigación de Alemania

La Conferencia Mundial de la UNESCO titulada "La Educación para el Desarrollo Sostenible - Entrando en la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas", celebrada en Bonn del 31 de marzo al 2 de abril de 2009, contó con la participación de más de 900 personas de todas partes del mundo. Los resultados de las deliberaciones y las actividades conjuntas que tuvieron lugar durante la Conferencia revisten una importancia decisiva para los próximos años del Decenio.

Según el último Informe de las Naciones Unidas sobre los Objetivos de Desarrollo del Milenio, la crisis económica y alimentaria mundial ha frenado los avances logrados en la lucha contra la pobreza y el hambre, e incluso se ha experimentado a veces un retroceso. Es posible que otros 90 millones de personas más se vean condenadas a la extrema pobreza este año. Pero aún pueden alcanzarse los Objetivos en 2015, como estaba previsto inicialmente, si prima la voluntad política y se aúnan esfuerzos.

Por ese motivo, es preciso aumentar las inversiones en educación. La educación es decisiva para el progreso y el desarrollo. La educación debe ser una prioridad en todo el mundo. Es necesario incorporar el compromiso con desarrollo sostenible en todas las esferas de los sistemas educativos. Por consiguiente, es preciso ampliar los intercambios entre los Estados interesados y dar una mayor notoriedad a los ejemplos de prácticas idóneas. Queremos aprender unos de otros. Queremos actuar de consuno.



**Annette Schavan**

Ministra Federal de Educación e Investigación de Alemania



Annette Schavan

© BMBF



# Índice

<b>Prólogo del Sr. Koichiro Matsuura, Director General de la UNESCO</b> .....	4
<b>Prólogo de la Sra. Annette Schavan, Ministra Federal de Educación e Investigación de Alemania</b> .....	5
<b>Índice</b> .....	6
<b>Resumen</b> .....	8
<b>Discursos inaugurales ante la sesión plenaria</b> .....	11
<b>Discurso de bienvenida del Sr. Koichiro Matsuura, Director General de la UNESCO</b> .....	12
<b>Discurso de bienvenida de la Sra. Annette Schavan, Ministra Federal de Educación e Investigación de Alemania</b> .....	16
<b>Discurso inaugural de Su Majestad la Reina Rania Al Abdullah de Jordania</b> .....	19
<b>Discurso inaugural de la Sra. Graça Machel</b> .....	20
<b>Discurso de los portavoces del taller “Jóvenes voces de todo el mundo en pro de la EDS”</b> .....	23
<b>Sesión de alto nivel</b> .....	27
<b>Sesiones plenarias</b> .....	31
<b>Talleres</b> .....	39
<b>Síntesis de los talleres</b> .....	40
<b>Serie I de Talleres: La pertinencia de la EDS para las tareas fundamentales del desarrollo sostenible</b>	
Taller 1: Educación para la sostenibilidad de los recursos hídricos: En la encrucijada de los Decenios .....	45
Taller 2: Fortalecer la respuesta educativa al cambio climático a escala internacional .....	48
Taller 3: Fomentar formas de vida sostenibles y un consumo responsable mediante la EDS .....	50
Taller 4: La Educación para el desarrollo sostenible y la reducción de riesgos de desastres: crear sociedades capaces de afrontar los desastres .....	53
Taller 5: Educación para la seguridad alimentaria – La contribución de la EDS .....	56
Taller 6: El SIDA, la salud y la EDS .....	57
Taller 7: La integración de la diversidad biológica en la educación y el aprendizaje .....	59
Taller 8: El puntal económico del desarrollo sostenible: enfoques educativos .....	60
<b>Serie II de Talleres: Creación de asociaciones para la promoción de la EDS</b> .....	63

Taller 9 :	Las Reservas de Biosfera de la UNESCO como lugares de aprendizaje para la integración de temas de desarrollo sostenible locales y mundiales . . . . .	64
Taller 10 :	La función del sector privado en la EDS . . . . .	66
Taller 11 :	Los medios de comunicación, asociados para la EDS . . . . .	68
Taller 12 :	La EDS en las alianzas Norte-Sur-Sur y Sur-Sur y la cooperación para el desarrollo . . . . .	71
<b>Serie III de Talleres: Creación de capacidades para la EDS . . . . .</b>		<b>75</b>
Taller 13 :	Responsabilidades a escala mundial y realidades locales para fomentar la EDS mediante marcos institucionales . . . . .	76
Taller 14 :	El papel de la sociedad civil en la EDS . . . . .	78
Taller 15 :	Desde las márgenes hasta el centro: incorporación de la EDS en los planes de educación y programas de estudios. . . . .	79
Taller 16 :	Formación de docentes para plantear el tema de la sostenibilidad . . . . .	80
Taller 17 :	Seguimiento y evaluación de la EDS . . . . .	82
<b>Serie IV de Talleres: La EDS y el proceso de enseñanza-aprendizaje . . . . .</b>		<b>85</b>
Taller 18 :	Diálogo entre la EPT y la EDS: crear sinergias y conexiones a fin de educar para un mundo sostenible . . . . .	86
Taller 19 :	Mejorar los establecimientos de enseñanza preescolar, primaria y secundaria mediante la EDS. . . . .	89
Taller 20 :	El papel de la enseñanza superior y la investigación en la EDS . . . . .	91
Taller 21 :	La EDS y el aprendizaje a lo largo de toda la vida . . . . .	93
Taller 22 :	La EDS y la TVET – Desarrollar aptitudes y adquirir competencias laborales. . . . .	95
<b>Talleres basados en proyectos . . . . .</b>		<b>99</b>
<b>Exposición de proyectos sobre EDS . . . . .</b>		<b>107</b>
<b>Eventos especiales . . . . .</b>		<b>113</b>
<b>Participantes . . . . .</b>		<b>115</b>
<b>El grupo consultivo internacional . . . . .</b>		<b>116</b>
<b>Declaración de Bonn . . . . .</b>		<b>118</b>
<b>CD-Rom con documentos de la Conferencia</b>		



# RESUMEN

Al acercarse el cumplimiento de la mitad del plazo de duración del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, se celebró del 31 de marzo al 2 de abril de 2009 en Bonn (Alemania) la Conferencia Mundial de la UNESCO sobre Educación para el Desarrollo Sostenible - Entrando en la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas. En el marco de esta Conferencia se reunieron 900 participantes provenientes de 147 países, entre ellos 49 ministros y viceministros. Entre los participantes figuraron representantes de los Estados Miembros de la UNESCO, los

organismos de las Naciones Unidas, las organizaciones de la sociedad civil, los establecimientos de enseñanza y centros de educación, los jóvenes y el sector privado, así como expertos a título individual. La organización de la Conferencia estuvo a cargo de la UNESCO y el Ministerio Federal de Educación e Investigación de Alemania, en colaboración con la Comisión Alemana para la UNESCO. El programa fue elaborado en concertación con un grupo consultivo internacional.

La Conferencia Mundial de la UNESCO sobre Educación para el Desarrollo Sostenible se planteó **cuatro objetivos principales, a saber:**

**1. Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

¿Por qué es pertinente la EDS?

La EDS, pertinente para todo tipo, nivel y entorno de educación, es un planteamiento de la enseñanza y el aprendizaje basado en los ideales y los principios constitutivos de la sostenibilidad. Dado que concierne temas clave como los derechos humanos, la reducción de la pobreza, los medios de vida sostenibles, el cambio climático, la igualdad entre hombres y mujeres, la responsabilidad social empresarial, y la protección integral de las culturas indígenas, la EDS constituye un enfoque integral de la educación y el aprendizaje de calidad. Al ocuparse de los problemas con los que se enfrenta la humanidad en un planeta mundializado, la EDS dará forma a los propósitos y los contenidos de toda educación en tiempos venideros. La EDS constituye, ciertamente, la educación para el futuro.

**2. Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

¿Qué podemos aprender unos de otros?

Todos los programas de desarrollo sostenible – como la EDS – deben tener en cuenta las tres esferas de la sostenibilidad: el medio ambiente, la sociedad y la economía, con la cultura como dimensión subyacente a las tres. Dado que aborda los contextos locales de la sostenibilidad, la EDS adoptará formas muy diversas en todo el mundo. El compartir las prácticas idóneas y las distintas experiencias y puntos de vista es de vital importancia para determinar las principales necesidades y elaborar planteamientos viables para poner en práctica la EDS.

**3. Hacer balance de la aplicación del DEDS**

¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?

A los cuatro años de iniciarse el Decenio, es hora de que la UNESCO, los Estados Miembros y otras partes interesadas importantes lleven a cabo una evaluación de los logros y desafíos que han surgido hasta ahora en la aplicación de la EDS. Los resultados empíricos y los informes mundiales y regionales del primer ejercicio de seguimiento y evaluación, que está relacionado con las estructuras y entornos de trabajo de la EDS, permiten comprender mejor la evolución que ha tenido lugar desde el comienzo del Decenio. En consecuencia, es esencial sacar lecciones para afianzar y establecer las prioridades de los esfuerzos y alcanzar logros más importantes en los años restantes del Decenio.

**4. Elaborar estrategias para seguir adelante**

¿Adónde queremos ir a partir de aquí?

Es importante que el análisis de la ejecución hasta la fecha y la determinación de las oportunidades y retos pasados y futuros lleven a elaborar nuevas estrategias para la segunda mitad del Decenio. Entre ellas figuran, por ejemplo, continuar la incorporación de la EDS en políticas, planes y programas educativos; movilizar más fondos para la EDS; crear asociaciones más eficaces (en particular mediante la cooperación Norte-Sur y Sur-Sur); e integrar ciertas partes interesadas que en la actualidad todavía no participan en la ejecución del Decenio. En este contexto se tomaron en cuenta nuevos temas relacionados con el desarrollo sostenible y sus respuestas en el ámbito de la educación.

En la **sesión de apertura** Graça Machel, ex Ministra de Educación y Cultura de Mozambique, marcó el tono de la Conferencia recordando a los participantes, en su inspirador discurso, la necesidad de mantener las promesas hechas en Jomtien y Dakar relacionadas con la Educación para Todos (EPT) y el desarrollo humano sostenible. Su Majestad la Reina Rania Al-Abdullah de Jordania contribuyó con un mensaje grabado.

Las **sesiones plenarias siguientes** constituyeron oportunidades para presentar cuestiones esenciales relativas al Decenio a los participantes y llevar a cabo debates acerca de ellas. Una de las sesiones plenarias se dedicó al proceso de seguimiento y evaluación del Decenio, con una presentación de las principales conclusiones del proyecto de informe mundial de la UNESCO sobre el contexto y las estructuras de la EDS, así como de las perspectivas regionales. En la sesión plenaria de clausura los participantes aprobaron por consenso la Declaración de Bonn.

En la **reunión de participantes de alto nivel** que tuvo lugar, 49 ministros y viceministros de educación y jefes de los organismos de las Naciones Unidas debatieron sobre los logros alcanzados y el camino que falta por recorrer en relación con la ejecución del Decenio y evaluaron la contribución de la EDS a la educación de calidad. Los ministros hicieron hincapié en que la EDS es uno de los motores principales de la sostenibilidad, en la necesidad de acelerar las medidas en la segunda mitad del Decenio y en lo urgente que resulta el comenzar a aplicar prácticas más sostenibles

Se llevaron a cabo **22 talleres**, coordinados por un gran número de partes interesadas de la sociedad civil, los gobiernos y los organismos de las Naciones Unidas, en los que se abordaron cuestiones estratégicas y temas específicos relacionados con la EDS. En estos talleres se trataron los siguientes cuatro ámbitos temáticos: la pertinencia de la EDS frente a los principales desafíos del desarrollo sostenible, la creación de asociaciones en favor de la EDS, la creación de capacidades para la EDS y la EDS y el proceso de enseñanza y aprendizaje.

Se organizaron **talleres basados en proyectos** en Bonn y sus zonas aledañas, que brindaron la oportunidad a los participantes de intercambiar opiniones sobre prácticas idóneas con los organizadores de proyectos locales relativos a la EDS en la región y entre ellos. Estos talleres constituyeron un complemento del programa de la Conferencia al proveer experiencia “práctica” acerca de la EDS.

En la **exposición de proyectos de EDS**, que se llevó a cabo en la sede de la Conferencia, se presentaron 25 proyectos concretos sobre prácticas idóneas que fueron seleccionados en el mundo entero y representaban distintos enfoques y partes interesadas de la EDS. Se expusieron cinco proyectos de cada región del mundo.

Nueve **eventos especiales**, organizados por un amplio número de entidades, tuvieron lugar durante la Conferencia. Los temas de los eventos especiales, estrechamente ligados con los cuatro objetivos de la Conferencia, tenían un alcance tanto mundial como regional.

El día antes de la Conferencia, se reunieron en el marco del taller **“Jóvenes voces de la EDS de todo el mundo”** 25 jóvenes de diferentes partes del mundo con un gran compromiso hacia la EDS. Los participantes del taller debatieron acerca de la EDS en sus respectivos países, y sobre cuál debería ser la prioridad de la segunda mitad del Decenio y cuáles deberían ser sus proyectos, conjuntos o individuales, para la ejecución de las actividades de la segunda mitad del Decenio. Los resultados del taller se presentaron en la sesión plenaria de apertura de la Conferencia.

La **Declaración de Bonn**, que fue elaborada mediante un método transparente, integrador y participativo y fue aprobada por consenso en la sesión plenaria de clausura, refleja los debates que tuvieron lugar durante la Conferencia y brinda una orientación estratégica para la segunda mitad del Decenio. En la Declaración se subraya la importancia de la EDS en el contexto mundial actual y se hace un llamamiento a colaborar con el movimiento del Decenio en su conjunto, a fin de mejorar el conocimiento, las competencias y las capacidades y afianzar los valores y actitudes para lograr una transición hacia un mundo más justo y viable. En particular, a la luz del contexto actual de crisis financiera y económica y de desafíos de orden mundial tales como el cambio climático, en la Declaración se hace hincapié en varios ámbitos clave, entre los que se encuentran: reforzar la respuesta educativa ante los desafíos del desarrollo sostenible, desarrollar y crear capacidades para lograr una adaptación al cambio, compartir conocimiento y experiencias y reforzar las sinergias entre distintas iniciativas de educación y desarrollo. En la Declaración se insta a los Estados Miembros y a la UNESCO a ampliar sus actividades relacionadas con la EDS.





# Discursos inaugurales ante la sesión plenaria

**En el curso de la sesión plenaria inaugural, Koïchiro Matsuura, Director General de la UNESCO, y Annette Schavan, Ministra Federal de Educación e Investigación de Alemania, dieron la bienvenida a los participantes. Asimismo, su Majestad la Reina Rania Al Abdullah de Jordania (en vídeo) y la Sra. Graça Machel, ex Ministra de Educación y Cultura de Mozambique, pronunciaron sendos discursos inaugurales. Representantes (de jóvenes voces de la Educación para el Desarrollo Sostenible) también se dirigieron a los presentes.**



## Discurso de bienvenida del Sr. Koïchiro Matsuura, Director General de la UNESCO pronunciado por el Sr. Nicholas Burnett, Subdirector General de Educación de la UNESCO

Excma. Ministra Federal de Educación e Investigación de Alemania,  
Honorable Presidente de la Conferencia Permanente de Ministros de Educación y Culturade los Länder alemanes,

Sra. Graça Machel,  
Señores Ministros,  
Jefes de delegación,  
Señoras y señores,

Me cabe el placer y el honor de inaugurar esta conferencia de examen de mitad del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible. Quisiera expresar al Gobierno de Alemania mi sentida gratitud por la generosidad que ha mostrado al acoger esta Conferencia Mundial y por hacerlo en tan espléndido escenario, aquí en Bonn. Especial agradecimiento merece la Excma. Ministra Schavan por todos los esfuerzos que ha desplegado para garantizar el éxito de este importante encuentro.

Para todos nosotros supone un gran honor la presencia de la Sra. Graça Machel, extraordinaria mujer que desde su África natal se ha alzado en defensa de los derechos y las necesidades de los niños de todo el mundo. Señora Graça, todos aguardamos con impa-

ciencia su discurso inaugural y el sello particular que sabe usted imprimir a los temas de esta conferencia. También tengo grandes deseos de escuchar las observaciones de la Reina Rania de Jordania, que, por razones ajenas a su voluntad, no ha podido estar entre nosotros esta mañana. Sé que para ella ha sido una gran decepción no poder acudir hoy a Bonn, pero estoy seguro de que, a través del vídeo que se nos proyectará, sus reflexiones sobre el panorama mundial de la educación serán una fuente de inspiración para todos nosotros.

Permítanme aprovechar esta oportunidad para dar a todos la bienvenida: a los más de 900 participantes que han acudido a esta conferencia desde todos los rincones del globo, desde todos los sectores y desde todos los círculos que intervienen en el Decenio. Hay entre ustedes más de 50 Ministros o Viceministros de educación y representantes de más de 100 países, lo que constituye un claro signo de que el tema de esta conferencia, la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS), va cobrando un protagonismo creciente en los programas políticos de los países. Confío en que, gracias a su participación y compromiso, esta Conferencia Mundial constituya un verdadero hito no sólo en el Decenio, sino también para el éxito a más largo plazo de la EDS.



Nicholas Burnett

Esta Conferencia Mundial tiene, desde luego, gran importancia en sí misma, pero además forma parte de una serie de grandes manifestaciones internacionales relacionadas con la educación que la UNESCO está celebrando en 2008 y 2009 sobre temas como (aparte de la EDS) la educación integradora, la educación básica para todos, la educación de adultos o la enseñanza superior.

Este ciclo de conferencias tiene por objetivo impulsar una reflexión dinámica y de gran alcance sobre el poder transformador de la educación. Además, se trata de lograr que planificadores de políticas, investigadores,

profesionales del ramo y diversas instituciones participen en el proceso de reorientar los sistemas educativos (desde la etapa preescolar hasta la educación de adultos, en sistemas tanto reglados como no reglados) de manera que promuevan la equidad, la innovación y el desarrollo sostenible.

Excelencias, señoras y señores:

En un mundo que trata de afrontar una crisis financiera y económica de grandes proporciones, que sufre las consecuencias de la degradación ambiental y el cambio climático y se ve sacudido por tensiones sociales y conflictos, hay un creciente consenso respecto a la necesidad de que la comunidad internacional se una para preparar un mejor futuro común. La decisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas de establecer un Decenio de la Educación para el Desarrollo Sostenible (DEDS) entre 2005 y 2014 anticipaba ya ese consenso, fruto de la comprensión de la función primordial que cumple la educación en el desarrollo.

Mas no se trata de una educación cualquiera. Se trata de aprender para el cambio y de aprender a cambiar, o se trata, muy especialmente, de los contenidos y procesos educativos que nos ayudaran a aprender a convivir de forma sostenible. Si los sistemas educativos se caracterizan por la desigualdad, la discriminación y la exclusión, existe el riesgo de que perpetúen o incluso agudicen las disparidades sociales y económicas que ya existen. Por eso la EDS busca impulsar un giro hacia sistemas educativos más integradores, cimentados en el respeto de la diversidad y el reconocimiento de la dependencia recíproca en la que vivimos, que nos vincula a todos entre nosotros y también con el medio que nos rodea. La EDS reposa en la convicción de que todos tenemos el derecho a aprender, la capacidad de contribuir y la voluntad de lograr que los demás compartan los beneficios del desarrollo. Esa convicción fundamenta e inspira también los objetivos de la Educación para Todos y, de hecho, la totalidad de los programas que se derivan de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Las estrategias que la UNESCO está poniendo en marcha como organismo responsable de la coordinación mundial del movimiento de la

EPT y del DEDS están encaminadas a vincular la educación de calidad para todos y el objetivo último de lograr un desarrollo sostenible en todos y cada uno de los países del mundo. Este objetivo, sin embargo, se ve sometido a tremendas presiones. Cunde la sensación de que se acaba el tiempo, a la vez que se postergan y retrasan decisiones fundamentales, y de que la opinión pública sigue poco informada de lo que realmente está en juego.

Todos nosotros, personas, organizaciones y gobiernos, nos enfrentamos a decisiones difíciles. La EDS es una manera de tomar esas decisiones con mayor conocimiento de causa, mayor conciencia de lo apremiantes que son los problemas que afrontamos y mayor sintonía con los valores humanos fundamentales que nos vinculan entre nosotros. No olvidemos nunca que ahora decidimos no sólo por nosotros, sino también por el futuro, o dicho de otro modo: por nuestros hijos y nietos y sus descendientes. En cierto sentido, por supuesto, ya no tenemos alternativa. Los principios, valores y métodos del desarrollo sostenible deben tener cabida en los programas escolares y universitarios, las actividades de aprendizaje comunitario y los programas de formación en el lugar de trabajo. Toda vez que la EDS tiene por objetivo proporcionarnos el saber, las aptitudes y las competencias que se requieren para abordar los problemas del siglo XXI, está claro que la EDS no es una posibilidad entre otras, sino un imperativo.

Para ser de utilidad y actualidad, la EDS debe abordar seriamente los temas y problemas de hoy en día. Tomemos por ejemplo el caso del cambio climático, que, como saben, será el tema de una gran conferencia de las Naciones Unidas que tendrá lugar en Copenhague en diciembre de 2009. Aunque no se trata del único problema ambiental que amenaza la sostenibilidad del planeta, el cambio climático es una prioridad a la vez para los planificadores y para el gran público porque nos afectará a todos. La educación sobre el cambio climático y para adaptarse a sus efectos es un aspecto importante de la EDS, y la óptica de la educación para el desarrollo sostenible, que supone hacer hincapié no sólo en la vertiente ambiental, sino también en la económica, social y cultural de la cuestión, puede ser especialmente útil para dar con una respuesta adecuada. Con el



apoyo del Gobierno de Dinamarca, la UNESCO organizará un seminario internacional centrado en la educación sobre el cambio climático, que tendrá lugar a finales de julio en París. En este encuentro se extraerán conclusiones de los debates mantenidos aquí en Bonn y se definirá una valiosa perspectiva educativa con vistas a la Conferencia de Copenhague en diciembre.

Excelencias, señoras y señores:

Estamos reunidos en Bonn para reflexionar sobre la forma de llevar adelante los programas de EDS. Para ello es fundamental que aprovechemos lo que la experiencia nos ha enseñado. El Marco Mundial de Seguimiento y Evaluación del DEEDS fue creado con el objetivo de evaluar la marcha del Decenio. Esta semana presentamos la versión más reciente del proyecto de informe mundial sobre la marcha del Decenio, que se centra en las estructuras y los mecanismos instituidos para llevar adelante todas las tareas de EDS que tenemos planteadas en los planos mundial, regional y nacional. Además, en el camino hacia Bonn se celebraron una serie de reuniones (en Burdeos, Gotemburgo, Nairobi y Tokio) cuyos resultados alimentarán igualmente nuestros debates.

Permítanme destacar tres de las grandes enseñanzas o conclusiones que me parecen de especial interés. En primer lugar, la importancia del trabajo colectivo. Ningún organismo, ni la UNESCO ni el sistema de las Naciones Unidas en su conjunto, está en condiciones de llevar adelante la EDS en solitario. El concepto de interdependencia, íntimamente ligado a la idea de sostenibilidad, exige que trabajemos conjuntamente para superar problemas comunes. Debemos actuar con rapidez, y ello significa que debemos apresurarnos a establecer alianzas. A veces hablamos de forma abstracta de "alianzas de múltiples interesados", pero la EDS es uno de esos ámbitos en los que esas alianzas son fundamentales. Sabemos que actuando juntos podemos realmente en la educación y a través de ella para forjar un mundo más seguro y sostenible. La UNESCO siempre ha insistido en la importante función que incumbe a la sociedad civil para generar entusiasmo y adhesión a la EDS, y aprecia la in-

estimable contribución que supone la Iniciativa de la Carta de la Tierra.

En segundo lugar, está la función crucial de los docentes y educadores, piedra angular de todo programa eficaz de EDS. Hay actualmente en el mundo más de 60 millones de docentes y un número incalculable de educadores no formales. Aunque todos ellos trabajan a escala "local", deben abordar temas de dimensión planetaria. Para que la educación sea interesante y real para los alumnos, éstos deben trabajar basándose en contribuciones, circunstancias y valores de su entorno inmediato. Por ello debemos recordar que los profesores son personas integrantes de las instituciones educativas y pedagógicas, de una comunidad y de una sociedad, y que por ello es preciso respaldarlos en su labor.

En tercer lugar, es indispensable entender que los planteamientos de la EDS no se circunscriben a ciertos temas, ni siquiera al contenido de los planes de estudios en general, sino que se inscriben en una concepción más amplia de cuáles son los fines y objetivos de la educación, cuál es su interés, qué condiciones rodean el aprendizaje, qué tipo de valores y principios se imparten y qué clase de aptitudes, competencias, procederes y comportamientos se generan. La EDS tiene algo importante que aportar en todos esos planos, que se articulan en torno a la cuestión de la calidad.

Somos conscientes de que la "educación" de la EDS no se limita únicamente a la escolaridad oficial, sino que abarca una amplia gama de experiencias y programas de aprendizaje. Aunque no cabe restar importancia a la línea de trabajo del Decenio centrada en la educación básica y la alfabetización, la EDS debe influir también en la enseñanza secundaria, la formación técnica y profesional, la enseñanza superior y otras muchas modalidades de aprendizaje que pueden corresponder a la educación no formal o a la formación y el perfeccionamiento profesionales.

## Discursos inaugurales ante la sesión plenaria

Pensamos que este tipo de planteamiento integrador sirve de estímulo para mejorar la calidad de la educación, lo que se concreta en lo siguiente:

- una educación que aborde los principales problemas de la vida en el siglo XXI;
- una educación que capacite a cada cual para ejercer sus derechos, dotando a la vez a la persona de un mayor sentido de la responsabilidad;
- una educación que garantice que la persona aprenda a pensar con sentido crítico y de forma analítica, resolver problemas, trabajar en equipo y tener confianza para afrontar situaciones de ambigüedad y dificultad en el lugar de trabajo o la vida personal; y, por último;
- una educación que cultive el sentido de la ciudadanía a escala local, nacional y mundial. La EDS puede contribuir de muchas formas importantes a estos objetivos de calidad.

Excelencias, señoras y señores:

El Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible es un marco para establecer alianzas y trabajar colectivamente conjugando intereses y preocupaciones muy diversas. Es un instrumento de movilización y promoción, gracias al cual gobiernos, organizaciones internacionales y entidades de la sociedad civil, así como el sector privado y las comunidades locales de todo el mundo, pueden demostrar su adhesión práctica al objetivo de aprender a vivir sosteniblemente. Por ello, se considera que la EDS es un proceso de aprendizaje sobre la manera de tomar decisiones teniendo en cuenta la evolución a largo plazo de la economía, la ecología y el desarrollo equitativo de todas las comunidades. Crear esta capacidad de reflexión volcada en el futuro es una tarea clave de la educación.

Como organismo coordinador del Decenio, la UNESCO está ayudando a países y regiones a elaborar planes y estrategias de educación que sean coherentes con sus propias realidades y preocupaciones. Pero tratándose de desarrollo sostenible, ningún país es una isla. ¡Ni siquiera las islas son islas! Vivimos en un mundo realmente interdependiente, y nin-



Participantes en la sesión plenaria inaugural

guna experiencia educativa que lo niegue u omite podrá preparar a los ciudadanos para la realidad de la vida en este pequeño planeta.

A modo de conclusión, quisiera subrayar que cada uno de nosotros es un agente del cambio, y que, tanto individual como colectivamente, podemos contribuir a crear un mundo mejor. Todos nosotros tenemos la responsabilidad, ya sea a escala local, nacional, regional o internacional, de poner en práctica el Decenio. Pero no quisiera que este deber fuera visto como una carga, porque más bien es lo contrario: una forma de expresar nuestra creatividad y capacidad de innovación y de disfrutar del hecho de trabajar y vivir unos con otros, movidos por una causa común.

Permítanme manifestar una vez más mi gratitud a Alemania por su hospitalidad y su calurosa acogida. Quisiera agradecer asimismo al Japón su oferta de albergar en 2014 la reunión de conclusiones del Decenio. Es una propuesta muy oportuna, por provenir de un país que fue el principal impulsor de la creación del DEDS.

No me queda más que expresar mi esperanza de que esta conferencia esté a la altura de las expectativas, ofreciendo a cada uno de los asistentes una rica y gratificante experiencia y convenciéndolos a todos ustedes (si hiciera falta convencerlos) de que el Decenio de la Educación para el Desarrollo Sostenible es un marco fundamental de cooperación para hacer realidad un mundo mejor, más sostenible y más seguro.

Gracias.



## Discurso de bienvenida de la Sra. Annette Schavan, Ministra Federal de Educación e Investigación de Alemania

Distinguido Sr. Burnett, Subdirector General, Estimados colegas de gobiernos y parlamentos, Señoras y señores:

Mi más cordial bienvenida a la Conferencia Mundial de la UNESCO sobre Educación para el Desarrollo Sostenible. Bienvenidos a Bonn, ciudad que fue sede del Gobierno de nuestro país de 1949 a 1999. Un saludo particularmente cálido al alcalde de la ciudad.

El Parlamento de Alemania solía celebrar sus reuniones en este mismo edificio en el que nos hallamos ahora. Hoy día, Bonn es la ciudad de las Naciones Unidas en el Rin: 18 organizaciones, oficinas y programas, que en su mayoría comparten un firme compromiso con el desarrollo sostenible, tienen sede en ella. Bonn ha sido una ciudad extraordinariamente activa en la celebración del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, por lo que recibió el reconocimiento del Comité Nacional de Alemania, que la nombró ciudad oficial del Decenio por sus innumerables esfuerzos. Estimada Sra. Dieckmann, Alcaldesa de Bonn, la celebración de esta Conferencia en su ciudad hace que nos sintamos en casa y deseamos dar las gracias a la ciudad por apoyar esta reunión.

Señoras y señores: en esta Conferencia examinaremos la celebración del Decenio y pasaremos revista a las numerosas y fructíferas iniciativas de educación realizadas en todo el mundo. Desearíamos que estos días sirvieran también para acometer la segunda mitad del Decenio con renovado impulso y una nueva dinámica.

Lo vamos a hacer en un momento en el que todo aquel que tiene responsabilidades públicas (ya sea en el ámbito de la política, en el de los negocios o en el de las asociaciones) se consagra a fondo a evaluar las repercusiones de la crisis financiera que está azotando duramente a nuestros países y empresas. Todos los continentes padecen las



Annette Schavan

turbulencias de los mercados financieros. Este es el telón de fondo que tendrán nuestros debates sobre el desarrollo sostenible. Preguntarse cuál es la senda de la sostenibilidad es particularmente importante hoy en día, ya que para muchos países en desarrollo esta crisis amenaza con frustrar la consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Cada punto porcentual que se pierda de crecimiento en los países en desarrollo hará que unos 20 millones de personas vuelvan a la pobreza.

El sistema financiero mundial ha pasado por enormes turbulencias precisamente por no conceder la máxima prioridad a la sostenibilidad en las transacciones económicas. No se consideraba necesario que las economías y el crecimiento fuesen sostenibles; antes bien, la norma era obtener las máximas ganancias a corto plazo. Las graves repercusiones del colapso del sistema nos afectan a todos. Los más débiles y pobres sufrirán las peores consecuencias; están pagando en moneda fuerte el tambaleo de la economía mundial, ya que su existencia diaria está en peligro. Recogemos ahora los frutos de la libertad sin responsabilidad. Actuar conforme al principio de responsabilidad es la condición indispensable del desarrollo sostenible. Este principio supone que se actúe en todo

momento de modo que los efectos de las acciones no amenacen la perennidad de la vida humana. La acción no ha de guiarse por el beneficio a corto plazo, sino por la prosperidad duradera, la perdurabilidad de recursos y condiciones que propicien la participación en la sociedad del mayor número de personas en todo el mundo.

Tenemos la convicción de que, en este contexto, las cuestiones relacionadas con la educación para el desarrollo sostenible cobran una importancia capital por dos razones. En primer lugar, porque ha nacido un movimiento que aboga por “la prosperidad y la educación para todos en todo el mundo”. El acceso a la educación es la primera y más importante condición del desarrollo y la sostenibilidad. En segundo lugar, porque el principio de sostenibilidad debe formar parte de la esencia de la educación en todo el mundo. En muchos centros educativos del planeta se inicia a los jóvenes a las teorías y prácticas de la sostenibilidad. Allí aprenden que sus acciones individuales tienen consecuencias generales. Los sistemas y planes de educación mundiales del siglo XXI han de propiciar el conocimiento de contextos y contenidos que muestren clara y concretamente el sentido de las decisiones y los actos sostenibles.

Sólo en Alemania hay actualmente más de 800 proyectos oficiales del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible reconocidos por la Comisión Alemana para la UNESCO. Esta abundancia expresa la diversidad y la creatividad de las actividades educativas que se realizan en nuestro país. Esta impresionante cifra pone de manifiesto que el desarrollo sostenible sólo se conseguirá con la participación de la



sociedad civil. En el caso de la educación en Alemania, los agentes más activos en la puesta en práctica de la Educación para el Desarrollo Sostenible son los maestros de nuestras escuelas.

Paralelamente, en estos tiempos de dificultad económica va afianzándose la convicción de que la educación es la clave de las opciones vitales de los individuos y de los procesos que pueden llevar a la prosperidad futura. Por ello, deseo reiterar que el Objetivo de Desarrollo del Milenio “Educación para Todos” ha de ser nuestra primerísima prioridad. El principio de responsabilidad es el eje de la acción gubernamental, intrínsecamente asociada en nuestro país a la intervención de la sociedad civil, que nos ayuda a cumplir con este deber fundamental. Si la “Educación para Todos” logra el acceso universal a la educación y la educación de calidad para todos, a continuación podrá también alcanzarse otro Objetivo de Desarrollo del Milenio: reducir a la mitad el número de personas que viven en la pobreza extrema para 2015.

Alemania asumirá su responsabilidad. Nos ajustaremos al plan de la Unión Europea de llegar a invertir en desarrollo en 2010 el 0,51% y en 2015 el 0,7% del ingreso nacional bruto. Y es que somos conscientes de que sólo habrá una seguridad, una prosperidad y una paz duraderas si contribuimos a la justicia en el mundo. En las reuniones internacionales, es cada día más evidente para muchos de nosotros la gran importancia que han cobrado la educación, la ciencia y la investigación en las relaciones internacionales. Más allá de la labor de los ministros encargados de diferentes ámbitos, la cooperación internacional está aumentando en importancia, sobre todo en lo tocante al objetivo del desarrollo sostenible.

Necesitamos una forma de gobernar el mundo en la que el desarrollo económico, social y ecológico vayan de la mano. Las acciones locales tienen consecuencias planetarias. Sin embargo, olvidamos con harta frecuencia que esta interdependencia tiene efectos inmediatos. En algunos debates públicos sigue dándose a entender que la lógica económica es incompatible con la lógica ecológica. En los debates públicos y las actividades concretas ha de hacerse mucho mayor hincapié



en los vínculos, la compatibilidad y los nuevos equilibrios. El precio de los bienes y los servicios ha de incluir los costos para el público en general asociados con el equilibrio ecológico, por ejemplo. Esta transparencia y los esfuerzos por edificar economías sostenibles darán un gran impulso a la ciencia y la investigación. En lo tocante a las prioridades internacionales de investigación, nuestra labor se centra precisamente en las cuestiones relativas a los nuevos equilibrios y a una nueva compatibilidad de las novedades tecnológicas, que nos ayudarán a disipar las constantes contradicciones que han surgido hasta ahora.

De hecho, nuestra responsabilidad en el desarrollo sostenible coincide con nuestros intereses particulares. El cambio climático, que está amenazando las condiciones básicas de vida de toda la humanidad, es un ejemplo de ello. Se diría que cada día la Tierra se vuelve más impaciente. Todos tenemos que aprender a manejar con más cuidado los recursos naturales, a concebirlos de otra manera y a cambiar nuestros comportamientos. Tal vez esta crisis nos dé también la oportunidad de reconocer que toda la humanidad está en el mismo barco, como señaló el Presidente del Gobierno Federal, Sr. Horst Köhler, en un discurso pronunciado hace unos días en Berlín: "El interés de cada uno, en el siglo XXI, es ocuparse de los demás".

Invertir en educación es invertir en las generaciones venideras y, por ende, en la fuente de la prosperidad, la conciencia y posibilidades de acción futuras. El Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, que se encuentra a mitad de periodo, puede cobrar dinamismo e influencia, sobre todo en estos tiempos de confusión. Todos los proyectos de los que trataremos en esta Conferencia portan la misma enseñanza: con confianza se vence el temor y con voluntad común de forjar el futuro pueden sofocarse los conflictos. Por ello deseo dar las gracias a todos cuantos han participado en estas iniciativas en los últimos años (escolares, maestros, educadores e instructores; responsables de administraciones locales, empresas y organizaciones de la sociedad civil). Todos ellos han contribuido a hacer de este mundo un lugar más justo y a dar a conocer la importancia de la sostenibilidad.

En la segunda mitad del Decenio hemos de dar mayor notoriedad a la Educación para el Desarrollo Sostenible. Han de difundirse en todo el mundo ejemplos de buenas prácticas que servirán de modelo. La Educación para el Desarrollo Sostenible debe encontrar el lugar que le corresponde en los programas y planes de estudio y en la formación de los docentes.

¿Qué efectos tiene la Educación para el Desarrollo Sostenible? ¿Cómo podemos mejorarla? En nuestros países, la investigación en educación puede dar ímpetu y aportar respuestas a los políticos. Por ello, durante la segunda mitad del Decenio hemos de seguir fortaleciendo el trabajo en red internacional para apoyar la investigación en materia de educación. Nuestra convicción de que la sostenibilidad es un importante motor del desarrollo debe regir la forma en que concibamos la competitividad y la sustancia de los sistemas educativos en el siglo XXI.

Señoras y señores: después de la Segunda Guerra Mundial, Bonn fue la ciudad en la que empezó a construirse un mundo más pacífico. En la actualidad, ésta es una ciudad de encuentros y diálogo internacional sobre nuestro futuro común. Ojalá que ello se aprecie en nuestros debates e intercambios de los próximos días. Ojalá que esta ciudad, con sus muchos foros internacionales de debate, inspire nuestro diálogo para dar un nuevo impulso a la segunda mitad del Decenio. Con este deseo en mente, les deseo una conferencia sumamente provechosa, amena y rebosante de nuevos impulsos.

Gracias.

### Discurso inaugural de Su Majestad la Reina Rania Al Abdullah de Jordania

transmitido por medio de un mensaje en vídeo

Lamento no estar con ustedes. Sé lo importante que es esta Conferencia porque la Educación para el Desarrollo Sostenible encierra la posibilidad de transformar nuestro mundo y hay muchísimos modos como podemos hacerlo.

Para mí, las niñas, las muchachas y las mujeres son una gran parte de la solución. La exclusión, la discriminación, la pobreza y la desigualdad ensanchan las distancias sociales y económicas y ponen en marcha atrás nuestro progreso común. No puede haber desarrollo sostenible mientras 41 millones de niñas y muchachas estén excluidas de la escuela porque no hay servicios sanitarios, o porque los pozos de agua no están cerca de sus aldeas, o bien porque las escuelas están a una distancia peligrosa de sus hogares. Aunque quinientos millones de mujeres son analfabetas, aunque el 70% de los pobres del mundo son mujeres y aunque no se hace lo suficiente para poner en tela de juicio las mentalidades que creen que las niñas no deben recibir instrucción escolar, las mujeres, las muchachas y las niñas son fundamentales para edificar naciones sostenibles y prósperas. Sus percepciones son valiosísimas. Sus conocimientos impulsan soluciones. Su inventiva salva vidas.

Nos quedan un poco más de 2.000 días de nuestro Decenio de la Educación para el Desarrollo Sostenible. Hagamos que cada uno de ellos cuente para las niñas, las muchachas y las mujeres de todo el mundo.

Muchísimas gracias.



Su Majestad la Reina Rania





Graça Machel

## Discurso inaugural de la Sra. Graça Machel Ex Ministra de Educación y Cultura de Mozambique

Sr. Ministro Schavan,  
Sr. Burnett,  
Excelencias,  
Colegas y amigos:

Permítanme que comience dando las gracias a la UNESCO y al Gobierno de Alemania por haberme invitado a dirigirme a los asistentes a esta sesión inaugural.

Aquí estamos de nuevo. Algunos de nosotros estuvimos en Jomtien en 1990 y muchos estuvimos en Dakar el año 2000. En esas dos reuniones se formularon promesas, se redactaron mensajes y nos separamos después de haber prometido alcanzar un cambio educativo a gran escala a favor de la infancia. Hablamos del derecho de todos los niños, jóvenes y adultos a una "educación que abarca aprender a conocer, a hacer, a convivir y a ser". Prometimos que se impartiría enseñanza primaria a todos los niños.

En Jomtien, en Dakar, en numerosas capitales de todo el mundo, se ha formulado compromiso tras compromiso con respecto a la educación, el acceso a ella, su calidad, su estilo y su contenido. Pues bien, a lo largo de los años esos compromisos están parcialmente incumplidos. ¿Cuántos de nosotros estábamos presentes cuando se prometió proporcionar acceso a educación de calidad a todos los niños del mundo y se hicieron promesas, que se hizo constar en acta, de aportar los recursos para hacer realidad ese acceso? ¿Cuántos estábamos presentes cuando se prometió que a cualquier país pobre en recursos que elaborase un plan nacional de educación global y presupuestado se le darían los recursos financieros para aplicarlo? Han ido pasando los años, se ha producido una multitud de planes de educación y una cantidad enorme de planes han estado insuficientemente financiados.

¿Cómo es posible que en 2009 todavía tengamos decenas de millones de niños en edad de cursar la enseñanza primaria en todo el mundo que no están escolarizados? ¿Cómo es posible que en 2009 aún tenga-

mos carencias críticas de maestros formados y de infraestructura material para ayudar a alcanzar incluso el objetivo de la enseñanza primaria para todos los niños? Al cabo de todos estos años, ¿por qué seguimos teniendo una desigualdad tan marcada entre los niños y las niñas en el acceso a la educación y en los resultados que obtienen las niñas? ¿O por qué tantos de nuestros hijos que llegan a la enseñanza secundaria o la completan lo hacen sin adquirir las destrezas o los conocimientos que necesitan para desempeñar un trabajo que sea útil y tenga sentido o para llevar vidas más ricas?

Sí, algo hemos progresado, pues el número de niños que no cursan la enseñanza primaria ha disminuido de más de 100 millones a 75 millones desde Dakar, mas el reto que les planteo es que esa disminución no es ni mucho menos bastante para el tiempo que ha transcurrido. Todavía hay 75 millones -75 MILLONES- de niños sin acceso a la enseñanza primaria. Para muchos millones más de niños, la calidad de la enseñanza que se les imparte es flagrantemente insuficiente y los recursos para mejorar la calidad y el acceso parecen haberse estancado en lugar de aumentar a los niveles prometidos.

Aquí estamos, pues: 19 años después de Jomtien, 9 años después de Dakar y a mitad de camino del Decenio de la Educación para el Desarrollo Sostenible. Si no queremos reunirnos de nuevo en 2015 y vernos obligados a reconocer que seguimos sin cumplir las promesas que hemos hecho a nuestros hijos, necesitamos una acción más decidida, estratégica, sostenida y útil y tenemos que actuar desde hoy mismo.

Es imposible plantearse ahora un programa general de educación sin tomar en cuenta las consecuencias de la crisis que ha paralizado los mercados financieros y las economías del mundo. Los economistas, los políticos, los comentaristas tienen, al igual que otras muchas personas, su propia interpretación de las causas y las posibles soluciones a la inestabilidad de los mercados y a la incerti-

dumbre económica que ha abocado en la grave recesión de las economías en todo el mundo.

No soy economista. No puedo explicar conforme a teorías económicas estos problemas actuales. Ahora bien, me parece claro que la persecución temeraria del beneficio por el beneficio mismo, la avidez de correr en pos del dinero soslayando los límites morales o éticos y el valorar los recursos materiales por encima de las personas han alimentado esta ruptura del sistema económico mundial. Una quiebra moral cada vez mayor ha avivado una bancarrota financiera y, a menos de que actuemos con decisión, serán nuestros hijos quienes cosecharán el torbellino de la irresponsabilidad de otra generación.

Al abordar la actual crisis económica mundial tenemos la posibilidad de edificar un nuevo orden mundial, de no limitarnos a hacer pequeñas reparaciones en los bordes de un sistema fracasado o de recrear los sistemas corruptos que nos han estallado a la cara. Y en esa reestructuración corresponde desempeñar un papel crucial a la educación. Sabemos que la educación es esencial para el desarrollo de las personas y para el desarrollo social, económico y político. Pues bien, la educación no se desenvuelve en el vacío. Creo que la mejor educación, de la índole que sea, fomenta la adquisición de sistemas de valores firmes que guíen a los educandos. Al cabo de muchos años de actuar a propósito de los programas educativos en África e internacionalmente, he aprendido que necesitamos una educación que dote a los alumnos de conocimientos, de destrezas y de valores.

Si la educación no ayudase a colmar la enorme distancia que media entre los ricos y los pobres, tendría que cuestionar su valor último y decir de ella que no sería sostenible. ¿Cómo puede ser sostenible la educación si no nos ayuda a aprender a proteger nuestro medio natural y a vivir en paz con la naturaleza, en lugar de en guerra con nuestro planeta?



Los participantes escuchan a Graça Machel

Deseo ver una educación que habilite a los jóvenes para poner en tela de juicio, desarrollar sus mentes y conjuntos de destrezas, para elegir, para hallar empleos útiles y con sentido y para desempeñar papeles constructivos en sus familias, comunidades y países. Deseo ver una educación gracias a la cual los jóvenes sean capaces de valorar a otros seres humanos, que les aliente a comprender la importancia de la igualdad y de la equidad y que les ayude a reconocer la importancia de la responsabilidad y la acción colectivas. Deseo ver una educación que produzca jóvenes que no toleren que sus semejantes vivan en pobreza abyecta en medio de la abundancia; jóvenes a los que escandalice la desigualdad y que deseen ardentemente cambiar las cosas.

En tanto que educadores, administradores, políticos y activistas -individual y colectivamente-, quienes asistimos a esta Conferencia tenemos la oportunidad de fomentar una educación que nos permita reconstruir un mundo más fuerte, más sostenible, en el que se rinda más cuenta de lo que se hace. En tanto que organización, a la UNESCO -por su mandato y su misión- se le ofrece una oportunidad que aprovechar y una responsabilidad que debe cumplir a este respecto.



Poseemos los conocimientos, la tecnología y las competencias que se precisan para dar la vuelta a esta situación. Sabemos cómo evitar la discriminación contra las niñas y muchachas en la escuela. Sabemos lo que tenemos que hacer para proporcionar educación a todos los niños en edad de cursar la enseñanza primaria. Hemos fijado metas, objetivos, parámetros y hemos concebido incontables campañas y políticas, pero los recursos financieros siguen estando muy a la zaga de esos compromisos y esas políticas, lo cual nos señala la inexistencia de voluntad política, en los planos nacional e internacional. Con voluntad política, podemos alcanzar nuestros objetivos aunque nuestros recursos sean limitados; países pobres como Malawi y Bangladesh han conseguido hacer progresos de importancia en diversos aspectos de la igualdad entre hombres y mujeres.

Los últimos meses han hecho que estuviese aún más claro que el incumplimiento de promesas anteriores no se ha debido a la falta de dinero. Por ejemplo, tenemos en el mundo suficiente equipo militar para destruir el planeta varias veces, a pesar de lo cual sigue aumentando el gasto militar. En el último trimestre de 2008, los países del hemisferio Norte consagraron, puede decirse que de la noche a la mañana, miles y miles de millones de dólares a mantener el sistema bancario.

La UNESCO calcula que sólo harían falta 7.000 millones de dólares para ayudar a los países de bajos ingresos a alcanzar los objetivos educativos fundamentales que se han fijado internacionalmente. Pues bien, todavía no se les ha hecho llegar recursos prometidos hace decenios.

En momentos de incertidumbre económica, es aún más importante que multipliquemos nuestros esfuerzos para entregar esos recursos, para lo cual es menester que modifiquemos nuestros sistemas de valores de adultos. Tenemos que esforzarnos más para que nuestros gobiernos y órganos internacionales comprendan que nuestros hijos necesitan más libros, no más pistolas, en las manos. Tenemos que asegurar que nuestros presupuestos nacionales e internacionales reflejen esa comprensión. También tenemos

que asegurar que esos recursos se gasten en desarrollar oportunidades de educarse que promuevan el saber, las destrezas Y los valores.

Se ha encomendado a la UNESCO un mandato del que forma parte apoyar a los países a desarrollar la educación, entre otros medios mediante la reforma de los planes de estudio y la formación del profesorado. Tenemos que asegurar que los planes de estudios desarrollen las mentes y los caracteres de nuestros hijos y que la formación del profesorado produzca docentes capaces de impartir las tres ramas de una educación valiosa: los conocimientos, las destrezas y los valores de igualdad, equidad y respeto hacia todos.

Quisiera creer que en mi país promovemos valores como el cuidado de los demás, la equidad, la honradez, la integridad y fomentar el bienestar del conjunto, no sólo del individuo aislado. Deseo que esos valores se reflejen en la educación, no sólo de nuestros nietos, sino de los niños de toda África y del resto del mundo. Buena parte de los conocimientos que hemos acumulado acerca del VIH/SIDA, el paludismo, la tuberculosis y otras situaciones de emergencia sanitaria nos demuestra que la educación no es un lujo, no es ni siquiera simplemente un derecho. Es una posible medida salvavidas. Tenemos la posibilidad de promover esa medida que salva vida; cerciorémonos de que la vamos a aprovechar.

Espero que cuando volvamos a reunirnos en 2015, será porque podemos mirar a nuestros hijos a la cara y mirarnos a nosotros en el espejo, sabedores de que por fin hemos pasado de la retórica a la acción significativa y de que hemos cumplido las promesas de acceso a una educación sostenible de buena calidad que hicimos a nuestros hijos y que nos hicimos unos a otros.

Muchas gracias.

### Discurso de los portavoces del taller “Jóvenes voces de todo el mundo en pro de la EDS”

La víspera de la apertura oficial de la Conferencia Mundial de la UNESCO, un taller congregó a 25 jóvenes de todo el mundo que han asumido un firme compromiso con la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS). Los participantes, que tenían entre 18 y 35 años, fueron seleccionados entre más de 500 candidatos.

Los participantes en el taller debatieron acerca de la Educación para el Desarrollo Sostenible y la puesta en práctica del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el

Desarrollo Sostenible en sus respectivos países y examinaron los principales ámbitos que convenía poner de relieve en la segunda mitad del Decenio, así como los proyectos comunes e individuales que debían emprender para ejecutar las actividades del Decenio en el futuro. Posteriormente, esos jóvenes expertos en EDS asistieron a la Conferencia Mundial en calidad de participantes ordinarios. Dos representantes del taller presentaron los resultados en la sesión plenaria inaugural.



Taller “Jóvenes voces en pro de la EDS”



## Discurso del taller “Jóvenes voces en pro de la EDS”

Pronunciado por Claudia Matta y Leonardo Velásquez



“Jóvenes voces en pro de la EDS”, Claudia Matta y Leonardo Velásquez en la sesión plenaria inaugural

Les invito a imaginarse que vivimos en un mundo en el que la pobreza y el consumo excesivo son mínimos, en una época en la que la tolerancia y el respeto de la diversidad son la regla, en una época en la que la tecnología limpia es la principal fuente de energía y en una época en la que la gente de todas las profesiones y condiciones sociales está facultada para tomar decisiones fundamentadas y acertadas para el presente y el futuro.

Hace un mes éramos 25 personas de 25 países diferentes, ayer nos convertimos en un grupo de 25 personas apasionadas que trabajaban en equipo y hoy somos cerca de 1.200 personas reunidas en esta sala para estudiar la EDS, pero

### ¿POR QUÉ NOS IMPORTA ESTE TEMA?

**Nos importa** porque queremos tomar decisiones sobre nuestro presente y nuestro futuro.

**Nos importa** porque somos conscientes de que las disparidades de nuestro mundo, que van desde la extrema pobreza hasta la extrema riqueza, no propician la paz.

**Nos importa** porque reconocemos que los problemas del mundo contemporáneo están interrelacionados, entre el pasado y el presente y en los planos local y mundial. Por ello, no pueden ser resueltos por una persona ni un solo sector.

La EDS nos ayuda a hacer frente a los complejos desafíos de nuestros días. Estamos de acuerdo en que la educación es el medio más eficaz para lograr el cambio.

Durante el taller que tuvo lugar ayer, definimos **tres** elementos clave de la EDS, a saber:

1) La EDS debería recurrir al diálogo y a actividades que abarquen todos los sectores y disciplinas, de modo que se pueda utilizar y crear un lenguaje común, alentando y po-

tenciando las relaciones de colaboración y la participación.

2) La EDS ha de dirigirse a una meta común, celebrando al mismo tiempo la diversidad de los valores de las personas y los grupos.

3) La EDS tiene que estar vinculada a la vida personal de la gente para lograr su adhesión.

Para conseguirlo, se precisa la intervención de todos haciendo especial hincapié en la función de los medios de comunicación y el sector privado.

Desde que comenzó el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible en 2005, se han llevado a cabo numerosas actividades. El mundo ha aprendido que la EDS se puede interpretar de distintas maneras. Se han creado organismos de coordinación de la EDS en varios ámbitos. Actualmente existen planes de acción y estrategias en lugares que antes no disponían de ellos, se ha recabado la participación de partes interesadas como los Ministerios, los educadores, los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales, por citar algunos, y se han instituido algunas redes para intercambiar prácticas “ejemplares”.

Todos los que nos encontramos reunidos aquí en el día de hoy actuamos con motivación y entrega para llevar adelante la segunda mitad del Decenio. Hemos definido cinco medidas esenciales para avanzar dirigidas a todos los aquí presentes en el día de hoy.

**Medida 1** Hemos de prestar más atención al seguimiento y la evaluación, de modo que podamos planificar mejor nuestras iniciativas en el futuro.

**Medida 2** Tenemos que fortalecer las estructuras de EDS existentes y crearlas en los lugares en que no existan.

## Discursos inaugurales ante la sesión plenaria

**Medida 3** Conviene que sigamos integrando la EDS en las políticas para prestar un apoyo sistemático a la enseñanza y el aprendizaje.

**Medida 4** Debemos investigar, documentar y compartir no sólo prácticas “ejemplares”, sino también mecanismos “ejemplares” para contribuir a la EDS.

**Medida 5** La mitad de los habitantes del mundo tiene menos de 20 años y el 90% de esos jóvenes viven en países en desarrollo. Se trata de una enorme población que debe participar en la adopción de decisiones con miras al futuro.

Aprovecho que estamos ante ustedes para recordarles que somos la voz de 25 participantes y nos permitimos invitar a esas 25 voces a ponerse de pie. Les invitamos a colaborar con nosotros durante la Conferencia y a informarse sobre nuestras iniciativas y estamos dispuestos a cooperar con ustedes.

Muchas gracias.



**Participantes:** Anwar Al-Khatib (Jordania), Sally Asker (Australia), Joel Bacha (Tailandia), Mabel Batong (Filipinas), Constant Sotima Berate (Benin), Dina Beshara (Egipto), Magali Decloedt (Bélgica), Daniel Fonseca de Andrade (Brasil), Nadia Lausset (Suiza), Keamogetse Magogwe (Botswana), Melhem Mansour (Siria), Lina Mata Guido (Costa Rica), Claudia Matta (Líbano), Yolanda Durant Mcklmon (Jamaica), Hayden Montgomerie (Nueva Zelanda), Ibrahim Mohammed Mothana (Yemen), Shankar Musafir (India), Zizile Nomafa Khumalo (Sudáfrica), Pernilla Kristina Ottosson (Suecia), Evgeniia Postnova (Kirguistán), Adriana Valenzuela (Colombia), Leonardo Velásquez (Honduras), Francesco Volpini (Italia) y Clayton Zazu (Zimbabwe).





## Sesión de alto nivel

Con el fin de abordar el tema de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) y de examinar los progresos realizados en apoyo del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, 49 Ministros y Viceministros de todo el mundo, y jefes de organismos del sistema de las Naciones Unidas, se reunieron por separado el 31 de marzo de 2009. La índole de la reunión permitió a los Ministros expresarse de modo abierto y plantear cuestiones y preocupaciones a sus colegas y homólogos. La reunión fue animada y cordial, aunque no se llegó necesariamente a un consenso acerca de cada tema abordado. La “conversación ministerial” puede resumirse, en su totalidad, en ocho ámbitos distintos, cada uno de los cuales se describe en el presente informe.

### **Nuestro destino humano**

La voluntad de centrarse en la Educación para el Desarrollo Sostenible atestiguó una preocupación por nuestro destino humano común y el compromiso con él. Los Ministros reconocieron que la EDS forma parte de nuestras responsabilidades colectivas y tiene que lograrse la participación de todos los países, comprendidos los que no tienen recursos suficientes. Subrayaron que la educación es esencial para el cambio social necesario para aprender a vivir de modo sostenible.

### **Las finalidades de la educación**

Fundamentalmente, se convino en que la educación es una institución con varias finalidades, pero que el desarrollo de los seres humanos -no cualquier tipo de seres humanos, sino ciudadanos que reflexionen y sean responsables- es sumamente importante.

### **La índole de la educación**

La índole de la educación ha cambiado considerablemente en los últimos tiempos. Los países consideran la educación como un medio para propiciar un cambio positivo y contribuir a la acción mundial. Su alcance se amplía cada vez más y abarca competencias, valores y comportamientos esenciales para trabajar y tener una vida digna en el siglo XXI.

La EDS abarca todos los niveles de la educación, todos los enfoques educativos y, además, vincula los planes y programas de estudios a la pedagogía de un modo fundamental. En particular, la educación tiene que ayudar a las poblaciones a adquirir la capacidad para aprender a lo largo de toda la vida.

### **La importancia de los principios de la EDS**

Una educación coherente con el desarrollo sostenible tiene que inculcar los principios de la EDS. Para ello, tiene que haber en primer lugar una buena comprensión del concepto de crecimiento sostenible. Uno de los resultados fundamentales de la aplicación de los principios de la EDS es el desarrollo de una ciudadanía responsable y activa que esté comprometida con la paz, entre otras cosas mediante la inclusión de la educación para la paz en las actividades educativas y de formación. En el análisis final, los Ministros reafirmaron los aspectos fundacionales de la EDS en lo relativo a la responsabilidad, la conciencia de sí mismo y de los demás y la actitud moral y ética.

### **Los desafíos en los sistemas educativos**

Pedir que los sistemas educativos reflejen los principios de la EDS plantea una serie de





Nicholas Burnett y Annette Schavan en la sesión de alto nivel

problemas que surgieron durante el intercambio entre los ministros. Los sistemas educativos existentes tendrán que adaptarse a fin de llevar esas ideas a la práctica, lo cual no es una tarea fácil. En concreto, los países en desarrollo tienen grandes dificultades para encontrar recursos que les permitan introducir y sostener nuevos planteamientos de la educación. La actual crisis económica subraya aún más la profundidad y amplitud de los retos que afronta cada país (rico, ex rico o pobre).

#### **¿Qué se necesita para afrontar esos retos?**

Los Ministros convinieron en que las estructuras son importantes. Reconocieron que además de las estructuras formales que confieren autoridad a una iniciativa como la del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, otras estructuras menos formales, como las redes, cumplen también una función esencial. En-

tre las importantes contribuciones que aportan las estructuras figura el suministro de un medio que permite conferir a la EDS y la educación pública la notoriedad necesaria, a fin de suscitar el interés de todos. Se estuvo de acuerdo respecto de la necesidad de extraer enseñanzas del pasado y se hizo hincapié en un mejor conocimiento del modo en que los países y las comunidades han conseguido transformar vidas. Con lo anterior está vinculado un deseo de estimular aún más la reflexión sobre la comprensión y la puesta en práctica de la EDS. Por último, se subrayó la importancia de obtener fondos adicionales.

#### **¿Cómo poner en práctica la Educación para el Desarrollo Sostenible?**

Este aspecto del discurso ministerial dio lugar a numerosos comentarios y a algunos debates muy animados. Los Ministros estuvieron de acuerdo en que la voluntad política, demostrada por un fuerte liderazgo, es crucial para que la EDS se afiance y sosten-

ga. Se estimó también que la situación en que se encuentra el mundo y el camino a seguir es una responsabilidad común.

Los ministros subrayaron que la EDS va más allá de la educación ambiental, y pidieron que se compartieran ampliamente ejemplos de buenas prácticas. Por otra parte, y dada la importancia de la cooperación interministerial, se pidieron ejemplos de cómo y cuándo daba buenos resultados. En lo tocante a la educación ambiental, hubo algunas discusiones sobre el lugar que habría de ocupar el cambio climático mundial en el marco del Decenio, pero los Ministros convinieron en que no podía eclipsar el carácter integrado de la EDS. A este respecto, también hubo animados debates en torno a la importancia de valorar un consumo más responsable.

Se reconoció la importancia capital de la colaboración para hacer avanzar el programa de la EDS. Se determinó que las partes interesadas eran, entre otras, la sociedad civil, el sector empresarial, los docentes y las escuelas. El Gobierno del Japón brindó una valiosa contribución a ese esfuerzo común, ofreciendo generosamente acoger la reunión que se celebrará al final del Decenio.

El aprovechamiento compartido de conocimientos fue un tema importante en los debates relativos a la puesta en práctica de la EDS. A este respecto, la importancia de la investigación se asoció al seguimiento y el establecimiento de vínculos de modo más general. Aunque se reconoció que el seguimiento era una tarea difícil, se recalcó su importancia. Se determinaron distintos tipos de vínculos muy importantes para la EDS: los vínculos entre los tres pilares de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, con la cultura como importante fundamento; los vínculos entre los planos nacional y local, y local y mundial; los vínculos entre la educación y el trabajo; y los vínculos entre los Ministerios.

### **Oportunidades que se han de aprovechar**

Existe ya una cantidad enorme de investigaciones y conocimientos que pueden aplicarse inmediatamente para ayudar a poner en práctica la EDS. El ámbito de la tecnología, en sentido lato, que está en plena expansión

y evoluciona de forma muy rápida, ofrece y seguirá ofreciendo la oportunidad de mejorar las prácticas cotidianas en apoyo de la EDS. Quizás la oportunidad más importante recalcada por los Ministros fuera que están “todos en el mismo barco” y, por lo tanto, representan una fuerza considerable y tienen la capacidad de “ser el cambio que queremos representar y presenciar”.

*\* El presente informe representa la manera como ha entendido los debates la relatora de la Conferencia, Mary Joy Pigozzi, de la Academia de Desarrollo Educativo y el grupo de trabajo de Alto Nivel de la UNESCO para el DEDS. Los comentarios y las observaciones recogidas en él no deben atribuirse a ninguno de los Ministros presentes en concreto, a ninguno de los países representados en la reunión, ni a la UNESCO.*





## Sesiones plenarias

**Durante la Conferencia Mundial de la UNESCO sobre la Educación para el Desarrollo Sostenible se celebraron cuatro sesiones plenarias centradas en los distintos aspectos del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible. La Relatora de la Conferencia, Sra. Mary Joy Pigozzi, de la Academy for Educational Development y el Grupo de Alto Nivel sobre el Decenio, presentó el informe sobre las sesiones plenarias.**

Los discursos de las sesiones plenarias de la Conferencia se caracterizaron por una riqueza y amplitud de miras de las que resulta imposible dar cuenta en pocas páginas. Siete oradores aportaron su contribución a la importancia y el alcance del concepto de Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) y las actividades conexas. En este resumen se señalan muy brevemente los principales temas abordados por cada uno de los oradores ante la plenaria y luego se enumeran los temas dimanantes de las sesiones plenarias en su totalidad, tanto a partir de las contribuciones del público como de las presentaciones individuales.

### Sesión plenaria inaugural

El Sr. **Nicholas Burnett**, en nombre del Director General, Sr. Koichiro Matsuura, pronunció el primer discurso de bienvenida ante la sesión plenaria, en el que destacó la importancia de la EDS como medio de promover el aprendizaje para lograr un cambio a largo plazo, para que las personas ejerzan el pensamiento crítico, actúen tras un análisis detenido y, en última instancia, sean mejores ciudadanos. Subrayó asimismo la función de la UNESCO, no sólo como organismo coordinador del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, sino como agente clave para aunar esfuerzos y dar coherencia a la acción del Decenio con otros movimientos esenciales

en el ámbito de la educación, a saber, la Educación para Todos (EPT), la alfabetización de adultos y el Decenio de las Naciones Unidas de la Alfabetización, el aprendizaje a lo largo de toda la vida, la educación inclusiva y la educación superior. Destacó la importancia de la educación como una posibilidad de innovación creativa e hizo hincapié en el valor de cada persona como agente de cambio.

El segundo discurso de bienvenida fue pronunciado por la anfitriona de la Conferencia Mundial, la Sra. **Annette Schavan**, Ministra Federal de Educación e Investigación de Alemania. Subrayó que la reunión tenía dos finalidades: evaluar lo conseguido hasta la fecha en el Decenio y dar nuevo impulso y dinamismo a la segunda mitad del Decenio. La Sra. Schavan basó sus comentarios en un contexto mundial, en el que la crisis mundial actual tendrá unas tremendas repercusiones que afectarán de modo desigual a los pobres. Afirmó que la libertad suponía responsabilidad, que la seguridad, la prosperidad y la paz exigían justicia y que, ricos o pobres, “estábamos todos en el mismo barco”. Destacó el valor de todos los asociados, incluida la sociedad civil, los docentes, los funcionarios gubernamentales, los científicos e investigadores, y se pronunció firmemente a favor de una solidaridad mundial a fin de que la esperanza pudiese vencer el miedo

**Su Majestad la Reina Rania Al Abdullah de Jordania** se hizo presente en la sesión



Participantes en la primera sesión plenaria



plenaria inaugural mediante un mensaje en vídeo en el que pidió encarecidamente dos cosas que resonaron en varios otros comentarios durante la Conferencia. Su Majestad insistió en el escaso tiempo que quedaba para responder eficazmente a algunos de los desafíos que afronta el Decenio y en la importancia de no perder tiempo y de tomar medidas deliberadas de inmediato. En segundo lugar, propugnó la inclusión de las niñas y las mujeres, que desempeñan papeles decisivos en la sostenibilidad y sin las cuales el Decenio no puede tener éxito.

La Sra. **Graça Machel**, ex Ministra de Educación y Cultura de Mozambique, planteó el acuciante problema de las promesas incumplidas a escala mundial. Centrándose en la inclusión -la educación de calidad para todos- la Sra. Machel defendió enérgicamente la importancia de los valores en la educación como medio de cambiar el mundo y sacarlo de la situación en que se encontraba actualmente. Observó la falta de conducta ética en la manera en que se adoptaban las decisiones y señaló que la bancarrota financiera mundial se alimentaba de la bancarrota moral. En su opinión, la educación debía concebirse como una medida salvadora pues encerraba la posibilidad de conferir autonomía a los educandos, subsanar las diferencias entre ricos y pobres, promover la igualdad y la equidad y permitirnos valorizar a los demás en vez de

merlos. La Sra. Machel instó a los participantes en la Conferencia a pasar de la retórica a la acción.

Dos representantes del taller “Jóvenes voces de la EDS de todo el mundo”, **Claudia Matta** y **Leonardo Velásquez**, iniciaron su presentación con una visión de un mundo sostenible, afirmando que la educación podía ser una poderosa herramienta de cambio, especialmente como medio de lograr que los jóvenes entendieran su destino común y pusieran empeño en mejorarlo. Como otros oradores, instaron a pasar a la acción -no cualquier acción, sino una acción basada en la investigación y la experiencia, una acción ejecutada por medio de estructuras de EDS firmes y concretas, y una acción que integrara al creciente número de jóvenes.

## Primera sesión plenaria

En nombre del Sr. Nicholas Burnett, Subdirector General de Educación de la UNESCO, la Sra. **Ana Luiza Machado**, Subdirectora General Adjunta de gestión del programa de educación, presentó la Conferencia en la primera alocución ante la sesión plenaria. La Sra. Machado expuso los antecedentes históricos del Decenio, en particular en relación con la Comisión Brundtland. Hizo hincapié en una visión amplia de la educación, desde la

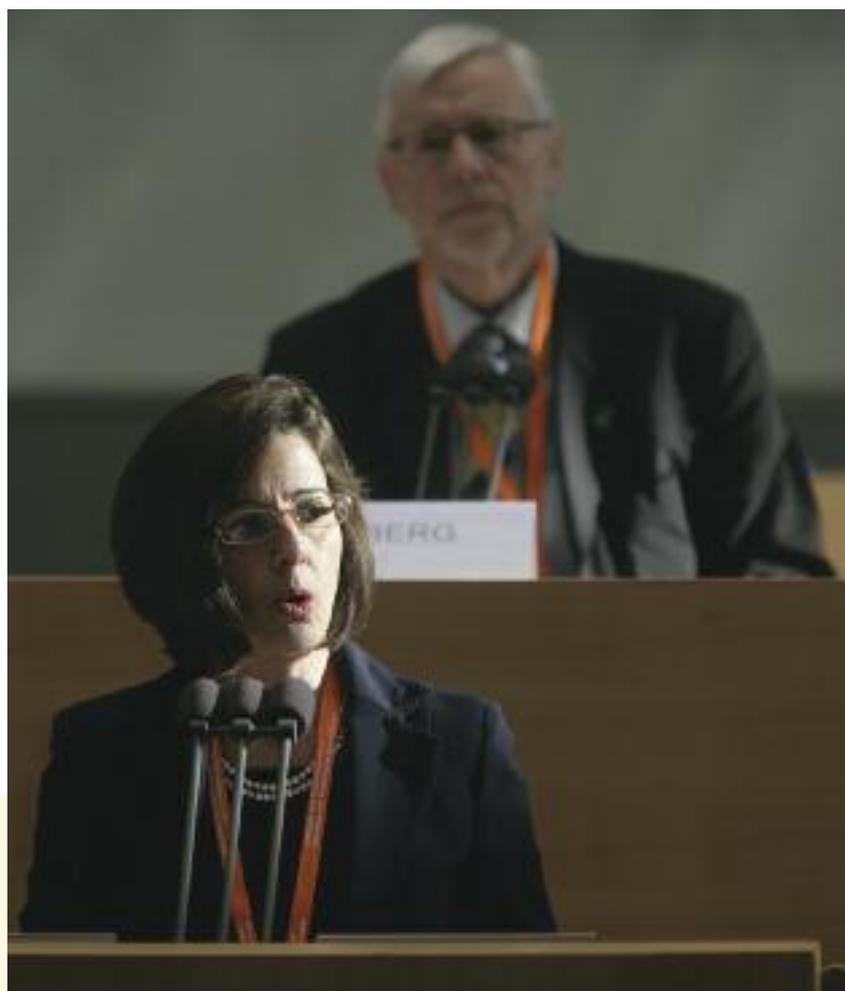
primera infancia hasta la edad adulta y pasando por todas las formas de enseñanza, como una condición indispensable para comprender la EDS y para el éxito del Decenio al respecto. Propugnó enérgicamente la calidad como base de la EDS, así como su carácter interdisciplinario, la atención prestada a la adquisición de competencias y valores mediante la educación. Destacó asimismo la importancia de fijar prioridades como factor clave para una acción eficaz.

A fin de exponer algunos de los antecedentes importantes de la Conferencia Mundial, el Sr. **Mark Richmond**, Director de la División de Coordinación de las Prioridades de las Naciones Unidas en el campo de la Educación, resumió el proyecto de Informe Mundial sobre el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible y expuso sus reflexiones al respecto. Recordó la importancia de acopiar información sobre las estructuras y los contextos de trabajo sobre el Decenio. En efecto, el tipo de indicadores utilizados para la primera fase del proceso de seguimiento y evaluación era decisivo para evaluar la ejecución del Decenio desde su inicio en 2005. El proceso de seguimiento y evaluación proseguirá hasta 2014. Se centrará en los procesos de la EDS y el aprendizaje durante su segunda fase y en las repercusiones y los resultados del Decenio durante su tercera y última fase. Basándose en sus reflexiones y en los resultados presentados en el proyecto de Informe Mundial sobre el Decenio, el Sr. Richmond afirmó que, en lo referente al Decenio, “el vaso estaba lleno a la mitad”. Mucho se había logrado pero, al mismo tiempo, no había que dormirse en los laureles ya que quedaba aún mucho por hacer.

El Sr. **Walter Hirche**, Presidente de la Comisión Alemana para la UNESCO, presentó un panorama del programa previsto para los tres días de la Conferencia. Al mismo tiempo, explicó los cuatro objetivos a los que tendía todo el programa. El Sr. Hirche expuso para todos los participantes el procedimiento de redacción de la Declaración de Bonn y la composición del grupo de redacción.

## Segunda sesión plenaria

La segunda sesión plenaria, en la que se abordó el progreso mundial en relación con el Decenio, estuvo presidida por el Sr. **Carl Lindberg**, miembro del Grupo de Alto Nivel de la UNESCO sobre el Decenio y del Grupo Asesor Internacional para la Conferencia de Bonn. Daniella Tilbury, profesora de la Universidad de Gloucestershire (Reino Unido) y Presidenta del Grupo de expertos encargados del seguimiento y la evaluación, expuso la labor del Grupo acerca de la creación y aplicación de un marco de trabajo de 10 años para dar seguimiento a la EDS y evaluarla a lo largo del Decenio. La Sra. Tilbury describió los propósitos y procesos vinculados con las actividades de seguimiento y evaluación del Decenio y ofreció algunos detalles sobre las diversas herramientas elaboradas para realizar las funciones del Grupo. Asimismo señaló al-



Daniella Tilbury, Carl Lindberg



gunas limitaciones que han obstaculizado su labor, entre otras, la falta de datos de referencia y de sistemas de acopio de estadísticas acerca de la EDS, los plazos muy estrictos que perjudicaron a algunos de los procesos, el apoyo financiero limitado y las dificultades para lograr la participación simultánea de varios interesados. En abril de 2009 comenzó un segundo ciclo, que aprovechará los datos acopiados y las experiencias adquiridas.

La exposición de los resultados iniciales de la aplicación del marco de trabajo estuvo a cargo de **Arjen E. J. Wals**, profesor adjunto de la Universidad de Wageningen en los Países Bajos y coordinador del Informe Mundial. Aunque su informe abarcaba diez conclusiones principales, las limitaciones de tiempo le impidieron exponerlas todas en la sesión plenaria. El profesor Wals señaló la amplia gama de interpretaciones acerca de la EDS y el hecho de que ésta sea mucho más fuerte en la educación formal que en otras modalidades de la enseñanza. En la mayoría de los países hay cada vez más órganos de coordinación y múltiples y sólidos documentos de políticas, pero escasa coordinación entre los organismos oficiales. Aunque la UNESCO ha avanzado en la ejecución del Decenio, aún es muy pronto para hablar de una respuesta concertada de las Naciones Unidas. Los presupuestos e incentivos públicos para la EDS siguen siendo mínimos y existe gran necesidad de aumentar la investigación y la difusión. Un punto muy fuerte del Decenio es la abundante creación de redes internacionales de EDS.

Las perspectivas regionales estuvieron representadas por la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE) (**Andreas Karamanos**) y las Oficinas Regionales de Educación de la UNESCO para los Estados Árabes (**Abdel Moneim Osman**), Asia y el Pacífico (Derek Elias), África (**Teeluck Bhuwane**) y América Latina y el Caribe (**Astrid Hollander**). Todos los conferenciantes insistieron en la variedad de contextos de la región que describían y en los importantes avances en pos de un enfoque coherente sobre la EDS. Entre las tareas que todos tienen pendientes mencionaron una concepción común del concepto de EDS, el paso de las políticas a las actividades prácticas y de importancia, la búsqueda de fondos, el apoyo interministerial y la participación significativa de una fracción de los interesados. Todos los oradores señalaron que la EDS tiene el potencial para contribuir a la elaboración de soluciones en la región, destacaron el valor de las redes para compartir información y forjar alianzas y mencionaron la necesidad de hallar medios más eficaces para fomentar capacidades duraderas.

### Tercera sesión plenaria

La tercera sesión plenaria estuvo dedicada a la reflexión acerca de la Conferencia en curso y al debate sobre el primer anteproyecto de la Declaración de Bonn. La reunión se realizó bajo la presidencia de **Frieder Meyer-Krahmer** Secretario de Estado del Ministe-



Arjen Wals



Perspectives regionales:  
Hollander, Bhuwane, Elias,  
Osman, Karamanos (de gau-  
che à droite)

rio Federal de Educación e Investigación de Alemania.

Fue una tarea ingente resumir las poderosas y apasionadas contribuciones de las tres sesiones plenarias en esta sesión plenaria que marcó el punto medio de la Conferencia, pero lo que se destacó como importante fueron los temas que resonaron en todas las presentaciones y las respuestas que suscitaron entre los participantes de la Conferencia. Algunos de los debates fueron muy vivos y reflejaron las diversas perspectivas que las personas, las organizaciones y los países aportan a la EDS. Lo que sigue es una revisión temática de las tres sesiones plenarias vistas desde la perspectiva de los relatores generales, o sea, lo que a los participantes les pareció importante al considerarlas globalmente.

A veces los estados de ánimo son tan importantes como las palabras, porque reflejan y representan su sentido. A lo largo de la Conferencia se manifestaron varios estados de ánimo muy marcados -uno fue una actitud positiva, que se mantuvo durante toda la reunión, pero hubo otros que merecen mencionarse-. Algunos de los participantes dieron muestras a veces de enojo y decepción debido a la falta de compromisos y/o a que los avances de la EDS no habían sido tan rápidos como muchos esperaban. Otros, de impaciencia -un deseo de poner manos a la obra, de acelerar la acción-. Con frecuencia, durante las reuniones, muchos se mostraron pensativos, como si meditaran acerca de lo que se había logrado, sobre la gravedad de los asuntos que la EDS aborda y la sorprendente variedad de personas y enfoques que se preocupan profundamente por la EDS. También hubo mucha alegría y euforia, ¡la impresión de que juntos podremos mejorar las cosas!

A lo largo de la reunión surgieron varios ámbitos de consenso, que son muy importantes para desarrollar una acción coherente en relación con el Decenio. El primero de ellos fue la perspectiva de la EDS en tanto que educación que promueve determinada combinación de valores que, al ponerse en práctica, da por resultado estilos de vida más sostenibles. Es una educación que atañe tanto a los procesos como a los contenidos; una educación que atañe también a la adquisición de competencias.

El segundo consenso se alcanzó en torno a la reciprocidad de la EDS y la EPT. Ambas están ligadas indisolublemente. La EDS contribuye a las dimensiones de calidad y pertinencia de la EPT y ofrece más oportunidades para incorporarle los aspectos relativos al aprendizaje a lo largo de toda la vida.

La EDS es indispensable. No es una opción, sino una obligación. Este fue el tercer consenso. La EDS habilita a las personas para que tomen mejores decisiones; les permite convivir en un mundo más justo, es una herramienta para un cambio positivo en nuestro mundo. Además, el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible da la oportunidad de reformular la educación con miras a moldear un mundo mejor.

Pero en la Conferencia se reconoció que la EDS va más allá de los sistemas educativos. Se reconoció la importancia de los vínculos, la investigación, el fortalecimiento de capacidades, las redes y las asociaciones para hacer avanzar el programa de la EDS. Además, se expresó el deseo de lograr una participación mucho mayor de los jóvenes, el sector empresarial, el público en general, la sociedad civil y la enseñanza superior.

Aunque todos expresaron el deseo de intensificar las acciones del Decenio, un interrogante fundamental fue cómo hacerlo de manera significativa. ¿Cuáles deberían ser las prioridades con miras a la acción? Se definieron seis ámbitos esenciales. Es preciso que la EDS se integre mejor en los marcos de desarrollo, tanto en los ya existentes como en los que están surgiendo. Persiste la necesidad de estructuras eficaces en el plano nacional. La interdisciplinariedad sigue siendo un enorme reto en muchos aspectos, comprendida la medición de sus progresos. En el contexto de la educación, existe la necesidad de integrar la EDS en todas las modalidades y todos los niveles de enseñanza, y centrarse más en los maestros, profesores y otros profesionales y dirigentes pedagógicos. Por último, una de las prioridades fundamentales debería ser el aprendizaje mutuo.

La EDS se basa en valores de solidaridad e integración, pero todavía tiene que mejorar su actuación en cuanto a la integración de las



Frieder Meyer-Krahmer  
préside la troisième séance plénière



cuestiones de género y de los grupos de población marginados.

El cuarto ámbito de consenso fue a la vez decepcionante y entristecedor. Los participantes manifestaron una honda preocupación por tres aspectos en los que consideraban que se habían producido grandes fracasos: la voluntad política, los compromisos financieros y la coordinación. Pidieron que se emprendieran acciones encaminadas a abordar el problema de las promesas incumplidas y la “bancarrota moral” –un sistema de valores que sirve de base a un mundo no sostenible. En este sentido, los pedidos de acción inmediata formulados en los discursos inaugurales fueron reiterados con voz enérgica y clara.

Aunque no recibieron tanta atención como los cuatro ámbitos de consenso, es importante mencionar otros temas que se reiteraron durante las sesiones plenarias, en particular la participación de los medios de comunicación, las iniciativas conjuntas con el sector empresarial, el aprendizaje de adultos y el desarrollo de la primera infancia.

## Sesión plenaria de clausura

La sesión plenaria de clausura estuvo dedicada a la versión final del proyecto de Declaración de Bonn y al resumen de los Relatores Generales. La sesión se efectuó bajo la presidencia de **Ricardo Henriques**, ex Viceministro de Educación de Brasil. Los discursos de clausura corrieron a cargo de **Nicholas Burnett**, Subdirector General de Educación de la UNESCO, y **Kornelia Haugg**, Directora de Formación Profesional y Aprendizaje a lo largo de la Vida del Ministerio Federal de Educación e Investigación de Alemania.

Los **Relatores Generales** hicieron hincapié de nuevo en que el mundo atraviesa por una situación muy compleja, pero insistieron en que también se trata de un momento muy propicio. De algún modo, los peores temores constituyen también una gran oportunidad para nuestro planeta. Cuando se examina la situación actual –guerras y conflictos, desastre climático y catástrofe económica-, muchas personas que de otro modo no la entenderían



Kornelia Haugg, Ricardo Henriques, Nicholas Burnett  
(de gauche à droite)



Los participantes aprueban la Declaración de Bonn

se ven confrontadas a los tres pilares del desarrollo sostenible: la economía, la sociedad y el medio ambiente. Su interconexión no podría resultar más evidente, tanto para los dirigentes mundiales como para el más humilde de los pobres.

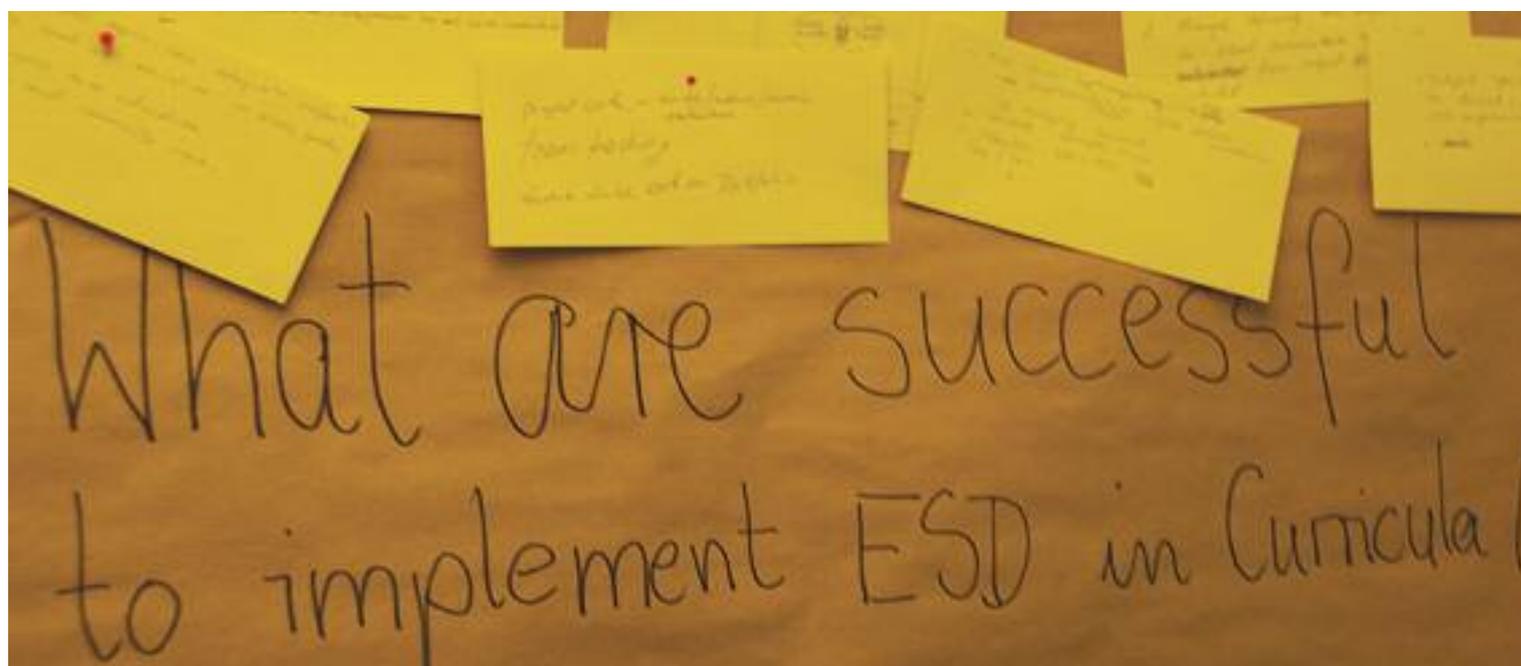
Los enormes cambios generados por la revolución industrial que, dicho sea de paso, mejoraron la calidad de vida en el mundo entero, determinaron la reforma total de los sistemas educativos. Una vez más, la enseñanza necesita una reforma. Aunque la educación tiene múltiples propósitos, durante la Conferencia se insistió en que existe un deseo imperioso de reorientar los sistemas de enseñanza y capacitación de modo que uno de sus resultados sea la formación de seres humanos pensantes y solidarios -de ciudadanos que comprenden su función en la familia, la comunidad, la nación y el planeta; ciudadanos que trabajan en pro de un modo pacífico, justo y sostenible-. La EDS trata de alcanzar este objetivo.

Los Relatores Generales insistieron en que, al aprobar la Declaración de Bonn, todos los participantes se comprometían a participar en un movimiento en el terreno de la educación

que abarca los conocimientos, las aptitudes, las competencias y los valores que nos ayudarán a todos a realizar una transición: del consumo irresponsable a la responsabilidad compartida; de la política de puertas cerradas a la de apertura y transparencia; de la desigualdad a la equidad; de la bancarrota a las nuevas ideas sobre los sistemas económicos; de las promesas incumplidas a la educación de calidad para todos y de un mundo insostenible a otro de prácticas sostenibles.

Los **900 participantes de casi 150 países** presentes en la Conferencia Mundial adoptaron la Declaración de Bonn sobre la Educación para el Desarrollo Sostenible por consenso en la sesión plenaria de clausura.





## TALLERES

**Durante la Conferencia General se organizaron 22 talleres, en cooperación con distintas partes interesadas del sistema de las Naciones Unidas, la sociedad civil, el mundo de la investigación y la enseñanza, y entidades del sector privado y los medios de comunicación. Los talleres se agruparon con arreglo a los cuatro temas siguientes:**

- 1) Pertinencia de la EDS frente a los principales desafíos del desarrollo sostenible**
- 2) Creación de asociaciones en favor de la EDS**
- 3) Creación de capacidades para la EDS**
- 4) La EDS y el proceso de enseñanza y aprendizaje**

**Todos los talleres se ocuparon de los cuatro objetivos de la Conferencia (véanse las páginas 9-10), así como de los temas transversales: Igualdad entre hombres y mujeres, Inclusión, Cultura, Conocimientos tradicionales, Derechos Humanos, Objetivos de Desarrollo del Milenio, y Tecnología. Kartikeya Sarabhai, del Centro de Educación Ambiental de la India, Relator de la Conferencia, proporcionó un resumen general de todos los resultados de los distintos talleres. El resumen se basó, además de otras contribuciones, en los informes preparados por cuatro relatores encargados de los cuatro temas. Los relatores de cada uno de los 22 talleres aportaron informes sobre sus respectivos grupos de trabajo.**



## Síntesis de los talleres

Si bien cada uno de los talleres presentó recomendaciones específicas referentes a sus temas, hubo también distintas propuestas y observaciones de índole general planteadas por varios grupos. En esta síntesis se intenta dar cuenta de esas observaciones generales de los talleres.

### ¿Por qué es pertinente la EDS?

La Educación para el Desarrollo Sostenible es, qué duda cabe, uno de los principales motores que han de llevar a la sociedad hacia el desarrollo sostenible. La EDS establece vínculos entre culturas y, al hacerlo, establece también vínculos entre países. Es capaz de introducir en las cuestiones relacionadas con el desarrollo una perspectiva basada en los derechos y encaminada a la justicia en el plano mundial, con miras a la creación de sociedades integradoras.

La información no basta para transformar los marcos intelectuales de la gente. La EDS brinda una visión más amplia de lo que son los objetivos de la educación, fomenta la interdisciplinariedad y el pensamiento crítico y contribuye a la mejora de la calidad de la educación. Puede aportar sustancia y contenido a la Educación para Todos (EPT). La EDS contribuye también al aprendizaje no formal e indirecto con arreglo al concepto de la educación como aprendizaje a lo largo de toda la vida.

El resultado de una EDS eficaz sería un medio ambiente limpio y seguro, un progreso económico robusto que contribuya a la satisfacción de las necesidades básicas esenciales, y relaciones sociales y culturales sólidas y constructivas orientadas hacia el pleno desarrollo del potencial de los seres humanos.

La EDS es pertinente para todos, pero en particular para los agentes, en la cúspide, que disponen de más poder para modificar el curso de los acontecimientos. La EDS está dirigida hacia el futuro, facilita el intercambio intergeneracional de experiencias y saber, y ayuda a los educandos a actuar de modo responsable como ciudadanos del mun-

do, tal y como se pide en los principios establecidos en la Carta de la Tierra.

### ¿Qué podemos aprender unos de otros

Tenemos que encontrar modos de cambiar las modalidades de la enseñanza para que ésta no sólo transmita sino transforme. Además de competencias y conocimientos, hay que compartir valores, así como prácticas idóneas. Como la EDS es interdisciplinaria, el planteamiento holístico es indispensable. Mucho se ha conseguido ya en materia de introducción y aplicación de prácticas de desarrollo sostenible. Sin embargo, éstas adolecen todavía de una fragmentación excesiva y una insuficiente coordinación.

Tiene que haber un intercambio estructurado de informaciones y prácticas para prestar apoyo a la educación y el aprendizaje. Las prácticas nacionales e internacionales han de adaptarse a las necesidades locales y las prácticas tradicionales. Y, al mismo tiempo, hay que dar a conocer las prácticas locales y adaptarlas para que puedan ser utilizadas en un contexto más amplio.

Las alianzas son un elemento clave si queremos que la EDS tenga éxito. Para que una alianza dé buenos resultados, a menudo se necesita crear capacidad del lado de uno o más asociados, para lograr una mayor interacción y participación en la alianza, y que ambos elementos puedan contribuir y aprovechar del mejor modo posible la situación. Para la EDS, las alianzas son uno de los instrumentos importantes del aprendizaje. Teniendo en cuenta la índole interdisciplinaria de la EDS, se necesitan alianzas con múltiples partes interesadas. Dichas alianzas contribuyen también a la credibilidad de la EDS. Durante la primera mitad del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, la sociedad civil ha desempeñado un papel esencial, facilitando los esfuerzos de los gobiernos y asociándose a ellos. Este aspecto ha de ser más claramente reconocido. Se necesitan por otra parte mecanismos que permitan una mayor participación de instituciones que no dependen de las autoridades oficiales.

El intercambio y la comunicación entre los grupos y los individuos, en particular si pertenecen a distintas culturas, exigen reciproci-

dad, sensibilidad con respecto a las culturas y respeto mutuo. La EDS tiene que integrar conocimientos y sistemas de conocimientos procedentes de muy diversas fuentes y que pertenecen a distintos grupos. Si queremos que la EDS tenga éxito, tenemos que hacer que sea flexible y adaptable. Las propias estrategias y prácticas de EDS han de ser dinámicas y estar basadas en un modelo que incluya la retro-información y el “aprender a aprender”. El seguimiento y la evaluación han de desempeñar un papel esencial en ese proceso de “aprender a cambiar” que es uno de los objetivos esenciales de la EDS.

### **¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Varios programas que no se consideran necesariamente de educación para el desarrollo sostenible están realizando de hecho una excelente labor en este campo. Algunos de estos proyectos pueden definirse como laboratorios de aprendizaje y deben ser reconocidos y utilizados como tales. En el mundo entero existen buenos ejemplos de prácticas en materia de EDS, pero aún no tenemos un mecanismo satisfactorio que nos permita conocerlas. Se han establecido algunas redes eficaces para compartir la información, pero tendrían que ser más activas y necesitamos hallar los medios de compartir la información más allá de las redes. La tecnología de la información y la comunicación (TIC) se ha desarrollado con el fin de facilitar un dispositivo útil para la creación de redes. Ahora bien, no debe subestimarse el valor de los contactos personales.

Aunque hasta ahora las actividades de EDS han hecho hincapié en las tres dimensiones del desarrollo sostenible –la económica, la social y la ambiental-, probablemente el pilar económico ha sido el más débil y es el ámbito que debe incorporarse más ampliamente al debate en torno a la EDS. La Enseñanza y Formación Técnica y Profesional (TVET) es una parte importante del aprendizaje a lo largo de toda la vida y tiene una importancia fundamental para la EDS cuando se trata de conseguir la participación de la fuerza laboral de una amplia gama de instituciones. La EDS exige a las instituciones que se redefinan y que replanteen su función social.

En la primera mitad del Decenio se han registrado ejemplos de universidades e instituciones de enseñanza superior que han llegado a ser modelos, que se han transformado –instituciones y recintos- con miras a la sostenibilidad y han llegado a la comunidad. En la actualidad se realizan esfuerzos para integrar la EDS en los planes de estudio y la formación de los docentes, pero se necesitan más recursos para fortalecer y apoyar estas medidas. Esto vale para todos los aspectos del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible: si bien existen una sensibilidad y un apoyo cada vez mayores en pro de la EDS, es preciso incrementar considerablemente la financiación para hacer realidad los ambiciosos planes y satisfacer las necesidades del Decenio. Otro aspecto de la cuestión son las transformaciones, en particular las que acontecen en las zonas rurales, y el ideario de la sostenibilidad puede desempeñar una función muy importante en la tarea de concebir y apoyar esos cambios.

### **¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Es preciso documentar y difundir ampliamente las buenas prácticas en materia de EDS. Tras la Conferencia de Bonn debe crearse una plataforma informática para compartir experiencias, que permita dar continuidad al intercambio comenzado en dicha Conferencia. También se necesitan mecanismos para intercambiar recursos. La consecución fructífera de los objetivos de la EDS en lo que queda del Decenio exige una asignación de fondos adecuada.

Es preciso fortalecer la investigación relativa a la EDS, ya que es una herramienta esencial para crear el mecanismo de respuesta que se necesita para un proceso permanente de aprendizaje en lo tocante a la aplicación de la EDS. Es menester lograr una vinculación más estrecha de las necesidades de investigaciones de gran calidad con la acción orientada a la sostenibilidad. Es preciso elaborar indicadores que midan los avances y las lagunas en materia de EDS en el ámbito nacional.

Para la aplicación fructífera de la EDS se necesita una mejor coordinación entre los gobiernos, las instituciones universitarias y de investigación, las ONG, las organizaciones



comunitarias, las asociaciones de mujeres y el sector privado. En algunos casos, tal vez sea necesario crear marcos institucionales para lograrla. A menudo, para facilitar la EDS se necesita apoyo político y jurídico. En esta tarea podría ayudar el fomento de la ciudadanía activa, con miras a garantizar una legislación adecuada y eficaz. También se necesita un diálogo entre las partes interesadas en los planos local, nacional e internacional, con el fin de mejorar la acción mancomunada y la sinergia. La EDS necesita del compromiso activo del sector privado con la comunidad de educadores para orientar el proceso educativo hacia la sostenibilidad.

La notoriedad de la EDS debe fortalecerse de diversas maneras y para ello debe lograrse la participación de los medios de comunicación en tanto que asociados de pleno derecho. No será posible alcanzar las aspiraciones fundamentales de la EDS sin el aporte de los medios de comunicación a la creación, difusión y comunicación de la información relativa a la EDS y su contenido.

Varios agentes han de participar más y recibir mayor apoyo en el ámbito del Decenio. La función esencial de los docentes y educadores –que son la piedra angular de la EDS– necesita mayor reconocimiento y apoyo. Es preciso estimular la enseñanza innovadora y la experimentación.

Asimismo, se necesitan programas para las personas con necesidades especiales. Además, al igual que la mayoría de la población mundial, los jóvenes deben participar mucho más en la concepción de la EDS. Es preciso fomentar el liderazgo y desarrollar capacidades entre nuestros jóvenes, con el fin de crear nuevas maneras de forjar asociaciones para la EDS.

La EDS debe centrarse en programas conducentes al cambio de comportamientos, en particular la conducta de los consumidores, en el caso de la sociedad en general. Se necesita un análisis de los mecanismos económicos, las pautas de consumo y los estilos de vida, como base para reorientar la educación. La EDS tiene que abordar los temas actuales, como el cambio climático, la amenaza a la diversidad biológica y la crisis alimentaria. Además, programas como los que

se centran en la reducción del riesgo de desastres deben integrar la EDS en sus estrategias.

La EDS debe centrarse en el objetivo de reducir nuestra huella ecológica en el mundo, no sólo en promover una educación que perpetúe las causas de nuestros problemas económicos, ambientales, sociales y culturales en la vida cotidiana.

Es posible fortalecer diversas redes ya existentes con el fin de compartir ideas y prácticas en materia de EDS. Se necesitan esfuerzos conscientes para garantizar que el material pertinente circule entre las redes. En su calidad de organismo coordinador del DEDS, la UNESCO debe ser reforzada y dotada de los medios necesarios para desempeñar eficazmente su función. Otros organismos de las Naciones Unidas, en particular el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, tienen programas mediante los cuales es posible fortalecer asociaciones eficaces y crear una mayor sinergia para la EDS. También se necesita una voluntad política más enérgica y una mayor participación de las comisiones nacionales para la UNESCO, con miras a la aplicación del DEDS, comprendida la facilitación de la cooperación interministerial. Los marcos de trabajo y las estrategias existentes en los planos nacional como en el internacional, tal como el Marco de Acción de Hyogo, la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, el Convenio sobre la Diversidad Biológica y la Carta de la Tierra, tienen que comprometerse más estrechamente con la EDS. Es preciso que se expresen todas las partes interesadas en la EDS y reflexionar sobre lo que el concepto de “progreso” significa en el contexto de la EDS. El seguimiento y la evaluación nos ayudan a comprobar si, en efecto, estamos generando transformaciones. Esta labor exige la planificación y la presentación de informes mediante un proceso que incluya a todos los copartícipes.

**Un llamamiento a la acción:** La urgente necesidad de actuar se sintió en todos los sectores. Los primeros años del DEDS se centraron en la sensibilización, la insistencia en la



necesidad de la EDS y el inicio de diversos proyectos experimentales. En esos años, el mandato de la EDS se transformó en iniciativas programáticas. Se constituyeron nuevas asociaciones y se elaboraron estrategias innovadoras para alcanzar a más personas y aumentar la eficacia.

En la segunda mitad del Decenio se estima que ha llegado el momento de redoblar esos esfuerzos, de movilizar a más personas, instituciones y recursos en pro de la EDS y de proceder de manera que se alcancen cambios significativos de conducta en todos los niveles: cambio en nuestra manera de producir y consumir; cambio en nuestra manera de percibir la equidad; y cambio en la manera de reconocer esas cuestiones. Es imprescindible que la humanidad actúe mancomunadamente para generar un futuro más sostenible.

*Este informe fue compilado por el Relator de la Conferencia a cargo de los talleres de la misma, Kartikya Sarabhai, del Centro de Educación Medioambiental de la India. Entre otros aportes, se basa en los informes elaborados por los relatores encargados de los cuatro grupos temáticos: Hilligje van't Land, de la Asociación Internacional de Universidades; Overson Shumba, de la Facultad de Matemáticas y Ciencias Naturales de la Universidad Copperbelt de Zambia, y miembro del Grupo de Expertos encargado del seguimiento y evaluación de la UNESCO; Konai Thaman, titular de la Cátedra UNESCO de formación de docentes y cultura de la Universidad del Pacífico Meridional de Fiji y miembro del Grupo Asesor Internacional de la Conferencia Mundial; Mirian Vilela, de la Secretaría Internacional de la Carta de la Tierra, de Brasil/Costa Rica, y miembro del Grupo de Referencia de la UNESCO para el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible.*





# SERIE I DE TALLERES

## La pertinencia de la EDS para las tareas fundamentales del desarrollo sostenible

La Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) puede contribuir sustancialmente a dar respuesta a los retos fundamentales del desarrollo sostenible. En verdad, sin reorientar la educación no será posible abordar con éxito asuntos como los recursos hídricos y el cambio climático, entre otros. Además, la incorporación de los temas relativos al desarrollo sostenible en todos los ámbitos de la enseñanza ayudará a hacerla más pertinente. El hacer trabajar a los alumnos y estudiantes sobre cuestiones contemporáneas relativas al desarrollo acerca la educación a la vida y refuerza la experiencia del aprendizaje mediante el estímulo de la motivación y el interés. Los talleres siguientes fueron parte de este grupo temático:

- 1) **Educación para la sostenibilidad de los recursos hídricos: En la encrucijada de los Decenios**
- 2) **Fortalecer la respuesta educativa al cambio climático a escala internacional**
- 3) **Promover los estilos de vida sostenibles y el consumo responsable por medio de la EDS**
- 4) **La EDS y la atenuación del riesgo de desastres: Construir sociedades capaces de resistir a los desastres**
- 5) **Educar con miras a la seguridad alimentaria: La contribución de la EDS**
- 6) **El SIDA, la salud y la Educación para el Desarrollo Sostenible**
- 7) **Integrar la diversidad biológica en la educación y el aprendizaje**
- 8) **El pilar económico del desarrollo sostenible: los métodos educativos**



## Taller 1: Educación para la sostenibilidad de los recursos hídricos: En la encrucijada de los Decenios

**Coordinadores: Miguel Doria, UNESCO; Almut Nagel, Ministerio Federal Alemán de Medio Ambiente, Conservación de la Naturaleza y Seguridad Nuclear; Charlotte van der Schaaf, Programa de ONU-Agua para el desarrollo de la capacidad en el Marco del Decenio.**

### **Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

#### **¿Por qué es pertinente la EDS?**

El agua es un tema esencial y transversal de la Educación para el Desarrollo Sostenible, ya que constituye una de las bases de la economía, la sociedad y el medio ambiente. Es un tema de suma importancia debido a los retos mundiales, entre otros el crecimiento demográfico, el cambio climático, los riesgos hidrológicos, la urbanización, el saneamiento, la higiene y la seguridad alimentaria. Además existe la necesidad urgente de profesionales altamente calificados en lo relativo a los recursos hídricos y la educación.



Matthew Hare explica los resultados de la labor del grupo

### **Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

#### **¿Qué podemos aprender unos de otros?**

En la actualidad, no existe un consenso sobre los modelos de gestión sostenible de los recursos hídricos en el mundo. Para alcanzarlo, hacen falta medidas específicas y podrían crearse indicadores con el fin de propiciar el aprendizaje mutuo. Los institutos de educación deberían examinar los nuevos métodos de enseñanza y aprendizaje, como el aprendizaje basado en los problemas y el orientado a la acción, e intercambiar información al respecto. Se están realizando numerosos esfuerzos, pero todavía no están conectados ni bien coordinados.

### **Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS**

#### **¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Diversos programas y redes internacionales trabajan activamente en la educación relativa a los recursos hídricos, entre otros el Programa Hidrológico Internacional (PHI), las cátedras y centros, la Red del Plan de Escuelas Asociadas de la UNESCO (Red PEA), el instituto UNESCO-IHE para la Educación relativa al Agua, el Centro Internacional de la UNESCO para la enseñanza y la Formación Técnica y Profesional (UNEVOC) y el Programa de Hermanamiento de Universidades (UNITWIN). En varios países se han establecido programas escolares y universitarios sostenibles en materia de

educación relativa a los recursos hídricos y se han ejecutado programas prácticos. Además, se han realizado los primeros esfuerzos experimentales para incorporar cursos de Maestría y Doctorado sobre el agua en los planes de estudio universitarios. También se han elaborado programas de formación sobre sostenibilidad para institutos pedagógicos, empresas privadas y escuelas. Ya está disponible un gran volumen de material didáctico. Se han realizado esfuerzos para introducir en los programas de estudio otros temas vinculados con el agua, como los derechos humanos. Hay un círculo cada vez más amplio de personas que se interesan por la educación relativa al agua. Hay regiones y países que cuentan con redes idóneas y actividades conjuntas entre las ONG, los gobiernos, las escuelas, etc. Se están creando y ejecutando muchos proyectos regionales en la materia.

### **Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

#### **¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Como principal estrategia para el camino a seguir, los participantes pidieron la acción urgente de los agentes siguientes:

Los gobiernos deberían emprender acciones para proporcionar una formación idónea a los profesionales encargados de la educación relativa al agua, para cambiar las actitudes y la conducta de todas las partes interesadas, comprendidos los estudiantes, las comunidades y los docentes, y para facilitar un contexto en el que formadores, maestros y alumnos puedan aprender, porque el aprendizaje es un proceso a largo plazo, y en el que los docentes puedan enseñar.

Las organizaciones internacionales deberían emprender acciones que generen más plataformas de intercambio y conocimientos para los profesionales de la educación relativa al agua y realizar evaluaciones de las necesidades en materia de aumento de capacidades, por ejemplo, para fijar prioridades y crear proyectos y programas piloto de desarrollo de capacidades.

Los agentes locales, comprendidos los gobiernos locales, el sector privado y las ONG locales, deberían emprender acciones para facilitar y apoyar la participación activa de las

comunidades locales en la definición del valor del agua y la enseñanza de los valores comunes vinculados con el desarrollo sostenible.

### Principales recomendaciones para la acción

Para cada uno de los cuatro niveles de la enseñanza se formularon las siguientes recomendaciones:

#### La comunidad y las partes interesadas

Debería facilitarse (gratuitamente) el conocimiento y la información, así como instrumentos de participación (y de otro tipo), con el fin de asistir a las comunidades a concebir y definir los criterios (locales) acerca del valor del agua, antes de adoptar decisiones sobre el acceso y la asignación (privados/públicos). Esta labor debería basarse en una combinación de necesidades mínimas, derechos históricos y valores económicos, medioambientales y culturales. El apoyo competente a los gobiernos locales es necesario para fortalecer la aplicación de herramientas y técnicas de participación eficaces, donde proceda, a fin de "enseñar" los valores relativos al agua.

#### La enseñanza escolar

Debería suscitarse en los alumnos una conciencia más aguda de la importancia y el valor del agua y sobre cómo apreciarla. Los docentes deberían promover y demostrar el valor social, económico y medioambiental del agua, mediante clases transversales de desarrollo y ética, con miras a fomentar actitudes y conductas positivas en los niños y en las comunidades. Se necesitan experimentos prácticos y también un entendimiento intercultural. Asimismo debería salvarse la brecha entre los aspectos regionales y los problemas mundiales. Los Gobiernos, en colaboración con otros copartícipes, deberían elaborar bases de datos que permitan consultar los materiales existentes y aprovecharlos. Se debería capacitar a los docentes para que usen esos materiales. Se necesitan alicientes que motiven a los docentes a aplicar estas medidas, por ejemplo, mediante la cooperación entre los Gobiernos y las empresas públicas.

#### La Enseñanza y Formación Técnica y Profesional (TVET)

Deberían organizarse proyectos de demostración para la integración de las estrategias de enseñanza y la formación Profesional en el sector del abastecimiento de agua y el saneamiento, con apoyo de la UNESCO. Deberían crearse competencias profesionales relativas al agua y el saneamiento y aplicarlas a la capacitación del personal (especialmente en los países en desarrollo). Las inversiones en infraestructura deberían complementarse con la formación de personal técnico y los responsables de formular políticas, con el fin de mantener y gestionar esas inversiones. También se necesita formación y apoyo para las fases de aplicación de las tecnologías baratas, innovadoras y livianas. Para apoyar esta tarea pueden crearse múltiples iniciativas conjuntas (de carácter público-público, público-privado, etc.), en particular en ca-

sos de formación previa, durante el servicio y en el empleo. La formación debería concebirse de manera que permitiese a los alumnos salvar la brecha entre la teoría y la práctica necesaria en el mercado laboral. Esa formación debería realizarse de manera formal o informal y deberá ser coherente con el aprendizaje a lo largo de toda la vida. Para apoyar este empeño se necesitarán directrices y bases de datos.

#### La enseñanza superior

Las universidades deberían abrir una ventana al mundo y viceversa, ya que se necesitan, por ejemplo, investigaciones prácticas, un aprendizaje basado en los problemas y un aprendizaje empírico. Las universidades deberían contribuir a la educación sostenible mediante la sensibilización en pro de una conducta sostenible con respecto al agua entre los futuros responsables de adoptar decisiones. Las universidades deberían colaborar con la sociedad y participar en la docencia y la investigación en la comunidad y las escuelas. Las universidades deben ser las primeras en practicar el uso sostenible del agua.

Las universidades deberían crear mecanismos para garantizar la disponibilidad de materiales didácticos con conocimientos tanto básicos como modernos. La enseñanza superior tiene la responsabilidad de elaborar y suministrar gratuitamente ese material actualizado. El sector de la educación superior debería elaborar un proceso de examen por expertos de igual nivel, aplicable a ese material didáctico moderno e innovador, que obtuviera el reconocimiento académico. Ese proceso de examen debería recibir amplia difusión. La participación del sector de la enseñanza superior es necesaria para garantizar que su labor influya en el proceso de aplicación.

Los cambios en las estructuras académicas deberían reflejar la eficacia de las intervenciones universitarias fructíferas que hayan mejorado las prácticas ejemplares en las comunidades. Debería hacerse más hincapié en los programas de acción eficaces.

Hay más de un corpus de conocimientos sobre la manera en que debería gestionarse el agua. Las universidades deben adoptar medidas enérgicas para garantizar que toda la gama de modelos existentes esté a disposición del público.

**Relator del taller:** Erick de Jong, Instituto UNESCO-IHE para la Educación relativa al Agua.



## Taller 2: Fortalecer la respuesta educativa al cambio climático a escala internacional

**Coordinadores: Laurence Pollier, Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático; Philippe Saugier, Carboschools; Reuben Sessa, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.**

### Descripción

Noventa participantes, en su mayoría altos representantes de Ministerios de Educación, Medio Ambiente y Fomento, universidades, organizaciones intergubernamentales y miembros de la sociedad civil del mundo entero (tanto de países desarrollados como en desarrollo) se congregaron para intercambiar perspectivas, ideas y prácticas ejemplares en un taller de cinco horas de duración, repartido en dos días, que tuvo por cometido la definición de estrategias y un plan de acción viable para la ampliación gradual de la respuesta educativa al cambio climático.

Los participantes en el taller hicieron hincapié en la necesidad perentoria de que se realicen inversiones en gran escala con miras a una educación transformadora, es decir, una estrategia participativa, integradora, crítica y fundamentada en los valores, que permita a ciudadanos empoderados pasar del conocimiento de los hechos a la acción; y que esto ocurra no al margen, sino en el centro de la práctica educativa cotidiana en todo el mundo

Habida cuenta de la urgente necesidad y la presión política que la cuestión del cambio climático representa en todo el mundo, los participantes en el taller instaron a la UNESCO a que diera prioridad a la elaboración de una estrategia mundial para la EDS. Esta petición también se incluyó en dos párrafos de la Declaración de Bonn, que se aprobó al concluir la Conferencia.



Los coordinadores del taller en la presentación del programa

*"Los participantes en la Conferencia Mundial sobre la Educación para el Desarrollo Sostenible piden a la UNESCO que, en su calidad de organización responsable del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, vele por: (...)*

*f) Poner de relieve la pertinencia e importancia de la educación y la formación durante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el cambio climático (COP 15), que se celebrará en Copenhague (Dinamarca) en diciembre de 2009, en consulta y colaboración con otros asociados.*

*g) Intensificar los esfuerzos y las iniciativas para situar a la enseñanza relativa al cambio climático en los primeros planos de los programas internacionales, en el marco del DEEDS, en el contexto de la Estrategia de Acción de la UNESCO sobre el cambio climático y como un componente de la acción del conjunto de las Naciones Unidas".*

El presente informe del taller demuestra que:

- la comunidad de copartícipes internacionales e intersectoriales interesados en la EDS y el cambio climático se ha comprometido a aunar fuerzas en la planificación, elaboración y aplicación de un plan de acción en gran escala;
- es posible acopiar un conjunto inicial de directivas y experiencias que debería servir de base a las actividades previstas

Los participantes pidieron una fase de elaboración y planificación completa y, en consecuencia, instaron a la UNESCO a que creara un equipo de trabajo orientado a la acción y una metodología de análisis pluridimensional rigurosa para impulsar el proceso, que desemboque en una aplicación en gran escala durante la segunda mitad del Decenio.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

La EDS debe centrarse en el objetivo de reducir nuestra huella ecológica en el planeta (y aumentar nuestras acciones en pro del desarrollo sostenible) y no limitarse simplemente a promover una educación de calidad que perpetúe la causa de los problemas medioambientales, sociales, culturales y económicos en el contexto de la vida real cotidiana.



Los participantes en el taller

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

El tema del cambio climático nos atañe a todos. Sólo podremos solucionar el problema si trabajamos mancomunadamente en todos los niveles y a través de todos los ámbitos. Existen ya muchas prácticas ejemplares; lo que se necesita ahora es el intercambio de las actividades y prácticas existentes con miras a fortalecer la capacidad de los copartícipes para abordar los desafíos que plantea la educación relativa al cambio climático.

**Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEES**

**¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Hay una gran concienciación en torno al cambio climático; todavía quedan interrogantes en lo relativo a cómo educar a la población con el fin de pasar del nivel de la concienciación al del empoderamiento, el compromiso y la acción. Este paso requiere una estrecha vinculación entre los resultados de la investigación pedagógica de alta calidad y los procesos que empoderan y transforman el contexto educativo en todos los ámbitos de la enseñanza.

**Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

**¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Los participantes en el taller recomendaron los dos párrafos siguientes para la Declaración de Bonn:

1) Reconocemos que el cambio climático constituye la más grave amenaza de nuestra época al desarrollo sostenible y estamos de acuerdo en redoblar esfuerzos en nuestros sistemas de educación y formación para dar respuesta a este desafío, mediante la elaboración y aplicación de un Plan de Acción de cinco años, en el marco general de la EDS.

2) Pedimos al Director General de la UNESCO que, en consulta y colaboración con otros asociados, ponga de manifiesto la pertinencia y la importancia de la educación y la formación en la preparación de la Cumbre de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP-15), que se celebrará en Copenhague, en diciembre de 2009.

**Relatora del taller:** Pamela Puntteney, Copresidenta del Comité de Educación para la Comisión sobre el Desarrollo sostenible de las Naciones Unidas.



## Taller 3: Fomentar formas de vida sostenibles y un consumo responsable mediante la EDS

**Coordinadores: Fabienne Pierre, PNUMA; Victoria Thoresen, Red Ciudadana de Consumidores.**

El taller se dividió en varias sesiones en las que se organizaron distintos debates en grupos reducidos y hubo un intercambio de experiencias, lecciones aprendidas y prácticas idóneas entre representantes de instituciones de todo el mundo, con preguntas y contribuciones de los asistentes.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

La educación, como se ha definido en este taller, abarca las iniciativas de los sistemas de educación formal e informal y también la formación profesional y el aprendizaje permanente, así como la información y la sensibilización de los ciudadanos. El consumo, como se ha definido en este taller, incluye todos los actos de elección, compra, utilización, cuidado y eliminación de bienes y servicios que, a juicio de muchos, influyen enormemente en los estilos de vida, las ideas, las actitudes y los comportamientos contemporáneos. Los estilos de vida, como se han definido en este taller, se refieren a las opciones y los comportamientos cotidianos de las personas y las comunidades. Como esas opciones tienen dimensiones sociales y ambientales, debemos considerar no sólo su aspecto económico, sino también los aspectos ético y político.

**La Educación para el Consumo Sostenible (ECS)** es un elemento central de la Educación para el Desarrollo Sostenible y una condición para formar ciudadanos y consumidores responsables en este sentido: es importante que las personas conozcan sus derechos y libertades fundamentales, que estén bien informadas para participar activamente en el debate público y que se sientan llamadas a participar en los mercados con conciencia. Por eso la ECS es uno de los componentes esenciales de la EDS y de la ciudadanía mundial, y hace ver las relaciones que existen entre los principales aspectos de la EDS: "Es necesario enseñar a los ciudadanos a plantear las cuestiones, a utilizar y explotar información pertinente, hacer consultas, planificar iniciativas, elegir entre varias opciones, analizar y evaluar las consecuencias de sus acciones, y reflexionar sobre su influencia en un contexto local, nacional o mundial. Es particularmente cierto en su función de consumidores". La ECS contribuye a la comprensión de los aspectos simbólicos del consumo

y al reconocimiento de la responsabilidad moral y cívica que supone una forma de vida sostenible.

Puede decirse que la ECS es un concepto integrado basado, en parte, en la fusión del desarrollo sostenible y la educación para el consumo. La finalidad de las políticas nacionales de educación para el consumo es generalmente dar capacidad de acción a las personas (derechos de los consumidores, gestión del presupuesto familiar, capacidad de análisis crítico), pero también favorecer el interés público. Ahora bien, en la mayoría de los casos la promoción del interés público mediante la educación para el consumo se centra en las dimensiones políticas del consumismo, y no en sus aspectos sociales y ambientales. La ECS es una cuestión intersectorial que podría comprender todos esos aspectos y convertirse en un nuevo paradigma de la educación, una forma de elevar el nivel educativo sin una demanda creciente de recursos y bienes de consumo, de propiciar opciones individuales y colectivas responsables en lo referente al medio ambiente y la sociedad. A este respecto, la ECS se ha definido así en las directrices "Aquí y ahora": "La educación para el consumo sostenible consiste en la adquisición de conocimientos, comportamientos y competencias que son necesarios para funcionar en nuestra sociedad. Es un aprendizaje responsable cuyo objetivo es dar a la persona los medios para asumir su propia vida y participar en la buena marcha de la vida colectiva de la sociedad". El objetivo es dar capacidad de acción a las personas para que puedan controlar de forma responsable el efecto social y ambiental de sus opciones y puedan participar en el debate público y estimularlo, acerca de los valores, la calidad de vida, la responsabilidad y la obligación que tenemos de responder por nuestros actos.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Aunque somos más conscientes de los efectos de las actividades humanas sobre el medio ambiente y prestamos más atención a las consecuencias de nuestros estilos de vida, el consumo sostenible no figura siempre entre los temas centrales de los sistemas educativos ni es una prioridad en las políticas nacionales de educación. Se enseñan ya muchos aspectos del consumo y el desarrollo sostenibles, pero en muchos casos la ECS aparece sólo esporádicamente o con

poca profundidad, por falta de cohesión e innovación. Ahora bien, para realizar el consumo sostenible habrá que reorganizar las instituciones y los programas de educación formal. La integración de la ECS en las estrategias nacionales de desarrollo sostenible permite hacerlo en varios niveles: desarrollo de políticas de educación desde la enseñanza primaria hasta la superior, adaptación de la formación de los maestros, promoción de las instituciones de educación sostenible y creación de métodos y material pedagógicos basados en una interacción permanente entre los educadores y otros agentes de la ECS, especialmente en el plano local. También es importante que la ECS tenga en cuenta la diversidad social, económica y cultural, para implantar el concepto tanto en zonas urbanas como rurales, en países desarrollados y en desarrollo, en comunidades prósperas o de situación precaria, ya que la ECS consiste en cuestionar comportamientos y creencias para reorganizar nuestros estilos de vida en todo el mundo.

### Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS

#### ¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?

En el taller se destacaron los siguientes puntos:

- El intercambio y la evaluación de información científica han aumentado porque el tema de la ECS y el mandato del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible (DEDS) son más conocidos y despiertan más interés en las esferas de las políticas y de la educación informal;
- Los productos disponibles en el mercado indican que se está tomando conciencia de las consecuencias de nuestros estilos de vida actuales para el medio ambiente y la sociedad; las elecciones y demandas de los consumidores han generado una disponibilidad;
- El concepto de ciclo de vida de los productos y los servicios, desarrollado igualmente por productores y consumidores, se consolida en las esferas de la economía y la educación y facilita la educación de las personas.

### Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante

#### ¿Adónde queremos ir a partir de aquí?

La educación para la producción y el consumo sostenibles, que está basada en los valores del desarrollo sostenible, deberá ser parte integrante de la "Educación para el Desarrollo Sostenible". Por tanto, las campañas orientadas a conseguir que se incluya la ECS en todos los niveles de la enseñanza

son fundamentales para lograr los objetivos esperados. La educación para una forma de vida sostenible deberá abarcar a todos los interesados, en particular los jóvenes y los responsables de políticas, prolongarse durante toda la vida y ser interdisciplinaria e innovadora e incluir, entre otros aspectos, la formación para la ciudadanía y el conocimiento de los sistemas y los procesos.

#### Estrategia 1: Elaborar políticas de educación e investigación para el consumo sostenible

##### → Adaptar los programas y los planes de estudio escolares

La educación contribuye a proteger a las personas y les da capacidad para adoptar decisiones libremente y con conocimiento de causa. Por tanto, la comprensión de los medios de comunicación es una necesidad en el contexto de la educación para el consumo sostenible, para que las personas puedan entender, analizar y evaluar la enorme masa de información que reciben todos los días. La ECS trata de temas tan diversos como la calidad y los estilos de vida, los recursos, la economía, el consumo y el medio ambiente, los derechos y las responsabilidades de los consumidores, la salud y la seguridad, y preocupaciones mundiales (el medio ambiente, la pobreza, los derechos humanos, etc..). En el marco de la adquisición de los rudimentos de la ciudadanía y de conocimiento acerca de los medios de comunicación, la gestión de la información (la información digital y los medios, la publicidad y la persuasión, el etiquetado, etc.) es otro de los temas importantes del consumo sostenible. La comprensión de los medios de comunicación es uno de los pilares de la ECS, una condición necesaria para actuar con conocimiento de causa y de forma responsable. A este respecto, en las Directrices "Aquí y ahora" expuestas en el taller se proponen varias opciones para poner en práctica la ECS en las políticas de educación: 1) integrar la ECS como un elemento más de las actuales materias/disciplinas; 2) enseñar la ECS como un tema transversal e interdisciplinario y/o incorporado en proyectos y otras actividades, o las distintas actividades extraescolares; 3) integrar la ECS como un tema específico .

##### → Fomentar la investigación sobre la ECS

Es fundamental llevar a cabo investigaciones exhaustivas para afirmar las bases de la ECS. Se trata de obtener información sobre los modelos de consumo y sus efectos, y sobre la forma en que las distintas culturas aceptan o rechazan los cambios. Se podrá estudiar distintas formas de consumo sostenible, basadas en distintos contextos sociales, económicos, geográficos y culturales. Las cuestiones didácticas también son importantes: cómo debe enseñarse el consumo sostenible, la selección de los temas, hechos y métodos pedagógicos adecuados en los distintos contextos culturales.



### Estrategia 2: Formación inicial y permanente para que los maestros tengan los medios necesarios

Una de las principales condiciones para poder crear y aplicar de forma eficiente programas de enseñanza y herramientas pedagógicas sobre la ECS, es que los maestros y los instructores entiendan su pertinencia en los modelos de educación y en sus propias disciplinas. En primer lugar, es necesario informarles del objetivo y las dificultades (integrar el concepto de sostenibilidad en los valores fundamentales de los jóvenes, reflejar conceptos complejos y abstractos en la vida cotidiana) y también darles herramientas apropiadas para elaborar sus cursos. Por tanto, la reorientación de la formación de los maestros es una de las principales recomendaciones de las Directrices "Aquí y ahora" que se expusieron en el taller: "Facilitar los enfoques de enseñanza y de formación de maestros que consoliden opciones constructivas globales y orientadas al futuro en la educación para el consumo sostenible".

### Estrategia 3: Crear instituciones de educación propiciadoras

Para aplicar eficazmente las políticas de ECS es importante tener infraestructuras y medios institucionales apropiados. Los maestros y los alumnos necesitan que sus instituciones de educación adapten sus propios sistemas de gestión para reconocer la importancia del consumo sostenible y entender las medidas que supone. La adaptación de los sistemas de gestión de las instituciones de educación consiste en adoptar decisiones en lo relativo a compras, equipos, gestión de edificios, administración y servicios públicos sostenibles, y en la participación del personal y los alumnos en

acciones escolares sobre el consumo sostenible. Además, la integración de la ECS en la gestión de los establecimientos de enseñanza es uno de los objetivos del Programa 21 de educación, en el marco del Programa 21 local.

### Estrategia 4: Crear métodos y herramientas pedagógicas apropiados

La ECS requiere un desarrollo continuado y coherente de métodos y herramientas pedagógicas. Ahora bien, las personas encargadas de crear y difundir recursos y herramientas para la ECS tropiezan con varias dificultades. El concepto de consumo sostenible ya es difícil de traducir en la realidad cotidiana; los recursos didácticos disponibles no son completos y algunos están basados en datos y métodos científicos caducados, que no corresponden a la realidad ni la experiencia de los alumnos; y es frecuente hallar en los alumnos una reacción de desaliento, pasividad e impotencia que dificulta las acciones dirigidas a motivarlos para que sean agentes del cambio. Se han desarrollado muchos recursos a nivel internacional, regional y nacional, entre ellos herramientas para la definición de proyectos y planes de cursos sobre ECS dentro y fuera de los centros educativos. Es posible adaptar esos recursos a otros contextos y difundirlos en redes y plataformas de educación.

**Relatores del taller:** Fabienne Pierre, Consultora, Sección de Consumo y Producción Sostenibles de la División de Tecnología, Industria y Economía del PNUMA; Morgan Strecker, Consultor, Sección de Consumo y Producción Sostenibles de la División de Tecnología, Industria y Economía del PNUMA.



Véase *ibid.*, pág. 17.  
Véase *ibid.*, pág. 7.

## Taller 4: La Educación para el desarrollo sostenible y la reducción de riesgos de desastres: crear sociedades capaces de afrontar los desastres

**Coordinadores:** Christel Rose, Estrategia Internacional de Reducción de Desastres de las Naciones Unidas; Badaoui Rouhban, UNESCO; Kristine Tovmasyan, UNESCO; Olivier Schick, Estrategia nacional de Francia para una plataforma de reducción de desastres.

### Introducción

La finalidad del taller era subrayar que la "Educación para la reducción de riesgos de desastres" (ERRD) está vinculada a la Educación para el desarrollo sostenible (EDS) y contribuye a ella, sensibilizando a los asistentes sobre el carácter mutuamente sustentador de esas dos nociones descritas en el documento conceptual<sup>1</sup>. La sesión se dividió en cinco partes: promoción entre los responsables de la formulación de políticas, fortalecimiento de la capacidad, educación formal, educación no formal e infraestructuras de educación. Un facilitador presentaba y orientaba cada sesión, haciendo énfasis en las preocupaciones y los logros más importantes y en las principales dificultades, antes de entablar una reflexión colectiva.

### Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad

#### ¿Por qué es pertinente la EDS?

Los desastres son obstáculos importantes en el camino hacia el Objetivo de Desarrollo del Milenio 1 de las Naciones Unidas, la reducción de la pobreza. Por tanto, la reducción de riesgos de desastres y sus consecuencias se ha impuesto progresivamente como un tema de desarrollo en sí mismo. Desde la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (CNUMAD) celebrada en Río de Janeiro en 1992 se reconoce que la reducción de desastres es un componente del desarrollo sostenible (Programa 21, capítulo 3). La reducción de desastres es una cuestión intersectorial y su importancia para la realización de objetivos esenciales del desarrollo sostenible (reducción de la pobreza, protección del medio ambiente) se reafirmó en 2002 con ocasión de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de Johannesburgo. La relación entre la educación para la reducción de riesgos de desastres y el desarrollo sostenible es cada vez más visible en otros programas internacionales .

La prioridad de acción 3 del Marco de Acción de Hyogo (2005-2015) es el fortalecimiento de las redes y el fomento del diálogo y la cooperación entre expertos en desastres na-

turales, especialistas técnicos y científicos, responsables de la planificación y otros interesados, para crear una cultura general de seguridad y resiliencia mediante la difusión de conocimientos y la educación. En particular, se invita a integrar la educación para la reducción de riesgos de desastres en la educación formal, no formal e informal y en las actividades de formación. En 2005 el entonces Secretario General de las Naciones Unidas Kofi Annan se pronunció al respecto: "El más grande reto de la humanidad para el nuevo siglo es tomar una idea que parece abstracta – el Desarrollo Sostenible – y hacer de ella una realidad para toda la población del mundo". La educación es importante para hacer realidad el desarrollo sostenible, porque puede producir jóvenes profesionales que aporten herramientas y técnicas importantes para abordar esa tarea. Para contribuir al desarrollo sostenible, es importante que la reducción de riesgos de desastres sea una parte integrante de la educación.

### Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS

#### ¿Qué podemos aprender unos de otros?

Los asistentes convinieron en que la promoción y la educación deberán centrarse en la reducción de la vulnerabilidad y la contribución a la resiliencia de las comunidades y las naciones frente a los desastres, orientarse principalmente a un contexto local específico y ser apropiadas a nivel local para alcanzar una cultura de seguridad a largo plazo y sostenible en todo el mundo. También es importante tener en cuenta los aspectos positivos de los riesgos y hacer un análisis costo-beneficios de la educación para la reducción de riesgos de desastres y sus efectos. Los esfuerzos de promoción deben dirigirse a los agentes de cambio apropiados, según las necesidades y la demanda reales, y deben partir de elementos concretos, como los procesos del cambio climático, a fin de conseguir un mayor compromiso político en favor de la reducción de riesgos de desastres. También se reafirmó enfáticamente la importancia de los medios de comunicación en la esfera de la educación, la información y la difusión de experiencias.

En lo referente a **la creación y el fortalecimiento de capacidades**, se deberán evaluar las capacidades existentes y

Nota conceptual de la Conferencia Mundial sobre la EDS: "Learning to live with risk- disaster risk reduction to encourage education for sustainable development", marzo de 2009.



se deberá partir de los conocimientos y la sabiduría locales propios del contexto. Se deberán incluir ejemplos prácticos y compartir experiencias en relación con medidas de reducción de riesgos de desastres. Tenemos medios específicos para mejorar los programas de creación y fortalecimiento de capacidades. Si bien es importante que los esfuerzos se concentren en una sola estrategia coherente, también hay que incluir enfoques particulares de cada contexto. Por tanto, se deberán combinar iniciativas mundiales y regionales y programas de aprendizaje adaptados y reorganizados a nivel local.

En otra sesión, la **educación formal** se presentó como una noción más amplia del acceso a una educación de calidad para todos. Se presentó un modelo de tres niveles para las competencias básicas para la vida y la educación de calidad.

- La educación formal, como ideal de la educación universal que imparte competencias para la vida a todos los niños y todos los públicos, tal como se afirma en los compromisos internacionales. Las intervenciones de calidad en este nivel están estructuradas;
- Otras intervenciones basadas en los programas académicos, que pueden desarrollarse en paralelo a los programas formales de clases;
- Intervenciones relativas a las competencias para la vida, que se organizan según los riesgos específicos o las necesidades de la población destinataria.

En la sesión sobre la **educación no formal** se presentaron ejemplos de vulnerabilidad, de desarrollo y de las diferencias entre el conocimiento y la práctica. Se señalaron en particular tres cuestiones que explican las actuales lagunas del proceso de desarrollo sostenible. Primero, no se ha hecho caso de la relación de causa a efecto entre los desastres y el desarrollo. Segundo, el enfoque de los desastres suele ser una respuesta de urgencia. Tercero, todo indica que el aspecto "Seguridad" no se ha incluido en el concepto de desarrollo sostenible.

Por último, en la sesión dedicada a las **infraestructuras de educación** se puso el acento en la necesidad urgente de adoptar iniciativas de seguridad escolar para garantizar un entorno seguro en todos los centros, colegios, universidades y establecimientos de formación y aprendizaje, si queremos alcanzar el objetivo de la iniciativa Educación para Todos de la UNESCO de escolarizar a todos los niños para 2015. La experiencia de algunos desastres ha demostrado que se desaprovechan los recursos invertidos en la enseñanza, cuando los esfuerzos se concentran en rescatar a los niños sepultados por las construcciones derribadas y los escombros. Se pierde to-

do lo que se había conseguido en materia de sostenibilidad y una generación de expertos capacitados que habrían sido los vectores de la reducción de riesgos de desastres y del desarrollo sostenible.

### **Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS**

#### **¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

El Marco de Acción de Hyogo, adoptado por 186 Estados Miembros de las Naciones Unidas, destaca la educación y la sensibilización del público como prioridades de acción para reducir eficazmente los riesgos de desastres. Se han creado grupos de trabajo con un mandato mundial o regional y una plataforma temática de las Naciones Unidas sobre el conocimiento y la educación, dirigida por organizaciones coordinadoras (UNICEF, UNESCO y la Secretaría interinstitucional de la Estrategia Internacional de Reducción de Desastres), en la que participan toda clase de interlocutores (gobiernos, sociedad civil e instituciones académicas), que han tomado la iniciativa para que se reconozca la necesidad de incluir la educación para la reducción de riesgos como prioridad en los programas de educación nacionales. Se han puesto en marcha iniciativas de promoción de alto nivel y se han elaborado directrices de políticas, así como métodos y herramientas específicos, entre ellos una biblioteca de referencia de materiales pedagógicos para la reducción de riesgos de desastres, a fin de orientar a los responsables de las políticas de educación en la integración de la reducción de riesgos de desastres en los programas de educación nacionales, los programas escolares y los planes de enseñanza superior y en la puesta en práctica de iniciativas de seguridad escolar.

### **Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

#### **¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

En conclusión, los participantes en el taller convinieron en que "la educación para la reducción de riesgos de desastres es uno de los pilares de la EDS y debe considerarse como un área prioritaria de acción para hacer realidad la segunda parte del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible". Para lograr ese objetivo y acrecentar la sinergia entre la EDS y las actividades de educación para la reducción del riesgo de desastres, los elementos fundamentales y los puntos de partida deberán ser la promoción de políticas, el fortalecimiento de las capacidades, la educación formal y no formal (enseñanza escolar y superior en reducción del riesgo de desastres) y la seguridad de las infraestructuras de educación. En particular, se deberá dar especial importancia a la localización y la adaptación, respetando los

aspectos culturales, el conocimiento y la sabiduría tradicionales. Las manifestaciones visibles y una relación con la realidad cotidiana pueden ser herramientas eficaces de la educación para la reducción del riesgo de desastres y la EDS. El programa de acción en colaboración de la reducción del riesgo de desastres y la EDS deberá incluirse en el examen de mitad de periodo del Marco de Acción de Hyogo, y se deberán determinar productos concretos para el término del programa de EDS y del Marco de Acción de Hyogo. Se propuso que se incluyera entre los objetivos de la EDS "Reducir a cero de aquí a 2015 la tasa de mortalidad de niños en edad escolar como consecuencia de desastres que pueden evitarse". También es necesario dar un nuevo énfasis a los proyectos locales con asociados y a la evaluación de esos proyectos y, por último, es necesario tener argumentos institucionales y jurídicos para la educación para la reducción del riesgo de desastres y la EDS. A fin de mejorar la base institucional de las relaciones entre la reducción del riesgo de desastres y la EDS, se exhorta a los respectivos Ministerios de educación y agencias de coordinación a apoyar y aplicar el Marco de Acción de Hyogo (Prioridad de acción 3) como herramienta esencial de política y una de las prioridades del programa de educación nacional.

Por último, está claro que no hay competencia entre las organizaciones, los conceptos, las ideas, ni entre la educación para la reducción del riesgo de desastres y la EDS. Son dos conceptos que se completan mutuamente y la suma de esfuerzos permitirá alcanzar los objetivos respectivos. Al fin y al cabo, todos aspiramos a crear una comunidad **sostenible y preparada a resistir**, en la que todos tengamos las mismas posibilidades de supervivencia. Sabiendo que todos tenemos derecho a conocer los riesgos en que vivimos, la educación para la reducción del riesgo de desastres es una prioridad vital en el contexto general de la EDS.

**Relator del taller:** Rajib Shaw, Universidad de Kyoto (Japón).



Desmond Fillis, Secretario general de la Comisión nacional sudafricana para la UNESCO



## Taller 5: Educación para la seguridad alimentaria – La contribución de la EDS

**Coordinadores: Lavinia Gasperini, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación; Benedikt Haerlin, Foundation on Future Farming**

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

La educación, en particular la Educación para la Población Rural (EPR), es esencial para reducir la pobreza y el hambre, mejorar las condiciones de vida de la población rural, mejorar la agricultura y crear un mundo sostenible y con seguridad alimentaria. La educación es especialmente importante para la población rural, ya que cuatro de cada cinco niños que no tienen acceso a la educación viven en zonas rurales. La Educación para la Población Rural es una parte esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible y la Educación para Todos (EPT). Los estudios indican que hay una relación directa entre la EPR y la seguridad alimentaria. Por eso es importante que la EDS ofrezca oportunidades de educación a la población rural.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Las personas son el motor del desarrollo, no las instituciones ni la tecnología. La Educación para la Población Rural es una clave, que no hemos utilizado, para conseguir la seguridad alimentaria y los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM). La seguridad alimentaria es un elemento clave de un mundo sostenible y de nuestra propia supervivencia. Por eso es importante mejorar la Educación para la Población Rural. En la EPR hay oportunidades de asociación y de intercambios importantes entre los gobiernos, el sector privado, las asociaciones de agricultores, los grupos de producción, la sociedad civil y las universidades para promover el desarrollo rural sostenible.

**Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS**

**¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

La Educación para la Población Rural es un elemento central del desarrollo sostenible. La reunión del Grupo de Alto Nivel sobre la Educación para Todos en 2005 en Beijing señaló la EPR entre las tres prioridades para la promoción y la realización de la EPT. Se han comprobado los efectos posi-



Benedikt Haerlin explica el plan de trabajo

tivos de la Educación para la Población Rural sobre la seguridad alimentaria y el logro de la enseñanza primaria universal (ODM 2), existiendo una correlación muy alta entre la seguridad alimentaria y la enseñanza primaria de la población rural.

Los grupos de expertos en educación del G8 también señalaron la Educación para la Población Rural como uno de los elementos esenciales para afrontar las distintas crisis actuales y promover el desarrollo sostenible. Las principales enseñanzas aprendidas son la importancia de una labor intersectorial e interdisciplinaria y de la determinación política para atender las necesidades de educación de la población rural. Esta población tiene una función central en la seguridad alimentaria del mundo.

**Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

**¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

La actual crisis financiera y económica podría agravar la situación de hambre y pobreza. Los problemas estructurales del hambre, la malnutrición, el analfabetismo, la incapacidad de acceder a la propiedad, al capital o al empleo, y los altos precios de los alimentos, siguen siendo una realidad calamitosa. Es necesario reforzar las iniciativas internacionales de erradicación del hambre y la pobreza extrema, y de promoción del desarrollo sostenible mediante el acceso a una educación de calidad. En particular, es necesario imaginar un programa enérgico para dar capacidad de acción, que promueva la Educación para la Población Rural como componente esencial de la EDS. Este programa no deberá centrarse en la educación formal únicamente, sino abarcar además la educación no formal y la informal, teniendo en cuenta a todos los habitantes de las zonas rurales. Este programa de educación deberá centrarse en las competencias básicas y en las competencias para el trabajo y para la seguridad alimentaria.

**Relator del taller:** Pascal Valentin Houenou, Universidad de Abobo-Adjamé, Côte d'Ivoire.

## Taller 6: El SIDA, la salud y la EDS

**Coordinadores: Donald Bundy, Banco Mundial; Chris Castle, UNESCO.**

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

Los participantes en el taller (29 personas de 22 países de cuatro regiones del mundo) convinieron en que no puede haber desarrollo sostenible mientras no se atiendan las necesidades de salud de millones de personas de todo el mundo. Partiendo del Comentario detallado del Marco de Acción de Dakar y de los debates de la Conferencia, pueden distinguirse tres vínculos entre la salud y la Educación para el Desarrollo Sostenible. Primero, puede considerarse que la salud es una aportación y una condición necesaria para aprender y trabajar, como han demostrado claramente las estadísticas y muchos estudios realizados sobre el impacto de las enfermedades en la capacidad cognitiva y de trabajo, y que puede haber una espiral de causas y efectos entre la salud y la EDS que, a su vez, agrava la vulnerabilidad de una población. Segundo, la salud puede considerarse como un resultado de una Educación para el Desarrollo Sostenible eficaz y de calidad: un entorno limpio y seguro, una actividad económica sólida que permita satisfacer las necesidades básicas, y relaciones sociales y culturales fuertes y constructivas, constituyen una verdadera "vacuna social". Tercero, el sector de la salud deberá colaborar con la Educación para el Desarrollo Sostenible en la promoción de un enfoque integrador en todas las especialidades, alentando la creación de procesos de aprendizaje completos y permanentes que permitan realizar todo el potencial humano.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Los participantes en el taller intercambiaron ideas acerca de los retos comunes, centrándose en sus principales obstáculos y dificultades, en un entendimiento mutuo de la EDS y la salud y en un intercambio de prácticas y posibles soluciones. Los debates suscitaron varias cuestiones de importancia que fueron analizadas para determinar las prioridades y los objetivos comunes. Los participantes reflexionaron sobre varios temas, entre ellos las relaciones y las influencias recíprocas entre la transferencia de conocimientos, la adquisición de capacidad de acción y un cambio de actitud en lo referente a la salud y la EDS, especialmente en el marco de la educación formal. Debatieron también las dificultades de la educación preventiva y la confrontación con posibles

obstáculos sociales y culturales, como la desigualdad entre los sexos, la dinámica del poder nacional y local, la brecha entre las generaciones, el idioma y las creencias culturales y religiosas, en especial la necesidad de entender y cuestionar la estigmatización social de los portadores del VIH y el SIDA. Por último, los participantes en el taller analizaron los efectos de la pobreza, los conflictos y la corrupción sobre el desarrollo y la aplicación de estrategias eficaces de promoción de la salud y la EDS, así como las dificultades para atender a poblaciones aisladas o alejadas.

**Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEES**

**¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

En respuesta a los planteamientos y las preguntas de la primera parte del taller, los participantes convinieron en que se había progresado globalmente en varias esferas, principalmente gracias a las enseñanzas aprendidas y a una voluntad política fuerte y determinante. Se dieron a conocer experiencias positivas y constructivas, como la eficacia de un enfoque integrador entre los distintos sectores, que complete los esfuerzos públicos en salud y educación con iniciativas dirigidas por los ministerios y los departamentos de los Estados y por agentes de la sociedad civil y asociados internacionales, en las esferas de la EDS relativas al medio ambiente, la economía, la sociedad y la cultura. En particular, se observó la necesidad de apoyar igualmente la enseñanza gratuita con una asistencia específica a los niños más vulnerables, para satisfacer sus necesidades básicas y evitar el abandono escolar. Por otra parte, gracias a la integración de temas de salud y EDS en los programas de enseñanza primaria, secundaria y superior, la escolarización puede ser una variable determinante para reducir la exposición de los niños al VIH, el SIDA y otras enfermedades.



Los coordinadores del taller moderan las intervenciones de los participantes

Los participantes también destacaron la pertinencia y el carácter complementario de la educación no formal y de la participación de los medios de comunicación, con ejemplos específicos que van del empleo de radiodifusoras comunitarias para sensibilizar sobre cuestiones de salud y nutrición, a la representación de obras del repertorio teatral tradicional como herramienta para debatir, racionalizar y superar la estigmatización social de los portadores del VIH y el SIDA.

Por último, se señaló la importancia de utilizar ejemplos y modelos de conducta que reflejen los valores apropiados en la cooperación de los sectores de la salud y la educación con los líderes culturales y religiosos para la educación preventiva, para apoyar la EDS y las políticas de salud; la importancia de dar cabida a los conocimientos y la medicina tradicionales en los nuevos centros de salud comunitarios, y la importancia de reconocer y valorar los esfuerzos voluntarios de las comunidades.

#### **Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

##### **¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Los participantes determinaron cuatro prioridades en la definición de **estrategias** para afrontar el VIH, el SIDA y la salud en el marco de la Educación para el Desarrollo Sostenible:

- 1) La importancia de tomar en consideración los elementos positivos y la resistencia que resultan de la diversidad de comportamientos y creencias culturales, considerando en particular los procesos de estigmatización y la función de las culturas y las religiones en la definición del papel que se asigna a cada sexo y la dinámica del poder;
- 2) La necesidad de alentar la educación no formal como complemento, para sensibilizar y mejorar la educación preventiva, fomentar una forma de aprendizaje comunitaria y destacar el posible efecto de los medios de comunicación en la educación para la salud mediante la EDS;
- 3) Las ventajas recíprocas de las iniciativas integradoras de asociación y de cooperación entre los distintos sectores del Estado y con los distintos agentes de la sociedad civil, a nivel nacional e internacional;
- 4) La importancia de un liderazgo apropiado y continuado, y de estimular la determinación política en todos los planos de la sociedad.

A continuación, se establecieron cinco **objetivos específicos** para la segunda parte del Decenio:

- 1) Dar mayor importancia a la educación para la salud, incluidos el VIH y el SIDA, en los planes de desarrollo sostenible y EDS, propiciando iniciativas de asociación e intercambios de ámbito nacional e internacional para afron-

tar la complejidad del problema. Asimismo, propiciar un enfoque plurisectorial, alentando y apoyando la función y la labor de las instituciones internacionales, las organizaciones de la sociedad civil y el sector privado en esta esfera. Se deberá alentar la creación de estructuras permanentes nacionales y regionales que faciliten este proceso.

- 2) Reconocer y fomentar el papel positivo de la cultura, utilizando los conocimientos, las creencias y las prácticas tradicionales, científicos y religiosos como vectores del cambio en la continuidad y de la Educación para el Desarrollo Sostenible y la salud, creando modelos que reflejen los valores apropiados, que admitan la diversidad cultural, a nivel local, nacional e internacional (con un papel particular para las Naciones Unidas). Los esfuerzos deberán concentrarse específicamente en los jóvenes y en la igualdad entre las mujeres y los hombres.
- 3) Adaptar los mensajes y las herramientas para la promoción de la educación para la salud y la EDS a los distintos contextos y grupos destinatarios, utilizando todas las posibilidades de los canales de educación formal, no formal e informal, para que la educación sea pertinente y de calidad. Deberá alentarse el empleo de las formas de comunicación tradicionales y modernas, desde el teatro y la música hasta la radiodifusión, el teléfono móvil, la televisión y el servicio de Internet, para sensibilizar, estimular la consulta crítica y la utilización de la información y llevar a cabo campañas y actividades de educación preventiva.
- 4) Centrarse en fortalecer la capacidad de personas responsables desde los puntos de vista político y técnico, para supervisar y evaluar los programas y proyectos de EDS y educación para la salud e influir en ellos, prestando especialmente atención a los jóvenes, la apropiación comunitaria y el liderazgo, que son garantías de compromiso y sostenibilidad a largo plazo.
- 5) Invitar a los medios de comunicación a desempeñar una función más activa en las actividades de EDS y educación para la salud, reconociendo y destacando su importante contribución y creando un sentimiento de apropiación común de los logros de los programas y proyectos, y de determinación para realizarlos.

**Relator del taller:** Francesco Volpini, Comité Coordinador del Servicio Voluntario Internacional.

## Taller 7: La integración de la diversidad biológica en la educación y el aprendizaje

**Coordinadores:** David Ainsworth, Convenio sobre la Diversidad Biológica; Ana Persic, UNESCO.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

La educación para el desarrollo sostenible reconoce la importancia de integrar conocimientos y sistemas de conocimiento procedentes de diversas fuentes y grupos (esto es, conocimientos tradicionales y locales, conocimientos científicos). Comprender los procesos de los ecosistemas y la función de la diversidad biológica requiere una reflexión sistémica, que favorece y apoya este proceso de integración. Además, la gestión de los recursos naturales supone un proceso de aprendizaje social, que podría constituir un método para reformar la educación tradicional y orientarla hacia sistemas basados en la investigación, lo cual propiciaría una educación de calidad.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

La diversidad biológica (especialmente los ecosistemas) ilustra las interdependencias mundiales, que es imprescindible tomar en consideración en la EDS. En segundo lugar, el éxito de la EDS depende de la participación estructural de todos los actores competentes y de la extensión de la cooperación fuera del sector de la educación (formal). La utilización de redes ya existentes de conocimientos, prácticas e investigación conectadas en el plano internacional, y la promoción de nexos entre la diversidad biológica y la EDS en un concepto global son importantes. También es esencial la participación de todos los niveles de gobierno. Como ejemplos de este planteamiento cabe mencionar las ecoescuelas, la Red del Plan de Escuelas Asociadas de la UNESCO, las redes de aprendizaje no formal y de adultos (Centro de Educación de Adultos), la formación profesional, las Reservas de Biosfera, las Cátedras UNESCO, los ámbitos de investigación de la Universidad de las Naciones Unidas, el Consejo Internacional para las Iniciativas Ambientales Locales, etc. Los debates sobre políticas y los mecanismos existentes en los países deberían utilizarse para vincular el aprendizaje deseado y los objetivos de la educación.

**Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del EDS**

**¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

El Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible se ha beneficiado de un debate revitalizado a escala mundial sobre el cambio climático y la pérdida de diversidad biológica. Es preciso incrementar la educación ambiental en la enseñanza formal e informal, centrándose más en la diversidad biológica de manera integral, incluyendo los vínculos con aspectos éticos, sociales, culturales y económicos. También es importante dar a conocer la importancia de la labor de la sociedad civil en materia de conservación de la diversidad biológica, su aprovechamiento sostenible y la educación al respecto. Con este fin se está emprendiendo iniciativas para vincular la educación formal e informal en el contexto de la EDS. De hecho, se han realizado diversas actividades en todos los niveles, desde el local hasta el internacional. No obstante, hay quienes consideran que no se ha sacado suficiente partido del impulso favorable del Decenio.

**Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

**¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Un objetivo sería integrar las posibilidades que ofrece la EDS en los programas de trabajo de distintos organismos internacionales, dependencias oficiales, el sector privado y las organizaciones no gubernamentales, aprovechando otras actividades y procesos como el Año Internacional de la Diversidad Biológica en 2010 y las Conferencias de las Partes en los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente relacionados con la diversidad biológica. Deberíamos procurar mejorar la vinculación con las convenciones de la UNESCO relativas a la diversidad cultural, el Programa sobre el Hombre y la Biosfera y las Reservas de Biosfera. Además, habría que intensificar los esfuerzos encaminados a fortalecer el aprendizaje en contextos informales que relaciona la diversidad biológica con el desarrollo sostenible. Todo lo anterior debería incluir los contextos intergeneracionales comunitarios, las autoridades locales y el entorno cultural y religioso. Es necesario ampliar el concepto de formación para abarcar una variedad de modalidades de actualización de la formación (por ejemplo, cursos por vía electrónica, diálogo entre profesionales, aprendizaje en el empleo, diálogos entre ciudadanos, etc.).

**Relatora del taller:** Dra. Kiran Chhokar, Centro de Educación Ambiental (India).



## Taller 8: El puntal económico del desarrollo sostenible: enfoques educativos

**Coordinadores: Manzoor Ahmed, Institute of Educational Development, BRAC University; Gisele Mankamte Yitamben, Association pour le Soutien et l'Appui à la Femme Entrepreneur**



**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

La crisis económica mundial crea una importante oportunidad de aprendizaje para la Educación para el Desarrollo Sostenible en lo relativo al pilar económico del desarrollo sostenible. La crisis y nuestra respuesta a ella muestran que el pilar económico es el menos desarrollado y el que menos se enseña. Además, los participantes subrayaron que la amplitud de la pobreza en el mundo y la feminización de la pobreza hacen que la situación sea gravísima. Un participante afirmó que "la EDS es un antídoto para las causas de la crisis".

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Más de 60 participantes de 41 países intervinieron en debates en pequeños grupos sobre esta cuestión. Expusieron muchos casos anecdóticos de EDS con respecto a iniciativas económicas llevadas a cabo en los distintos países, aunque fueron pocos los ejemplos que demostraron haber logrado hacer más sostenibles las economías. Algunos participantes dijeron que el análisis sistemático y los estudios monográficos de experiencias indicarían cómo y en qué condiciones la EDS podía contribuir a las economías sostenibles. Se expusieron muchos ejemplos de diferentes países, entre ellos algunos que ilustraban la interacción entre el desarrollo eco-

nómico y la EDS impartida mediante la enseñanza formal, no formal e informal, pero, en general, los participantes coincidieron en que "las premisas y supuestos en que se basan esas actividades y la manera como se llevan a cabo deben examinarse más a fondo y era demasiado pronto para buscar modelos de éxito o para medir los resultados".

**Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS**

**¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Los participantes en el taller subrayaron que la EDS debe ser dinámica y basarse en la sensibilización científica. Además, también se recalcó que deben participar las comunidades y las familias. Se convino en que hay que distinguir entre el crecimiento económico y el desarrollo económico, del que el desarrollo humano es un componente esencial. Los debates mostraron con claridad que se necesitan indicadores de la EDS y que hay que utilizar mejor los indicadores del desarrollo sostenible. Por último, los participantes llegaron a la conclusión de que en la Educación para el Desarrollo Sostenible hay que conceptualizar mejor los aspectos económicos.

**Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

**¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Los participantes en el taller recalcaron que es esencial transformar el sistema educativo para transformar los sistemas económicos orientándolos hacia la sostenibilidad. De manera concomitante, para transformar el sistema económico será menester transformar el sistema educativo.

Se hizo hincapié en que debemos transformar los sistemas de valores orientándolos hacia la justicia social y apartándolos del (sobre) consumo individual. Los participantes afirmaron que se precisan valores para una nueva economía sostenible -una cultura de sostenibilidad-. Lo anterior tendrá repercusiones en todos los tipos de Educación para el Desarrollo Sostenible:

- a) La Educación Formal para el Desarrollo Sostenible (Ministerios de Educación)
- b) La Educación No Formal para el Desarrollo Sostenible (empresas)

c) La Educación Informal para el Desarrollo Sostenible (por ejemplo, los medios de comunicación)

También atañe a las redes de conocimientos, la tecnología para el desarrollo sostenible, y el aprendizaje a lo largo de la vida.

Los participantes pusieron el acento en que es necesario que haya más diálogo entre la comunidad de la EDS y las principales partes económicas interesadas, especialmente en las empresas y las autoridades públicas, así como con los docentes de ciencias empresariales, los economistas y las ONG competentes en la materia. La educación no debe limitarse a servir a la (vieja) economía; la EDS debe ayudar a transformarla con nuevos conocimientos, competencias y valores.

**Recomendación a la UNESCO**

La actual crisis económica mundial ha puesto en tela de juicio muchas de las anteriores prácticas económicas y la cultura y los valores asociados a ellas. También hay una volun-

tad política más firme de afrontar el cambio mundial. Esta combinación ofrece una gran oportunidad a la UNESCO, en su calidad de organización coordinadora del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, de expresar con más firmeza la opinión de la comunidad de la EDS y de promover la transformación económica y educativa que impulse el desarrollo sostenible.

Ello entrañará crear el conocimiento, las competencias y los valores apropiados para una economía de la sostenibilidad aumentando la sensibilización y la comprensión de los ciudadanos. Asimismo entrañará transformar la educación, esto es, los sistemas de aprendizaje, con inclusión de la educación formal, la formación profesional, el desarrollo profesional, el aprendizaje no formal y el informal, inscribiendo todos ellos en el marco del aprendizaje a lo largo de la vida.

**Relator del taller:** Peter Blaze Corcoran, Florida Gulf Coast University, Estados Unidos de América.



Coordinadores del taller





## SERIE II DE TALLERES

### Creación de asociaciones para la promoción de la EDS

Dado que el desarrollo sostenible concierne a todos los sectores de la sociedad, la reorientación de la educación hacia un desarrollo sostenible es un esfuerzo colectivo. Aprender para el desarrollo sostenible no sólo concierne a las instituciones educativas, sino también a muchos otros sectores de la sociedad. Por ello, los actores de la educación deben involucrar a otras partes interesadas importantes y formar asociaciones sólidas. Dado que el desarrollo sostenible es un reto mundial, las asociaciones internacionales y la integración local y mundial también son elementos esenciales para la EDS. Los siguientes talleres tratarán sobre cómo formar fuertes asociaciones para la EDS:

- 9) Las Reservas de Biosfera de la UNESCO como lugares de aprendizaje para la integración de temas de desarrollo sostenible locales y mundiales
- 10) La función del sector privado en la educación para el desarrollo sostenible
- 11) Los medios de información, socios para la EDS
- 12) La EDS en las asociaciones Norte-Sur y Sur-Sur y la cooperación para el desarrollo



## Taller 9: Las Reservas de Biosfera de la UNESCO como lugares de aprendizaje para la integración de temas de desarrollo sostenible locales y mundiales

**Coordinador: Natarajan Ishwaran, UNESCO**

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

Las Reservas de Biosfera y las alianzas entre ellas, ya sean nacionales, regionales, intercontinentales o con interlocutores externos, brindan una contribución única al Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, ya que proveen un marco de varios niveles para el aprendizaje mutuo. Dado que la base, las visiones y los objetivos de todas las Reservas de Biosfera y el Programa sobre el Hombre y la Biosfera (MAB) de la UNESCO que aborda el desarrollo sostenible, sirven de plataforma que permite la cooperación internacional y el intercambio de experiencias. De esta manera, facilitan el aprendizaje intercultural mutuo para el desarrollo sostenible.

Los problemas singulares necesitan soluciones singulares y todos los conceptos generales requieren una ejecución y

aplicación local. Mediante enfoques multidisciplinares, las Reservas de Biosfera abarcan todo el sistema del "Hombre y la Biosfera", incluidas las pautas de conducta humana, y no sólo los síntomas; por ende, brindan soluciones eficaces.

Las Reservas de Biosfera ofrecen un mecanismo clave que combina los enfoques y resultados de la investigación científica y del conocimiento tradicional y local. Al dar valor al conocimiento de las comunidades también se les da poder, lo que permite que desempeñen un papel activo en el proceso del desarrollo sostenible.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Las alianzas internacionales de las Reservas de Biosfera demuestran que muchas Reservas afrontan las mismas dificultades, tanto en los países desarrollados como en desarrollo. Como demuestran las enseñanzas extraídas de alianzas concretas, las cuestiones que suscitan una preocupación común deben ser abordadas conjuntamente y los intereses deben encontrarse personalmente para instaurar un clima de confianza. Las alianzas permiten entender al plano local que forma parte de un sistema más amplio. Además, las alianzas mundiales fomentan una mayor solidaridad, como base social del desarrollo sostenible.

El aprendizaje en cuanto a la EDS, contrariamente a la impartición de cursos, es siempre mutuo y continuo. Todos los participantes del proceso de aprendizaje aprenden unos de otros (por ejemplo, los investigadores científicos y las comunidades locales, en todos los niveles). Este tipo de aprendizaje se basa en la comunicación mutua y en la definición conjunta de los temas de investigación y los objetivos de aprendizaje. Es conveniente respaldar a las comunidades en la determinación de sus propias opciones de desarrollo sostenible, para asegurar una mejor aceptación. La investigación y los procesos de aprendizaje en las Reservas de Biosfera abordan cuestiones muy complejas y requieren enfoques que se adopten de manera sistemática, al mismo tiempo que necesitan estrategias que reduzcan la complejidad.

Numerosos ejemplos internacionales demuestran que las Reservas de Biosfera constituyen plataformas de aprendizaje para los programas de EDS (formal e informal), temas de investigación o sitios de realización de estudios. Los ejem-



El coordinador del taller, Natarajan Ishwaran, ordenando los resultados

plos también han puesto de manifiesto que las Reservas de Biosfera encierran un gran potencial de constituir por sí mismas regiones de aprendizaje (institucional, entre otros). En las soluciones apropiadas a los problemas y las respuestas a las dificultades no sólo participan los encargados de formular las políticas, los científicos y los administradores de las Reservas de Biosfera, sino también las comunidades locales respectivas. En tanto que “plataformas de aprendizaje en colaboración”, las Reservas de Biosfera son útiles para intercambiar conocimiento y contenidos, enfoques y metodologías.

La cooperación internacional entre las Reservas de Biosfera también puede servir para entablar un debate sobre éticas y valores nuevos o alternativos relativos a la manera de abordar las opciones del desarrollo sostenible, tales como la “reducción sostenible”.

### **Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS**

#### **¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Las alianzas son la base del aprendizaje; así, el principal objetivo de las Reservas de Biosfera es establecer y afianzar alianzas para proyectos y estrategias de desarrollo sostenible. Las alianzas de la Red Mundial de Reservas de Biosfera se sitúan en distintos planos; en el plano local las alianzas se llevan a cabo con el sector educativo y entre partes interesadas locales (como plataformas de aprendizaje) y en el plano mundial entre Reservas de Biosfera asociadas.

Las Reservas de Biosfera tienen una experiencia de larga data de aprendizaje informal en distintos planos. Sin embargo, se puede mejorar la cooperación con el sector de la educación formal, ya que es necesario que en el sistema de educación formal se comprenda mejor el potencial que encierran las Reservas de Biosfera para adquirir competencias y aptitudes prácticas locales.

En el marco de las Reservas de Biosfera se han alcanzado importantes logros y se ha reunido un gran número de experiencias que constituyen una base para las actividades externas de EDS, los proyectos propios de EDS y los espacios pedagógicos en su sentido más amplio. No obstante, estos logros y experiencias han sido poco documentados internacionalmente. Existe una necesidad apremiante, tanto en la Red Mundial de Reservas de Biosfera como en el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible en su conjunto, de aumentar de manera sistemática la notoriedad y la disponibilidad de las prácticas idóneas y las enseñanzas extraídas. En consecuencia, se necesitan mejores mecanismos para compartir esas experiencias, aprovechando, por ejemplo, las sinergias de las bases de datos y redes existentes. Lo anterior se aplica además a las es-

tructuras nacionales y regionales que están en funcionamiento, como los Comités Nacionales para el MAB.

### **Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

#### **¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

El objetivo es afianzar las alianzas y sinergias entre las Reservas de Biosfera y organismos de las Naciones Unidas, como el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) y las redes de la UNESCO (la Cátedras, las Escuelas Asociadas de la UNESCO y las Comisiones Nacionales, entre otros).

El potencial de las Reservas de Biosfera para lograr un desarrollo sostenible y atender las necesidades educativas se debe promover más activamente y por conducto de un mayor número de canales (por ejemplo, mediante las alianzas privadas, las Comisiones Naciones de la UNESCO, y un posible “Año Internacional de las Reservas de Biosfera”). Mientras que en la actualidad las Reservas de Biosfera se consideran esencialmente lugares en los que elaborar estrategias relativas al desarrollo sostenible, en colaboración con las comunidades locales, las Reservas de Biosfera de la “primera generación” aún se centran en la protección de la naturaleza y la investigación. Hay que adaptarlas y mejorarlas, a fin de que puedan desempeñar su papel de espacios pedagógicos para el desarrollo sostenible. Es necesario que un mayor número de Reservas de Biosfera compartan sus experiencias entre sí, tanto de manera informal como mediante redes formales de cooperación.

### **Conclusión general**

Las Reservas de Biosfera de la UNESCO son de gran valor para la EDS, en los planos local y mundial, ya que constituyen espacios para el aprendizaje mutuo entre comunidades, investigadores, administradores, responsables de la adopción de decisiones y otras partes interesadas. Las enseñanzas que brindan en materia de planteamientos participativos para combinar conocimientos científicos, locales y tradicionales con miras a la aplicación de opciones de desarrollo sostenible deben difundirse ampliamente durante 2010-2014.

**Relatores de los talleres:** Doris Pokorny, Reserva de Biosfera de Rhön (Alemania); Ali Djafarou Tiomoko, Reserva de Biosfera de Pendjari (Benin).



## Taller 10: La función del sector privado en la EDS

**Coordinadores: Katherine Madden (Consejo Empresarial Mundial para el Desarrollo Sostenible) y Alex Wong (Foro Económico Mundial).**

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

Los participantes en este taller convinieron en que la Educación para el Desarrollo Sostenible contribuye a mejorar globalmente la calidad y el aprendizaje de todos los tipos y niveles de la educación. Desde la perspectiva de, entre otros, el sector empresarial y de los negocios, se destacaron algunas contribuciones clave de la EDS. Se hizo hincapié en que la EDS es importante para los negocios porque ayuda a mejorar las prácticas empresariales y contribuye al proceso de desarrollo sostenible. Además, abre la puerta a una mayor interacción entre el sector privado, la sociedad civil, los gobiernos, los trabajadores y los sindicatos (mediante procesos de colaboración entre múltiples interesados), esto es, a “mejores relaciones de cooperación entre los sectores público y privado”. La EDS también contribuye a formar a obreros y empleados, cualificados, informados y responsables. Además, hace que todos los interesados (clientes, proveedores y empleados, por ejemplo) tomen conciencia de las cuestiones y retos que plantea la sostenibilidad. Esta toma de conciencia es esencial para mejorar la contribución del sector privado al desarrollo sostenible. Por último, la EDS es esencial para lograr un mundo sostenible, requisito previo indispensable para que las empresas sean duraderas y provechosas.



Presentación de un caso por Erich Harsch

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Tras compartir con los demás sus experiencias individuales, los participantes llegaron a la conclusión, en primer lugar, de que existe un rico fondo de conocimientos y prácticas de desarrollo sostenible en el sector privado que puede contribuir a mejorar globalmente el entorno de aprendizaje y a hacer que este aprendizaje sirva para constituir una economía sostenible. En segundo lugar, el sector privado ya está integrando en algunos casos principios de desarrollo sostenible en sus prácticas. Estas prácticas y experiencias pueden contribuir a reorientar y mejorar los programas educativos y a fomentar la innovación. Por último, el desarrollo sostenible plantea retos comunes. Por ello, hay que fomentar el diálogo entre los gobiernos, la sociedad civil (comprendidos los sindicatos) y el sector privado, esto es, las empresas.

**Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEES**

**¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Los asistentes al taller estimaron que, si bien la participación del sector privado en el proceso del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible era más bien limitada o fragmentaria, podían extraerse de las empresas importantes y valiosas enseñanzas para el Decenio y la EDS. A continuación se enumeran los puntos más destacados durante el taller:

- El sector comercial/empresarial ha obtenido importantes logros en la integración o aplicación de prácticas de desarrollo sostenible, pero de forma aislada y sin coordinación;
- La aparición de retos mundiales hace que las empresas (es decir, el sector privado) tengan que integrarse en el proceso de la EDS para fortalecer su actuación reglada;
- El sector privado tiene que comprometerse activamente con los profesionales de la EDS para encaminar los procesos educativos hacia la sostenibilidad, por ejemplo contribuyendo a la elaboración de programas y planes de estudio (sobre todo de enseñanza secundaria y universitaria) atendiendo las necesidades de las empresas, ayudan-



Debate sobre las formas de aumentar la colaboración con el sector privado

do a los proveedores locales a adoptar prácticas empresariales sostenibles, etc.

**Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

**¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Todos los participantes en el taller estuvieron de acuerdo en que el sector privado es un copartícipe importante en el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible. Tiene experiencia, conocimientos y recursos que pueden y deben movilizarse plenamente. El propio taller se consideró un paso adelante en la movilización del sector privado. Los aspectos más destacados fueron, en primer lugar, la necesidad de aprovechar mejor la experiencia y los conocimientos del sector comercial/empresarial en las actividades del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible. Una posibilidad de hacerlo sería crear un órgano oficial o no oficial formado por múltiples partes que se encargase de facilitar la participación del sector privado/empresarial en las actividades del Decenio. En segundo lugar, se estimó que era importante facilitar el aprovechamiento compartido de prácticas idóneas en materia de formación de los recursos humanos a través de la EDS. En tercer lugar, habría que establecer un marco para la creación de un dispositivo con el que difundir los resultados de la EDS, y crear este tipo de dispositivos en las comunidades. En cuarto lugar, hay que realizar un nuevo proceso de supervisión, análisis y evaluación del aprendizaje y la EDS. Por último, se constató la necesidad de promo-

ver la demanda industrial para estimular la innovación en la enseñanza de la EDS. En particular, se consideró importante estudiar formas de incitar al sector comercial/empresarial a apoyar la creación de cátedras de EDS para fortalecer la EDS en la formación empresarial.

**Relator del taller:** Santosh Khatri (Oficina de la UNESCO en Hanoi).



## Taller 11: Los medios de comunicación, asociados para la EDS

Coordinadores: Venus Jennings, UNESCO; Anne Marie Kalanga, Deutsche Welle

### Introducción

El taller tenía por objetivo propiciar un entorno favorable y relaciones de colaboración entre periodistas, otros profesionales de medios de comunicación y expertos en Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) con el fin de promover una mayor comprensión de lo que ésta significa y una mayor colaboración con toda esta labor. Se trataron tres grandes ámbitos temáticos: 1) el tratamiento de la EDS por los medios de comunicación en distintas regiones y a escala mundial; 2) cómo suscitar una mayor participación de los medios en la EDS; y 3) determinación de actividades prioritarias para reforzar el papel de los medios como asociados de la EDS.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

### ¿Por qué es pertinente la EDS?

En general, los profesionales de los medios de comunicación consideran abstractas y demasiado genéricas tanto la idea de sostenibilidad como su aplicación en la práctica. En este sentido, por lo que respecta al desarrollo sostenible, el



Una periodista en la Conferencia mundial

capítulo “educativo” representa un nuevo obstáculo conceptual y profesional. Para complicar aún más las cosas, muchos profesionales de los medios recelan de la idea de “sostenibilidad” (aduciendo, por ejemplo, que es difícil informar de ella, que trae consigo toda una jerga, etc.). Para los medios no será fácil “vender” el producto “EDS” a menos que las historias que puedan contar no sean atractivas para un público amplio y diverso. Prithi Nambiar, militante ecologista y Directora Ejecutiva del Centro de Educación Ambiental de Australia, señaló que los medios de comunicación prestan, con diferencia, mucha mayor atención a las historias sensacionales o con un toque de escepticismo que a las noticias que den fe de un proceso o atestigüen logros positivos. Según Anne Marie Kalanga, periodista de la República Democrática del Congo, en los medios internacionales resulta difícil dar con algún director de publicación que tenga interés en informar de los resultados de conferencias de alto nivel sobre temas de desarrollo sostenible. Pero la dificultad de vender una historia no es el único problema al que se enfrentan los periodistas a la hora de informar sobre la EDS.

La mayoría de los periodistas de países inestables carecen de protección, de acceso a información pertinente o de los conocimientos multidisciplinarios que necesitarían para ser capaces de buscar un asesoramiento adecuado e informar debida y exhaustivamente sobre temas relacionados con la sostenibilidad. Informar de esta manera puede resultar complicado en contextos caracterizados por el secretismo y la falta de transparencia en todo cuanto pueda poner en entredicho lo que dicen las autoridades. Por ello, un periodista que quiera indagar a fondo verá amenazada su seguridad personal. Prithi Nambiar refirió en detalle su lucha por informar de los procesos humanos, comunitarios, políticos y económicos que se desencadenaron en un estado de la India cuando la administración estatal, prescindiendo de todos los mecanismos de examen establecidos, permitió que una empresa cementera abriera una cantera de extracción de calizas en una zona protegida. Al final, cuando los medios de comunicación nacionales se hicieron eco de la historia, la administración dio marcha atrás y renunció a su primera decisión política. Una de las “lecciones extraídas” de aquel episodio fue que el hecho de que los medios recojan los puntos de vista de todas las partes interesadas ayuda a desvelar las creencias y motivaciones soterradas que inducen actuaciones insostenibles desde el punto de vista ambiental. Cada vez más, los medios internacionales ofrecen una información más diversificada sobre la sostenibilidad,

dando cuenta de muy distintas opiniones y facetas de la cuestión, informes científicos inclusive. Mejorar la EDS en la enseñanza del periodismo puede resultar muy interesante para que la “dimensión humana” relate por sí misma la historia de la EDS, sin necesidad de asignar a los medios la función de educar, instruir o convencer al gran público.

Andrea Cairola, consultor en temas relacionados con la libertad de expresión, ofreció ejemplos de la importancia que tiene en todo momento la libertad de expresión para que los medios puedan informar. También subrayó que para el periodismo es esencial mantener incólume la exigencia profesional. En la era de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, los periodistas harían bien en cuestionar que todas las fuentes de noticias sean realmente fidedignas y en recordar que la verificación y la investigación deben seguir siendo una parte esencial del trabajo periodístico.

### **Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

#### **¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Los principales puntos temáticos que surgieron con respecto a este objetivo de la Conferencia fueron los siguientes:

1) la cobertura de prensa de la EDS y el desarrollo sostenible varía considerablemente en el mundo entero; 2) la presión política y las decisiones económicas (que a menudo están fuera del control o la competencia de los periodistas) pueden influir en el grado de atención que los medios de comunicación otorgan a la EDS y al desarrollo sostenible; y 3) otros temas que se consideran de más prioridad y magnitud pueden ser la causa de que los directores y responsables de la prensa releguen a segundo plano la cobertura de la EDS. Un dispositivo o mecanismo para compartir la información que facilite el análisis mundial comparativo de los artículos de prensa sobre la EDS podría propiciar un estudio de casos provechoso y dar inicio a una supervisión sistemática de la cobertura informativa que reciben la EDS y el desarrollo sostenible en los ámbitos nacional y regional.

### **Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS**

#### **¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Los periodistas, en particular en los países menos adelantados, afrontan obstáculos y presiones para promover una mayor conciencia acerca de la EDS. Por ejemplo, en algunos países, a los periodistas se les puede pedir que paguen, tanto por la información pertinente para dar cobertura informativa a la EDS como por el acceso a los medios noticiosos y la radiotelevisión. También Internet representa una nueva rivalidad para los periodistas, ya que la información que se

difunde en la Red llega a un público muy numeroso, que no distingue necesariamente entre las fuentes periodísticas y las no periodísticas, ni está en condiciones de evaluar la competencia de las fuentes de información. La protección de los periodistas y las restricciones concomitantes sobre los medios de comunicación que informan acerca de temas de la EDS y el desarrollo sostenible varían mucho de una región a otra, pero en todo caso deberían ser abordadas de manera coherente por la prensa nacional e internacional y las organizaciones profesionales. Por último, en un contexto de limitaciones económicas, inestabilidad política y conflictos socioculturales crónicos, los obstáculos para lograr publicaciones regulares sobre el tema pueden ser tan básicos y fundamentales como la carencia frecuente de energía eléctrica. Si dispone de un contexto propicio, la prensa facilita la circulación de la información y es una plataforma para el ideario democrático que puede realizar una importante contribución a la aplicación de la EDS.

### **Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

#### **¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Es importante definir y mantener buenas relaciones con un núcleo de periodistas experimentados y dedicados, motivados para informar acerca de la EDS y el desarrollo sostenible. Esas personas deberían llegar a ser una fuente de apoyo, orientación y competencia para sus colegas del mundo entero. Por lo tanto, como parte del seguimiento de esta Conferencia, quizá sería útil examinar la posibilidad de crear una red de periodistas vinculados a la EDS que puedan compartir entre sí perspectivas y experiencias. Entre las recomendaciones adicionales figuró la necesidad de que las escuelas superiores de periodismo lleguen a ser mucho más enérgicas y activas en cuanto a insistir en la EDS durante los estudios universitarios. En el mismo sentido, debe procurarse un mayor contacto con la EDS en los niveles primario y secundario; los periodistas pueden participar activamente en este proceso transmitiendo información accesible sobre la EDS a esas audiencias. En particular, es preciso que los directores de los medios lleguen a conocer mejor la EDS y debería obtenerse la colaboración de los que ya la conocen para que informen a sus colegas. El apoyo al uso de medios alternativos (por ejemplo, los blogs), programas de pasantía y de educación a distancia pertinentes para los periodistas, debería ser un componente importante del movimiento de la EDS. En última instancia, los medios de comunicación pueden ser catalizadores de la conciencia y el cambio, siempre que estén dotados, formados e informados adecuadamente.





Los coordinadores del taller se aproximan a los participantes.

### Recomendaciones

- 1) No será posible lograr las aspiraciones fundamentales de la EDS sin considerar a los medios de comunicación como aliados completos e iguales en el desarrollo, la difusión y la comunicación de la información y los contenidos de la EDS;
- 2) Para que los medios puedan realizar su potencial en tanto que asociados de pleno derecho de la EDS y de esa manera propiciar el debate y la discusión interactivos en todos los niveles de la sociedad, existen varios requisitos, entre los que figuran (aunque la lista no es excluyente) los siguientes: 1) el derecho de acceder a la información; 2) la independencia editorial y el pluralismo; y 3) la libertad de expresión, que debería facilitarse gracias a la estrategia multidisciplinaria e interdependiente de la EDS;
- 3) La experiencia adquirida en los cinco primeros años de la EDS será muy provechosa si se evalúan y fortalecen las capacidades de los medios de comunicación para que puedan examinar e informar acerca de temas y programas que mantienen a la opinión pública al tanto de las últimas noticias, y suscitan su compromiso y participación en las novedades que atañen a todas las modalidades de la enseñanza. Los criterios elaborados para la formación y capacitación de docentes deberían aplicarse también a los formadores y capacitadores de periodistas, con el fin de promover un enfoque interdisciplinario activo;
- 4) La sensibilización de la opinión pública es esencial para generalizar la EDS, en particular habida cuenta de la urgencia de temas prioritarios como el agotamiento de los recursos, el medio ambiente, la población, los desastres, etc.;

- 5) Trabajar con las redes y asociaciones de prensa y comunicación con miras a examinar y ratificar los valores primordiales que fomentan el aprendizaje a lo largo de toda la vida, la justicia social, la igualdad entre los sexos, y otros valores pertinentes que forman parte integrante de la EDS;
- 6) Definir y crear mecanismos apropiados de creación e intercambio de información para uso de los copartícipes en relación con los sistemas y las organizaciones de prensa;
- 7) Concebir, producir y promover una carpeta de “productos” y “recursos” para apoyar la integración de la EDS en la práctica periodística (por ejemplo, educación y formación, planes de estudio y desarrollo profesional) y para facilitar el reconocimiento de la EDS por la audiencia mundial de medios de comunicación.

**Relator del taller:** Craig N. Shealy, International Beliefs and Values Institute, Universidad James Madison, Virginia (Estados Unidos de América).

## Taller 12: La EDS en las alianzas Norte-Sur-Sur y Sur-Sur y la cooperación para el desarrollo

**Coordinadores:** Mumsie Gumede, Programa Regional de Educación para el Medio Ambiente de la Comunidad para el Desarrollo del África Meridional; Marco van der Ree, Voluntarios de las Naciones Unidas; Martin Westin, Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo.

### Introducción

La finalidad del taller era facilitar y examinar la función de las relaciones de colaboración Norte-Sur-Sur y de la cooperación para el desarrollo en el fortalecimiento de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS). Para facilitar los debates se consideraron cuatro ámbitos esenciales:

- 1) La cartografía de las alianzas Norte-Sur y Sur-Sur.
- 2) La recapitulación de las lecciones aprendidas.
- 3) Las recomendaciones y herramientas para reforzar las alianzas.
- 4) Empezar nuevas relaciones de colaboración.

Los debates sobre estos ámbitos esenciales se guiaron por los cuatro objetivos de la Conferencia. Para favorecer la continuidad se alentó a todos los participantes a considerar las metas y los resultados de las conferencias precedentes y futuras de que da cuenta el documento de la UNESCO: Educación de calidad, equidad y desarrollo sostenible: una concepción holística inspirada en las cuatro conferencias mundiales sobre la educación que organiza la UNESCO en 2008-2009. Al final del taller, de los cuatro ámbitos de debate se extrajeron las siguientes recomendaciones clave.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

### ¿Por qué es pertinente la EDS?

En las discusiones sobre la importancia de la Educación para el Desarrollo Sostenible en las alianzas y las redes, se consideró que la EDS era un instrumento muy útil para abordar las cuestiones relativas a la cooperación para el desarrollo en general. La EDS era importante habida cuenta de que las alianzas y las redes tendían a ser multisectoriales y multiinstitucionales, y comprendían participantes de la educación formal y no formal. Se estimó que las relaciones de colaboración Norte-Sur-Sur prestaban una contribución esencial al entendimiento y la valoración de la diversidad multicultural. También facilitaban una comprensión más profunda de los diversos contextos pues brindaban una comunicación humana directa. Parte de la contribución de las alianzas y redes consistía en que ofrecían enseñanzas y ejemplos

imbricados en la vida real y en actividades conjuntas realizadas en tiempo real. Gracias a los debates se individualizaron una serie de alianzas y redes.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

### ¿Qué podemos aprender unos de otros?

En cualquier alianza y colaboración, la confianza es importante. Al discutir sobre lo que pueden aprender unos de otros, se reiteró que es preciso eliminar los estereotipos respecto de las relaciones Norte-Sur-Sur, que suelen reducir esas relaciones a un intercambio de dinero entre el Norte y el Sur. Hay que establecer esas relaciones con una orientación de beneficio mutuo. Para reafirmar que es necesario apreciar las diferentes maneras de entender la EDS, hay que reconocer que en lo que se considera desarrollo sostenible hay disparidades pero también muchas similitudes. En relación con esa diversidad, son variadas las maneras de concebir las prioridades.

Las alianzas y redes en la EDS bien diseñadas brindan una oportunidad de abordar una gama de materias de forma holística e integrada, por ejemplo el agua, la paz, la educación, el cambio climático y otras.

También se deben considerar las diversas formas de relaciones de colaboración, de las redes no formales a la cooperación estructurada y financiada. Existen actualmente redes oficiosas pero eficaces como la del Congreso Mundial de Educación Ambiental, que se inició en 2003. Sin embargo, también hay dispositivos formales y a veces bilaterales basados en proyectos. Un ejemplo de ello es la cooperación entre la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Sida) y la Comunidad para el Desarrollo del África Meridional (SADC) en relación con el Programa Regional de Educación para el Medio Ambiente. La GTZ, de Alemania, ha dado comienzo a través de Inwent a un proyecto financiado en colaboración con la India, Sudáfrica y México, con el objeto de incorporar mejor la EDS en todos los niveles. La Universidad de las Naciones Unidas apoya los centros regionales especializados. Se puede mencionar, entre muchos otros, la Comisión de Educación y Comunicación de la Unión Mundial para la Naturaleza (IUCN).



Se debería procurar conectar distintas redes de diversos niveles sobre diferentes temas, a fin de crear un contexto adecuado sobre la manera de compartir los recursos en todas las regiones del mundo. El proceso se realiza de institución a institución, de programa a programa y otras combinaciones. Los interesados deben trabajar juntos en el nivel de proyecto. Importa hallar medios para que las redes las alianzas sean incluyentes de forma que haya una noción sustentada y por lo tanto soluciones arraigadas en el plano local. Las redes son instrumentos muy importantes (relaciones entre generaciones, etc.) para la EDS y el refuerzo de la calidad de la educación. Se reconoció que las ONG tendían a establecer puentes entre las comunidades y los gobiernos.

### **Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEES**

#### **¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Los participantes en el taller destacaron que hacía falta financiación duradera no sólo para establecer las relaciones de colaboración sino también para mantenerlas. Las alianzas y redes que han trabajado satisfactoriamente necesitan recursos para costear una interacción basada en proyectos, o disponer de animadores enérgicos y dinámicos que trabajen como voluntarios o ser remunerados por instituciones. Si bien la acusada necesidad de fondos estuvo en el centro de los debates, se dijo también que en algunos casos era posible tener redes que no requerían financiación intensiva. Se trata de los que trabajan con distintos medios e instrumentos tales como la radio, Skype, Facebook, etc., para llegar a un amplio público.

Otra de las lecciones extraídas se refiere a que las redes y alianzas que trabajan en relación personal directa tienden a funcionar mejor, especialmente cuando están basadas en proyectos. Hacen falta mecanismos que incluyan a todos los interesados en la producción de conocimientos y diseño de programas.

Los participantes en el taller manifestaron que había cierta frustración respecto de las iniciativas de responsabilidad social de las empresas, que fueron consideradas como publicidad. No obstante, un representante del sector empresarial presente en el taller señaló también que a menudo las empresas desearían contribuir, pero que rara vez sabían cómo, y que desde luego buscaban proyectos y programas de instituciones fidedignas. Afirmó que las empresas multinacionales tienen sumo interés en cooperar con los agentes pertinentes y con gusto proporcionan fondos.

Se destacó que los medios de comunicación eran un asociado vital para la EDS. Sin embargo, se subrayó que había una gran falta de capacidad en los medios de todo tipo impresos y electrónicos- respecto de los temas del desarrollo

sostenible y de la Educación para el Desarrollo Sostenible. De aquí que se pidiera una inversión en formación de los medios de comunicación y el establecimiento de las respectivas relaciones de colaboración con miras a una participación activa en la EDS.

Finalmente, se hizo hincapié en que era preciso fortalecer la colaboración entre los jóvenes en todo el mundo.

### **Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

#### **¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

La tarea se dividió en dos partes: el compromiso de los participantes y las recomendaciones dirigidas a la UNESCO.

#### **Recomendaciones principales:**

Se clasificaron las recomendaciones en dos categorías: generales y dirigidas a la UNESCO

##### **Generales:**

- Buscar financiación para crear y mantener relaciones de colaboración Norte-Sur-Sur y redes para que se tornen sostenibles.
- Asegurar que los beneficios de la colaboración Norte-Sur-Sur y las redes son mutuos, y que haya un interés para todas las partes interesadas.
- Incorporar a los responsables de las decisiones y a los expertos a proyectos y alianzas de modo que se puedan generalizar en todos los niveles las lecciones aprendidas y las innovaciones.
- Las alianzas Norte-Sur-Sur, las redes y la colaboración deberían incorporarse en el diseño de todos los programas y proyectos de EDS.
- Esforzarse en compartir la información sobre el trabajo que se realiza en las diversas redes Norte-Sur-Sur.

##### **Dirigidas a la UNESCO**

La UNESCO debería apoyar la sostenibilidad de las alianzas y redes:

- Estableciendo un portal con la base de datos sobre las alianzas y redes que trabajan en la EDS y facilitando el acceso a esa información.
- Creando conciencia acerca del pacto mundial a fin de generar oportunidades para asociados del sector privado.

**Relator(a) del taller:** Anna Veigel; Comisión Alemana para la UNESCO; Alberto Hernández Salinas, UNESCO





# SERIE III DE TALLERES

## Creación de capacidades para la EDS

Si la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) ha de convertirse en un aspecto central de todo el proceso educativo, es preciso apoyar estructuras en los planos mundial, nacional y local. Entre otras cosas, esto supone marcos políticos que permitan incluir los temas y principios del desarrollo sostenible en todos los ámbitos pedagógicos. La participación activa de la sociedad civil es igualmente indispensable para introducir en la educación un concepto tan amplio como la EDS. Finalmente, la propia puesta en práctica de la EDS debe ser una experiencia de aprendizaje. Por lo tanto, el seguimiento y la evaluación de los progresos deben ser un importante afán de todos los interesados. En los siguientes talleres se abordó la cuestión de las capacidades para una eficaz puesta en práctica de la EDS:

- 13 Responsabilidades a escala mundial y realidades locales para fomentar la EDS mediante marcos institucionales
- 14 El papel de la sociedad civil en la EDS
- 15 Desde las márgenes hasta el centro: incorporación de la EDS en los planes de educación y programas de estudios
- 16 Formación de docentes para plantear el tema de la sostenibilidad
- 17 Seguimiento y evaluación de la EDS



## Taller 13: Responsabilidades a escala mundial y realidades locales para fomentar la EDS mediante marcos institucionales

**Coordinadores:** 'Masaqobela Williams, Ministerio de Comunicaciones, Ciencia y Tecnología, Lesotho; Tsepo Mokuku, Universidad Nacional de Lesotho; Michel Ricard, Miembro del Grupo Consultivo Internacional de la Conferencia de Bonn, ex Presidente del Comité de Francia para el DEDES; Asesor: Peter Woods, Departamento de Medio Ambiente, Australia.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

La Educación para el Desarrollo Sostenible es un motor de la Educación para Todos (EPT). El desarrollo sostenible, por definición, requiere que todos los interesados tengan capacidad de decisión y participen plenamente. Por lo tanto, la EPT es un marco necesario para el éxito de la Educación para el Desarrollo Sostenible. La EDS estimula el trabajo en colaboración en los niveles local, nacional e internacional. La EDS propicia la inclusión de los jóvenes, las mujeres, las poblaciones indígenas y otras personas a menudo marginadas de las estrategias de desarrollo. Por ejemplo, los "colegios de desarrollo de la sociedad" del Sudán ofrecen formación a las mujeres sobre la manera de afrontar la escasez de recursos. La EDS no es un factor adicional; es un marco para la educación de calidad. Es una educación incluyente de muchas educaciones "con adjetivo".

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Se trata de compartir estrategias de ejecución y apoyar las metas de la EDS.

Intercambio de recursos, tecnología y formación. Las relaciones bilaterales en la EDS en el plano internacional deben fomentar el entendimiento mutuo y los beneficios recíprocos. Por ejemplo, los pequeños Estados insulares del Pacífico necesitan ayuda para el aumento de capacidades. Se benefician de los recursos proporcionados por Nueva Zelanda; Nueva Zelanda se beneficia de la necesidad y la oportunidad de adaptar los métodos a un nuevo escenario de la EDS. La Comisión Nacional Ugandesa para la UNESCO ha establecido una relación bilateral con la Comisión Nacional Coreana para la UNESCO, y espera establecer asociaciones adicionales para poner en práctica la EDS. En los países y entre ellos, se estimula la creación de capacidades median-

te la colaboración entre los interesados, como los ministerios, el sector empresarial, las organizaciones no gubernamentales y los grupos comunitarios.

Intercambio de modelos para la coordinación de las iniciativas. En muchos países se han facilitado los esfuerzos en el nivel nacional. Por ejemplo, en Uganda, la Comisión Nacional Ugandesa para la UNESCO presta eficaces servicios de negociador neutral entre las autoridades, las organizaciones no gubernamentales y el sector privado. En el Japón se han organizado mesas redondas de nivel ministerial a fin de incluir a todos los copartícipes en la EDS, con la meta de proporcionar recursos como planes y programas de estudio, textos, financiación para proyectos, formación docente y asociaciones con académicos y otros especialistas. Australia ha finalizado su segundo Plan de Acción Nacional, encabezado por el Ministerio de Medio Ambiente. Los funcionarios de los ministerios de Educación y Medio Ambiente trabajan de consuno en programas de EDS. Un instituto de investigación elabora las prioridades de la aplicación de la EDS, y el programa de escuelas sostenibles coordina la acción de los proyectos pedagógicos en todo el país.

En Francia, el Ministerio de Ecología y Desarrollo Sostenible cumple una importante función. Un Comité nacional compuesto por 60 representantes de ministerios, empresas y la sociedad civil facilita el trabajo en colaboración. Se está organizando un seminario nacional para compartir información acerca de diferentes iniciativas de EDS en curso en el país. La Constitución de Lesotho reconoce la importancia de la EDS, y un equipo de trabajo nacional sobre la Educación para el Desarrollo Sostenible ha elaborado estrategias de aplicación. Lesotho participa además en el establecimiento de una nueva red regional para la EDS en África meridional, y Sudán espera también fortalecer la colaboración regional. Este tipo de colaboración es especialmente importante en zonas con abundante migración transfronteriza y problemas de gestión de recursos. En los Países Bajos, el programa de aprendizaje para el desarrollo sostenible está a cargo del Ministerio de Medio Ambiente; otros ministerios tienen además que incorporarse plenamente a los esfuerzos en favor de la EDS, allí donde actualmente hay poca colaboración en-

tre ministerios. En los Estados Unidos de América, donde la planificación de la educación está descentralizada, la mayor parte de los proyectos de EDS han sido emprendidos hasta ahora en el nivel local; en el plano nacional se ha hecho muy poco para facilitar las redes entre interesados.

Intercambio de preocupaciones acerca de los obstáculos a la EDS y la creación de una voluntad política para hacerles frente. Algunas de esas preocupaciones son de orden jurídico. Por ejemplo, en la India, los detentores del saber tradicional son reacios a enseñar a otros sobre los recursos biológicos porque que no tienen derechos legales reconocidos internacionalmente para beneficiar de esos conocimientos. La solución de este problema jurídico ampliaría el acceso a conocimientos importantes para el desarrollo sostenible, y aumentaría la participación nativa en la EDS. Habría que exigir a los solicitantes de patentes que obtengan el consentimiento informado de los detentores del conocimiento tradicional, con acuerdos justos para compartir los beneficios. Se podría preparar a estos últimos para su función en las negociaciones sobre patentes mediante un programa de educación profesional.

Otras preocupaciones son de índole académica. La planificación centralizada de los programas de estudio podría asegurar un apoyo nacional a la aplicación de la EDS, o podría interferir con las reformas de la educación necesarias para esa aplicación. Por otra parte, en países sin planificación centralizada de los programas de estudio podrían adoptarse iniciativas locales de manera expedita pero sería difícil coordinar los esfuerzos. El acceso a la educación es una cuestión de justicia social. Las oportunidades de educación informal y de educación de adultos promueven la EDS mediante la incorporación de interesados que no han gozado de acceso a la educación oficial; por ejemplo, se podría capacitar a las mujeres como educadoras de salud en sus comunidades, para que aborden cuestiones a menudo delicadas como el saneamiento y la higiene. Los conflictos y guerras civiles e internacionales interfieren frecuentemente con las oportunidades de educación formal e informal, y con otros programas necesarios para el desarrollo sostenible. Las estrategias para la solución pacífica de los conflictos deben ser parte integrante de todo programa importante de EDS.

### **Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEEDS**

#### **¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Las lecciones aprendidas son: el reconocimiento de la importancia de realizar esfuerzos coordinados; un hincapié interdisciplinario; la inclusión de todos los sectores de la sociedad; el papel de los individuos como agentes mundiales en la era de Internet; el uso de recursos de Internet para impulsar las metas de la EDS, tales como la utilización de Fa-

cebook para avanzar hacia las metas de EDS en Dubai; la importancia de otras formas de interrelaciones tales como las conferencias, los festivales y los servicios de estudiantes; y la importancia del aprendizaje social.

### **Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

#### **¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Es importante superar el enfoque compartimentado de la EDS, de modo de aprovechar mejor el tiempo, el dinero, la energía y otros recursos. Es preciso utilizar mejor los recursos de las Naciones Unidas. Hay que establecer mejores conexiones entre los elementos de la EDS en los contextos pedagógicos formales e informales. Es importante aprender de estudios de caso y de proyectos de demostración. El intercambio de ejemplos muy concretos permite ir más allá de las consideraciones de política y comenzar a individualizar los casos exitosos que son adaptables a nuevas circunstancias.

Hay que apoyar a los principales organismos locales, nacionales y regionales para que establezcan estructuras importantes de EDS, y colaborar en el plano internacional para alcanzar las metas y los objetivos de la EDS. Se debe colaborar para desarrollar la voluntad política y modelos de promoción que contribuyan a la prioridad de la EDS, así como un marco para la educación.

**Relatora del taller:** Rebecca Timson, Billings Middle School (Programa de Educación para un Futuro Sostenible), Estados Unidos de América.



## Taller 14: El papel de la sociedad civil en la EDS

**Coordinadores: Sosten Chiotha, Universidad de Malawi; Zabariah Matali, Grupo de Referencia del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, de la UNESCO.**

En el taller se subrayó el papel de la sociedad civil en la Educación para el Desarrollo Sostenible y su contribución a las actividades del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible. Se proponía incorporar a los participantes en el debate sobre la función central de la sociedad civil en la EDS e incitarlos a reflexionar de manera crítica sobre el papel de la sociedad civil en el aumento de capacidades para todos los grupos de edad mediante sistemas pedagógicos formales, no formales e informales.

La mayor parte de los casi 20 participantes procedían de la sociedad civil, comprendidas las organizaciones no gubernamentales y semigubernamentales. Algunos eran académicos de países de Europa occidental y Asia sudoriental. El primer tema fue el papel impulsor y catalizador de la sociedad civil en la EDS. En segundo lugar, se examinó la manera en que la sociedad civil ha propiciado la integración y generalización de los temas de la EDS en las instituciones académicas. Un tercer tema se refería a la sociedad civil como entidad diversificada y a la cuestión de determinar cuáles han sido los puntos comunes para extender la EDS y los puntos de divergencia que exigen una mayor participación de los interesados. Finalmente, se discutió acerca de lo que la sociedad civil puede hacer en los próximos cinco años del DEDES para ayudar a determinar y resolver los vacíos entre el tipo de educación que aún predomina y la educación necesaria para la transición al desarrollo sostenible. A continuación se resumen los resultados de los debates.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

La labor de la sociedad civil es a menudo de carácter voluntario. Esto le permite gozar de autonomía y trabajar con determinación y pasión, utilizando los métodos más apropiados en los diferentes contextos. Es preciso reconocer a la sociedad civil como un sector experto de importancia, facilitador y asociado al DEDES en todos los niveles. La sociedad civil tiene una singular capacidad para efectuar una labor complementaria a la de las autoridades nacionales y locales. La sociedad civil ha contribuido a reorientar y redefinir los conocimientos, así como a generar otros nuevos, y ha ayudado a identificar, fortalecer y compartir el conocimiento local y tradicional. Finalmente, la sociedad civil puede contribuir a reorientar las metodologías exis-

tentes a fin de fortalecer la investigación sobre la acción impulsada por la demanda. Es necesario reconocer y apoyar la labor de la sociedad civil como una contribución excepcional a la EDS.

**Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDES**

**¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Los participantes en el taller concluyeron que la sociedad civil ha sido tanto el principal destinatario como el principal promotor de la EDS. Ha llevado a cabo proyectos concretos, y adaptado o utilizado los métodos más pertinentes en los distintos contextos, movilizándolo a los individuos y los grupos de las comunidades. Los participantes estimaron que es indispensable un enfoque incluyente y participativo para que la diversidad cultural y la creatividad puedan estar incorporadas en el núcleo de la educación y las actividades relacionadas con el desarrollo sostenible. Se concluyó que la sociedad civil había combinado los procesos de conocimiento tradicional y de educación no formal con la educación científica y formal, creando y aplicando un conocimiento nuevo y diferente, y promoviendo la apropiación de lo local.

**Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

**¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Los participantes en el taller recomendaron que se elaborara una plataforma en la que se recopilaran y compartieran las mejores prácticas de la gama completa de EDS, que abarcara especialmente el aprendizaje no formal e informal. Esa plataforma debería comprender posibilidades de consulta y diálogo en línea.

Además, los participantes recomendaron que se utilizaran y conectaran las redes existentes de la UNESCO, tales como el Plan de Escuelas Asociadas y los Clubs UNESCO, y se les proporcionarían los recursos apropiados. Se propuso además que se reforzara la función de la UNESCO, organismo de las Naciones Unidas que encabeza el DEDES, en particular mediante sus oficinas regionales y las Comisiones Nacionales de cooperación con la UNESCO, a fin de facilitar y respaldar los esfuerzos de la sociedad civil.

Relatora del taller: Fumiko Noguchi, Consejo del Japón sobre el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS-J) développement durable)

## Taller 15: Desde las márgenes hasta el centro: incorporación de la EDS en los planes de educación y programas de estudios

**Coordinadores:** Alejandrina Mata, Viceministra de Educación, Costa Rica; Hannes Siege, Conferencia Permanente de Ministros de Educación, Alemania

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

La Educación para el Desarrollo Sostenible contribuye a la tarea de dar una nueva dirección a la educación. Para cumplirla, la EDS debe estar en el centro de los planes y programas de estudio. Solamente de este modo la EDS puede proporcionar a los educandos una visión prospectiva respecto de un mundo crecientemente interconectado y los futuros problemas que se plantean. La EDS les brinda las competencias básicas que les permitirán actuar responsablemente. Ofrece una oportunidad de orientar el conjunto de la educación en una nueva dirección. La EDS entrega una visión holística de la educación. Es una nueva forma de aprendizaje que hace hincapié en la adquisición activa, participativa y transformativa. La EDS y la educación de calidad se refuerzan mutuamente, y apuntan al desarrollo más pleno posible del potencial de los educandos. La EDS subraya la aplicación del conocimiento y el cambio en los valores y el comportamiento. Con ella, la educación pasa de transmisiva a transformativa.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Los países han adoptado diferentes enfoques para integrar la EDS en todos los planos, con grados de éxito variables. Diversos países en desarrollo informan de que han tenido problemas y dificultades en ese empeño, debido a una falta de recursos y de competencias técnicas. Los participantes reconocieron la necesidad de la cooperación Norte-Sur, Sur-Sur y Norte-Sur-Sur. En África han trabajado redes regionales y subregionales de ministerios, institutos pedagógicos y universidades (por ejemplo, el Programa Regional de Educación para el Medio Ambiente de la Comunidad para el Desarrollo del África Meridional). El programa ENSA, apoyado por Alemania, que comprende intercambios entre escuelas de Alemania y de países en desarrollo, ha dado resultados prometedores en términos de fortalecimiento de la EDS en las escuelas y la entrega a educandos y profesores de una oportunidad de adquirir competencias relacionadas con la EDS. Deben utilizarse diferentes formas de alianzas y redes con múltiples participantes. Un elemento decisivo es el apoyo de los ministerios en el plano nacional y de los jefes docentes en el local. Para promover el aprendizaje mutuo la EDS debe figurar en el programa de los copartícipes que apoyan el desarrollo de la educación para lograr las metas de la EPT y los ODM.

**Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS**

**¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Como resultado de los esfuerzos del DEDS, se ha producido un cambio de paradigma, consistente en que la noción ambiental de desarrollo sostenible es gradualmente sustituida por una perspectiva integrada del desarrollo sostenible. Los problemas y conceptos de la educación ambiental, la ciudadanía mundial y el desarrollo ocupan un lugar cada vez más importante en los planes y programas de educación. Hay un creciente reconocimiento de la necesidad de integrar la EDS en todos los niveles, tipos, componentes y dimensiones de la educación. Muchos participantes destacaron que ya están presentes en las escuelas los elementos del desarrollo sostenible, pero que hay que promoverlos y fortalecerlos de modo que la EDS se torne visible y prioritaria. Un enfoque de la EDS basado en las competencias conlleva posibilidades de proporcionar una visión holística del desarrollo sostenible. También ha ofrecido la oportunidad de vincular la EDS con los temas de la enseñanza.

**Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

**¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Se debería adoptar un enfoque dual de la integración de la Educación para el Desarrollo Sostenible cuando ésta se promueve por temáticas y al mismo tiempo se integra en todos los aspectos de la vida escolar (sobre la base de temas y enfoque escolar global). La EDS debe estar en el centro de los programas de estudio. Sin embargo, este hincapié debe abarcar todos los ámbitos de competencia tales como el conocimiento, las habilidades, las actitudes y los comportamientos. Es de suma importancia el desarrollo profesional de los profesores. Se debe estimular la función de la tecnología y de Internet en la integración de la EDS. Para ello es preciso apoyar a los docentes. La EDS debe ser el elemento impulsor general de todos los temas. Hay que promover los enfoques tanto descendentes como ascendentes para orientar adecuadamente sobre la EDS a todas las partes interesadas. También es esencial llevar a cabo investigaciones para determinar los vacíos y los obstáculos a la integración de la EDS. Las actividades de integración deben recibir recursos adecuados. Los participantes subrayaron que los países en desarrollo necesitaban apoyo financiero y técnico.

**Relator del taller:** Min Bista, Oficina de la UNESCO en Beijing



## Taller 16: Formación de docentes para plantear el tema de la sostenibilidad

**Coordinadores:** Lorna Down, Universidad de las Indias Occidentales, Miembro del Grupo Consultivo Internacional de la Conferencia de Bonn; John Fien, Universidad RMIT, Australia.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

Los participantes concluyeron que la Educación para el Desarrollo Sostenible era importante en la formación docente ya que esta formación permitiría a los profesores contribuir al desarrollo sostenible mediante la educación. Además, proporciona un marco conceptual para determinar las competencias básicas de los profesores y sus formadores que permitan mejorar la calidad de la educación. Puede ayudar a mejorar la calidad de vida para los educandos y los profesores en las escuelas y sus comunidades por su contribución a la calidad de la docencia y su hincapié en los valores y la acción comunitaria. La EDS facilita también el intercambio de ideas entre las diversas disciplinas e instituciones. Pone de relieve los temas básicos que se han de abordar para mejorar la calidad de la educación en general. Finalmente, la EDS promueve la enseñanza transdisciplinaria y la pedagogía guiada por procesos.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Los participantes determinaron que la Educación para el Desarrollo Sostenible funcionaba mejor cuando se aplicaba "de la base a la cúspide", y cuando era configurada por pares. Otro criterio de éxito es que la EDS quede institucionalizada en la formación docente y los programas de formación, y en los departamentos de educación e institutos pedagógicos.

Los participantes subrayaron que la incorporación de tecnologías de la información y la comunicación era extremadamente útil para los proyectos y programas de EDS. Además, los enfoques centrados en el educando son más eficaces en la EDS. Se destacó que se necesitan incentivos para fomentar la incorporación y difusión de la EDS en instituciones. Esos incentivos no tienen que ser necesariamente monetarios o costosos. Finalmente, los participantes recalcaron que la colaboración con instituciones externas era a menudo muy útil.



**Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS**

**¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Se tomó nota de dos publicaciones tituladas Guidelines and Recommendations for Reorienting Teacher Education to Address Sustainability y Good Practices in Teacher Education Institutions. Además, se informó de que se habían establecido redes regionales para la EDS y que funcionaban en diversos programas y proyectos de EDS. Se tomó nota de que en varios países se habían conseguido avances en pequeña escala en los esfuerzos por facilitar e implantar la EDS en distintos niveles de organización tales como la enseñanza y el aprendizaje individual, en los planos escolar, institucional y de Gobierno, y mediante ONG y asociaciones de instituciones académicas y de otro tipo. Se mencionaron ejemplos de tales resultados en la India, Jamaica, Canadá, Pakistán, Camerún e Iraq.

Los participantes se refirieron a diversas lecciones aprendidas en las tentativas de implantar la EDS. Se individualizaron varios problemas, como por ejemplo la falta de incentivos financieros para incitar a los docentes a comprometerse con la EDS y una falta de recursos para la enseñanza de la EDS. Se destacó que a menudo faltan profesores cualificados que puedan incorporarse con éxito a proyectos de EDS. Los participantes subrayaron que el bajo nivel de remuneraciones de los docentes se traduce con frecuencia en una baja calidad y poca motivación de éstos.

Sigue siendo un reto efectuar el necesario cambio de paradigma dentro de la disciplina de la formación docente para facilitar la EDS. También se precisan esfuerzos adicionales para determinar la manera de integrar la EDS en todas las disciplinas y el proceso educativo en los distintos niveles, y la manera de hacer presión para que se incluya la EDS en las reformas curriculares, habida cuenta de los diversos modelos, marcos y teorías pedagógicas que aspiran a ser incluidos. Los participantes en el taller subrayaron la falta de claridad en la comprensión de la EDS como concepto. Se subrayó que en los esfuerzos por clarificar el concepto de EDS era necesario tomar en cuenta las variaciones culturales en la comprensión de la EDS.

### Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante

#### ¿Adónde queremos ir a partir de aquí?

Los participantes sugirieron las siguientes medidas críticas:

- 1) Mejorar la comunicación y el diálogo respecto de la EDS en los niveles local e internacional:
  - establecer una red internacional informal para los interesados en la EDS,
  - facilitar la conectividad a fin de fortalecer la inclusión de todas las voces que se refieren a la EDS en las comunidades locales y mundial,
  - estimular el intercambio de las mejores prácticas y las lecciones aprendidas respecto de la implantación de la EDS.
- 2) Mejorar el desarrollo y la incorporación del conocimiento de la EDS (contenidos y estrategias) en los institutos pedagógicos.
- 3) Esforzarse por que las universidades se comprometan decididamente con la EDS.
- 4) Pedir oportunidades de documentar la reflexión y los informes de la labor relativa a la EDS en las publicaciones de la UNESCO.

- 5) Mejorar la investigación sobre lagunas en los conocimientos en lo que respecta a la implantación de la EDS.
- 6) Hacer presión para que se incluya la investigación sobre elaboración de políticas y planes de EDS.
- 7) Incluir la enseñanza del pensamiento sistémico, la gestión de procesos emocionales y los valores en los programas de EDS.
- 8) Centrarse en una metodología creativa, basada en problemas y transformativa.
- 9) Incluir el aprendizaje social, los procesos orientados a la acción, los enfoques democráticos y los vínculos con las comunidades en los programas de EDS.
- 10) Establecer consejos nacionales para que elaboren un orden del día común respecto de la EDS.

**Relatora del taller:** Carol Hordatt Gentles, Instituto Pedagógico, Universidad de las Indias Occidentales, Jamaica.



La coordinadora del taller Lorna Down analiza las medidas

6 Sector de Educación de la UNESCO. Directrices y recomendaciones encaminadas a reorientar la formación de docentes para abordar el tema de la sostenibilidad, Documento técnico N° 2 - 2005. Disponible para telecarga en <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001433/143370s.pdf>  
Sector de Educación de la UNESCO. Good Practices in Teacher Education Institutions. Good Practices N°1 (2007). Disponible para telecarga en <http://unesdoc.unesco.org/images/0015/001524/152452eo.pdf>



## Taller 17: Seguimiento y evaluación de la EDS

**Coordinadora: Daniella Tilbury, Universidad de Gloucestershire, Grupo de Seguimiento y Evaluación de la UNESCO.**

Este taller ofreció a los participantes la oportunidad de incorporarse activamente a cuestiones relacionadas con el seguimiento y la evaluación de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) durante el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible (DEDS). Se les pidió que se incorporaran a una situación de planificación de escenarios y ejercicios de diálogo dinámico y reflexivo ("fish bowl") así como en discusiones y análisis en grupo.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

La Educación para el Desarrollo Sostenible es importante para la educación por varias razones principales. La EDS busca una nueva visión de la educación que ayude a los educandos a comprender mejor el mundo donde viven. Apoya el aprendizaje local y culturalmente pertinente, y se basa en enfoques activos, críticos, exploratorios, creativos y centrados en el educando. Procura concentrarse en modificar los esquemas mentales y las prácticas dominantes que obstaculizan el camino hacia un futuro sostenible. La EDS llama a reorientar los sistemas de educación que no han conseguido entregar a los educandos las habilidades que necesitan para dirigirse hacia un futuro sostenible.

El Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible abarca un ámbito muy vasto y sus efectos potenciales son de gran alcance. Si tiene éxito, el DEDS podría transformar no sólo la educación sino también la calidad de la vida de muchos en todo el planeta. Por esta razón es importante buscar maneras de verificar eficazmente los avances y aprender en el proceso de implantación. El Plan de Aplicación Internacional del DEDS destaca que el seguimiento y evaluación no es solamente un modo de estimar los avances en materia de EDS, sino también un mecanismo de ejecución del Decenio. Por lo tanto, el proceso de seguimiento y evaluación no se limita a medir la eficacia: ofrece a los interesados la posibilidad de participar en las actividades de EDS. La elaboración de marcos de seguimiento y evaluación de la EDS ayuda a asegurar la pertinencia y eficacia continuas de los esfuerzos al respecto; a guiar la planificación y a reorientar los programas de EDS; a comprender mejor los pro-

gresos de la EDS; y a mejorar la adopción de decisiones y la aplicación de medidas.

El seguimiento y la evaluación son importantes para la EDS ya que es también "aprender a cambiar" y un proceso de creación de capacidades en sí mismo, en el cual los interesados participan en un complejo proceso de comprensión e identificación de los indicadores, de aprendizaje en el proceso de implantación, de comunicación de los adelantos de la EDS, de planteamiento de las cuestiones clave para reorientar las prácticas existentes, y de aplicación de medidas apropiadas para el futuro.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Los procesos de seguimiento y evaluación pueden ayudar a evaluar el cambio y también a reconocer la importancia de la participación de los interesados de diferentes culturas, contextos y grados de experiencia en la EDS en los procesos de "aprendizaje" derivados de la reflexión sobre los avances. Por consiguiente, es indispensable identificar e incorporar a los interesados de todos los sectores para adelantar en materia de seguimiento y evaluación de la EDS. Este proceso de incorporación de interesados es tan importante como definir el marco de seguimiento y evaluación o los indicadores de la EDS.

Los participantes en el taller reconocieron la importancia de los intercambios internacionales para compartir diferentes perspectivas y experiencias sobre la manera de mejorar el acopio de mejores datos sobre la EDS que puedan captar verdaderamente las realidades de ésta. El intercambio internacional es también importante para compartir y reconocer los problemas y limitación es de los mecanismos de seguimiento y evaluación: ¿qué es lo que se puede seguir? ¿Qué es lo que no se puede seguir? ¿Cuáles son los recursos disponibles? ¿Cómo pueden los actuales sistemas de seguimiento y evaluación ayudar a evaluar los avances?

### Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS

#### ¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?

Una recopilación de experiencias y síntesis, presentadas diferentes documentos de la UNESCO y sobre las cuales se informó en el taller, indican que el DEDS ha facilitado la adopción de políticas y estrategias de EDS, los grupos de trabajo y puntos focales sobre EDS, las iniciativas de seguimiento y evaluación y la incorporación de interesados en las actividades de la EDS. Empero, los participantes destacaron que es muy pronto para sacar conclusiones y establecer si el DEDS ya ha tenido efectos. También es difícil apreciar el valor y las repercusiones de las iniciativas de EDS que se han emprendido en el curso del DEDS, y saber hasta qué punto el propio Decenio ha contribuido a su desarrollo. No obstante, ya es tiempo de formular preguntas sobre el valor y el legado del Decenio. Los participantes reconocieron que los avances durante el Decenio dependerán de la coordinación entre las diversas partes interesadas y las redes.

Los participantes en el taller convinieron en que la red de Centros Regionales de Expertos en Educación para el Desarrollo Sostenible (RCE), coordinada por la Universidad de las Naciones Unidas, es un buen ejemplo de lo que el Decenio puede lograr. Existen en el mundo más de 60 RCE que planifican y elaboran proyectos creativos mediante diferentes tipos de alianza.

Pero la Educación para el Desarrollo Sostenible es todavía marginal. Aunque existen más políticas de EDS y se han desarrollado iniciativas interesantes como la red RCE, todavía faltan recursos financieros y apoyo oficial; todavía no hay valores culturales comunes que respalden la EDS; y el desarrollo sostenible todavía no está integrado en todos los sectores de la educación.

### Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante

#### ¿Adónde queremos ir a partir de aquí?

El taller fue concebido con el fin de elaborar estrategias para la próxima fase de seguimiento y evaluación, sobre la base de la evaluación de los procesos de aprendizaje en la EDS. Esto significa que será importante determinar los elementos centrales y los objetivos que hay que verificar. Los participantes coincidieron en que se trataba de una difícil tarea ya que es preciso definir el significado de aprendizaje y buscar formas de saber cómo y qué tipo de aprendizaje se traduce en una acción que conduzca a futuros sostenibles. Por lo tanto, será necesario definir los criterios de seguimiento del aprendizaje innovador, tal como el aprendizaje basado en la experiencia, la indagación y los problemas. Los participantes también hicieron hincapié que en la próxima fase de seguimien-



Decisión sobre prioridades

to y evaluación había que centrarse en las competencias en materia de EDS y en el cambio en los sistemas de valores. El seguimiento y evaluación en la EDS deben ser planificados y comunicados mediante la consulta de múltiples partes interesadas, no sólo de los organismos y servicios oficiales, sino también de las organizaciones de la sociedad civil, las instituciones docentes y el sector empresarial, teniendo en cuenta la diversidad existente de perspectivas culturales. Esto significa que será esencial determinar quiénes son los principales interesados, que deberán participar en esta segunda fase, y las maneras en que pueden contribuir al proceso de evaluación. Esto supone incorporar a personas y organizaciones al proceso para que se puedan incluir sus distintas voces y perspectivas. La participación de las partes interesadas necesitará una formación adecuada para crear capacidades y desarrollar habilidades que permitan efectivamente seguir y evaluar la EDS.

La segunda fase de seguimiento y evaluación también tendrá que establecer un sistema riguroso de acopio de datos y hechos sobre lo que ocurre en el plano mundial en términos de aprendizaje para el desarrollo sostenible. Los participantes sugirieron ideas creativas tales como acopiar datos en conferencias en las que se reúnen diversos interesados, crear sistemas en línea para aumentar las oportunidades de contribuir con información sobre hechos, llevar a cabo estudios longitudinales para medir el cambio a lo largo del tiempo, y documentar casos de cambio.

**Relatora del taller:** Ingrid Mulà, IRIS, Universidad de Gloucestershire, Reino Unido.



## SERIE IV DE TALLERES

### La EDS y el proceso de enseñanza-aprendizaje

La integración de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) en la educación es diferente en las distintas esferas de la enseñanza y el aprendizaje. Los requisitos, las prácticas y las oportunidades de la EDS varían de un escenario educativo a otro. Además, al determinar la función de la EDS en la educación, la relación recíproca entre la Educación para Todos (EPT) y la EDS es una cuestión importante a considerar. La esencia de cada uno de los talleres de esta serie era la siguiente: cómo puede contribuir la EDS a mejorar la calidad de los procesos de enseñanza-aprendizaje.

- 18) Diálogo entre la **EPT y la EDS**: crear sinergias y conexiones a fin de educar para un mundo sostenible
- 19) Mejorar los **establecimientos de enseñanza** preescolar, primaria y secundaria mediante la EDS
- 20) El papel de la **enseñanza superior y la investigación** en la EDS
- 21) La EDS y el **aprendizaje a lo largo de toda la vida**
- 22) La EDS y la **Enseñanza y la Formación Técnica y Profesional (TVET)** – Crear capacidades y competencias en la población activa



## Taller 18: Diálogo entre la EPT y la EDS: crear sinergias y conexiones a fin de educar para un mundo sostenible

**Coordinadores: Karin Jahr de Guerrero y Nadja Bleiber, Ministerio Federal Alemán de Cooperación Económica y Desarrollo; Khawla Shaheen, UNESCO**

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

La gran mayoría de los participantes consideró que las sinergias entre la Educación para el Desarrollo Sostenible y la Educación para Todos (EPT) fortalecerán ambos programas y producirán beneficios mutuos. En particular, la EDS puede contribuir a alcanzar los objetivos de la EPT centrando el interés en un aprendizaje más pertinente, apropiado y contextualizado e integrando los conocimientos autóctonos y locales. No es suficiente saber: necesitamos una educación para la empatía, incluida la empatía con las generaciones futuras; una educación para la praxis; capacidad para solucionar problemas, reflexión crítica, responsabilidad y sociedades integradoras. La incorporación de los valores y conceptos de la sostenibilidad, de los procesos de pensamiento crítico y la práctica de la reflexión en la EDS fortalece igualmente las dimensiones de calidad de la EPT. Además, la EPT puede aprovechar la experiencia de trabajo interdisciplinario de la EDS, que abarca las ciencias naturales y las ciencias sociales, a fin de mejorar la calidad del aprendizaje y el desarrollo de sistemas de educación apropiados para el siglo XXI. La educación por sí sola no es suficiente para abordar las cuestiones de la "capacidad" y la "pobreza"; peor aún, puede agravarlas e incluso ser parte del problema; por tanto, lo que importa es el tipo de educación. Por ese motivo, necesitamos un proceso de educación que sea transformador, que forme personas capaces de pensar de forma crítica la sociedad y de exigir cuentas a sus gobernantes. Es preciso hacerlo a nivel personal y colectivo.

La EDS, más amplia en su campo de acción y su perspectiva, puede contribuir a "redefinir" la realización de la EPT fuera de los condicionamientos de los sistemas escolares, con medidas como la introducción del aprendizaje en una comunidad y con ella, o la creación de conexiones entre las escuelas y las comunidades. Los jóvenes constituyen casi la mitad de la población mundial y la mayoría vive en países en desarrollo. Es una realidad que ofrece grandes posibilidades de sinergias entre la EPT y la EDS. La EDS también puede

mejorar la calidad de la EPT incorporando el concepto de aprendizaje a lo largo de toda la vida y dando pie a una reflexión sobre la formación de los educadores, a fin de consolidar enfoques de enseñanza y aprendizaje integradores, de participación y de facilitación. Las sinergias entre la EPT y la EDS podrían propiciar el desarrollo de programas de formación conjunta de los educadores de los sistemas formal y no formal, y contribuir a hacer desaparecer las divisiones entre los dos programas. Hay oportunidades de aprendizaje en las comunidades, para que aprendan las comunidades y para aprender como comunidad.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

La EDS es para todos, pero es particularmente urgente para nuestros dirigentes, por su mayor capacidad para influir en el cambio. Los participantes consideraron que la UNESCO debe alentar y crear nuevas oportunidades de encuentro de personas que tienen funciones clave, para concertar estrategias de EPT-EDS.

Sin embargo, se dijo que la EDS se había concentrado hasta ahora principalmente en los países más ricos, cuando debe considerarse como un derecho de todos. La educación para la sostenibilidad de la vida y de las personas es algo esencial. Se destacó que "la EDS no es un lujo, sino una necesidad" ética y práctica. Los educadores de los países ricos del Norte y de los países en desarrollo del Sur necesitan más oportunidades para intercambiar ideas y crear programas de beneficio mutuo.

Ya hay algunas iniciativas de programas de colaboración EPT-EDS. Para algunos participantes, la EPT es una meta y la EDS es contenido y metodología. Por ejemplo, un participante de Corea del Sur dijo que su país había conseguido la EPT, pero de ninguna manera la EDS.

Muchos participantes afirmaron que la rigidez de los programas de los actuales sistemas de educación formal impedían la introducción de la EDS. Se insistió en la necesidad de transformar radicalmente la idea que se tiene de la edu-

Sen, Amartya. Desarrollo y libertad, Barcelona, Alaveta, 2000.

Véase, por ejemplo: David Orr, Earth in Mind: On Education, Environment and the Human Prospect. Washington: Island Press, 2004.

Nos referimos a la comunidad en su sentido más amplio, no sólo geográfico.

cación. Según los participantes, no siempre es necesario tener más recursos; lo que hace falta es renovar las opciones, por ejemplo asociar los sistemas de educación formal, no formal e informal. Este proceso puede facilitarse creando nuevas posibilidades de asociación en los planos local, nacional y subregional.

Los participantes en el taller destacaron que la Conferencia ofrecía una oportunidad para aunar los esfuerzos de las ONG, los gobiernos y las organizaciones comunitarias y del sector privado. Ahora bien, muchos consideraron que hay otras oportunidades en las estructuras regionales existentes y probablemente también en el proceso de Centros Regionales de Competencia

### **Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS**

#### **¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Los participantes destacaron la insuficiente integración de la EDS y la EPT y la necesidad de adoptar de inmediato medidas de integración. Se deberá utilizar las estructuras y los mecanismos existentes cuando sea posible. Algunos países han avanzado más que otros; por ejemplo, la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo (SADC) ha adoptado un protocolo sobre la EDS.

El diálogo EPT-EDS es un punto de partida positivo que la UNESCO debe desarrollar con carácter de urgencia. La UNESCO puede tomar por base el documento técnico del diálogo EPT-EDS para estructurar este proceso que algunos países ya están organizando. Por ejemplo, en junio de 2009 el grupo de trabajo EDS de la Comisión Nacional de la UNESCO del Reino Unido organizó en su país un seminario de expertos sobre el documento de presentación de este diálogo.

La actual crisis financiera mundial ofrece la posibilidad de elaborar buenos argumentos a favor de la educación de calidad (EPT y EDS), ya que ha puesto de manifiesto que el mundo debe cambiar para afrontar las dificultades globales, especialmente el cambio climático.

### **Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

#### **¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

**Crear estructuras que relacionen los programas de la EPT y la EDS, sin dejar de reconocer los atributos, objetivos y perspectivas propios y particulares de cada programa**

Debemos acrecentar la colaboración y las asociaciones intersectoriales: es necesario crear y financiar estrategias y estructuras. La UNESCO deberá facilitar este proceso, pero también es necesario el apoyo de los profesionales sobre el terreno. El esfuerzo debe hacerse a todos los niveles: regional, nacional, internacional, entre distintos órganos de las Naciones Unidas y en el seno de la UNESCO. La UNESCO, organismo coordinador de las Naciones Unidas de los programas de la EDS y la EPT, tiene una función esencial en este sentido y debe partir de las estructuras existentes.

### **Actividades fundamentales que se proponen:**

Los participantes señalaron especialmente la necesidad de fortalecimiento de capacidades en materia de EDS entre los responsables de políticas, a la luz de la urgencia de los desafíos del cambio climático y la actual crisis financiera, comprendidos los funcionarios públicos, los gobiernos, los medios de comunicación, los líderes del sector privado, que son agentes importantes del cambio. También es necesario seguir fomentando activamente la aplicación de la EDS a nivel escolar, para constituir una masa crítica de ciudadanos informados y políticamente activos que puedan hacer presión sobre los responsables de políticas, y a fin de impartir una educación de calidad a todos.

Muchos de los participantes consideraron que la actual crisis financiera invita a reconsiderar el programa de crecimiento neoliberal, que ha hecho poco por resolver los problemas del cambio climático y el desarrollo sostenible, incluida la erradicación de la pobreza. La EDS puede ser la base de un marco crítico, en lo social, para afrontar estos problemas actuales.

Los participantes señalaron que la eficacia de este proceso exige que se dé más importancia a la EDS en los debates sobre la educación y en las plataformas de determinación de políticas (nacionales e internacionales). Es evidente que la UNESCO tiene un papel importante que desempeñar en este sentido. Es necesario que la UNESCO ejerza su influencia para obtener financiación para la EDS (especialmente para fortalecimiento de capacidades, formación, promoción y sensibilización) y para la EPT.

La opinión general es que la EDS debe figurar en el programa de las reuniones internacionales y los programas de otros organismos de las Naciones Unidas. Por ejemplo, los participantes señalaron en particular que la UNESCO podría suscitar más interés del Banco Mundial en la EDS, como ha hecho para la EPT, o trabajar con los organismos internacionales de financiación para que incorporen la EDS como han incorporado la cuestión de la igualdad entre las mujeres y los hombres. La EPT debe apoyarse también en asociados

Wade, Ros y Parker, Jenneth. "EFA-EDS Dialogue: Educating for a sustainable world", Diálogo sobre políticas de educación para el desarrollo sostenible de la UNESCO, núm. 1, 2008



de otras esferas, por ejemplo la economía y el medio ambiente, para explorar todos los factores, distintos de la educación, que son otros tantos obstáculos para conseguir las metas de este programa.

Es necesario crear nuevos puentes entre los educadores de los sectores formal y no formal, para que compartan prácticas y competencias en la educación de calidad para todos y para el desarrollo sostenible. Esto es particularmente importante para los maestros y los educadores. En este contexto se puede contribuir al Objetivo 3 de la EPT (Promover el aprendizaje y los programas de preparación para la vida activa, para los jóvenes y los adultos): velar por que sean atendidas las necesidades de aprendizaje de todos los jóvenes y adultos mediante un acceso equitativo a un aprendizaje adecuado y a programas de preparación para la vida activa. Por último, se destacó que los problemas del cambio climático permiten combinar la EPT y la EDS, no sólo a los fines de mitigación, sino también para la adaptación de los sistemas sociales.

#### **Programa de investigación**

Los participantes observaron que la EDS debe estrechar su colaboración con el programa EPT y con los establecimientos de enseñanza superior para determinar la forma de crear capacidades y estructuras holísticas e interdisciplinarias que puedan aplicarse en los sistemas de educación. Los actuales sistemas de evaluación y documentación todavía no traducen ni miden de forma adecuada la educación de calidad, y es opinión general que una sinergia EDS-EPT podría contribuir a mejorarlos. Se deberá determinar indicadores eficaces para la educación de calidad de aquí a 2015. En relación con la EDS, el Grupo de Expertos de la UNESCO encargado del Seguimiento y la Evaluación ya está trabajando sobre el tema y hay oportunidades de sinergias EPT-EDS en esta esfera. Los programas de investigación interregionales e internacionales pueden mejorar la pertinencia contextual de la labor de investigación y las constataciones.

#### **Educación de los maestros**

Considerando los dos grandes problemas de la EPT, que son la falta de maestros capacitados y la calidad de la educación de los maestros en algunas regiones, la sinergia EPT-EDS es un imperativo. Se destacó particularmente que sería oportuno crear oportunidades de participación de educadores comunitarios de los sistemas no formal e informal, integrar a las ONG en el esfuerzo de educación de los maestros y ayudar a desmontar las barreras entre los sectores formal y no formal y entre las distintas disciplinas. Se afirmó igualmente la gran necesidad de desarrollo profesional a nivel escolar, ya que los programas centralizados que parten de conceptos generales pueden ser contraproducentes o contribuir a la pérdida de capacidad de los maestros. La Red Interna-

cional de Formadores de Maestros para la EDS, de la UNESCO, podría ofrecer oportunidades de desarrollar una sinergia EPT-EDS.

**Relator del taller:** Ros Wade, London South Bank University (Reino Unido).

## Taller 19: Mejorar los establecimientos de enseñanza preescolar, primaria y secundaria mediante la EDS

**Coordinadores:** Moacir Gadotti, Instituto Paulo Freire, Brasil; Jeannette Larue, Ministerio de Educación de Seychelles.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

La EDS ha fomentado o dado notoriedad a algunos conceptos que son esenciales para una educación de calidad, como los de "enfoque escolar integral", "escuelas ecológicas" y "escuelas sostenibles", que se están llevando a la práctica en un creciente número de situaciones. Otras iniciativas dan sentido a determinados aspectos o dimensiones de la EDS, o inician acciones a partir de ellos: se organizan experiencias escolares del tipo "Días sobre un tema especial", con una estancia de una semana en los bosques, clubes escolares (dedicados a la fauna, los jardines escolares o la agricultura) o pequeños proyectos científicos, o se integran los conocimientos locales en los programas escolares.

Algunas de esas prácticas son anteriores a la EDS, pueden existir independientemente de ella y deben ser reconocidas por sí mismas, pero el campo más amplio de la EDS permitirá conceptualizar más precisamente todos los atributos de la educación de calidad. La etiqueta "EDS" no es importante en sí. La EDS consolida los principales elementos y características de la enseñanza y el aprendizaje de calidad: el entorno escolar, la configuración material del establecimiento (espacios recreativos, aulas, comedor, zonas verdes, actividades culturales, saneamiento, abastecimiento de agua, minimuseos, alimentos sanos, recuperación del agua, etc.), el aspecto social (valorar la cultura de los alumnos), las relaciones con la comunidad y los enfoques interculturales.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Es necesario fomentar la creación de redes de maestros y alentar los programas de intercambios entre estudiantes, maestros, directores de escuelas y asociaciones de padres de alumnos y responsables del sector de la educación. El reconocimiento de la diversidad cultural y las particularidades nacionales permite entender mejor cuáles son las soluciones que pueden funcionar en un determinado contexto y no en otro.

Hay maneras distintas de obtener recursos, asociando las iniciativas escolares a la comunidad en general, las iniciativas privadas y las empresas comerciales para apoyar iniciativas de EDS. También habrá que financiar actividades de investigación para fundamentar las prácticas y las políticas de EDS. Las iniciativas subregionales y regionales, por ejemplo redes de maestros o de directores de escuelas, redes de investigación, asociaciones de alumnos (Clubes UNESCO, Red del Plan de Escuelas Asociadas) contribuyen al intercambio internacional de experiencias.

**Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEES**

**¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

En primer lugar, se observa que la EDS no debe presentarse como un concepto "nuevo". Si se presenta así, es más difícil que las personas (en especial los profesionales) se den cuenta de que tienen experiencias pertinentes que constituyen buenas prácticas de EDS en las escuelas y que es interesante informar de ellas. Por otra parte, la EDS supone un cambio. Es preciso "reconceptualizar" el conocimiento. Debemos considerar que la enseñanza y el aprendizaje son esferas que evolucionan y se apoyan mutuamente. Es necesario hacer una nueva evaluación del sector preescolar.

Ahora bien, se reconoce que hay una mayor conciencia del carácter interdisciplinario en las prácticas de la EDS. Se reconoce cada vez más que a los maestros y los directores de escuelas corresponde una función fundamental para alcanzar los objetivos del DEES en los establecimientos, junto con la participación de los padres de alumnos y las comunidades en el funcionamiento de las escuelas y los procesos de la enseñanza y el aprendizaje. A este respecto, uno de los obstáculos es la rigidez de los programas "obligatorios" y de los sistemas de exámenes oficiales, que impiden la creatividad y la innovación de los maestros en la enseñanza y el aprendizaje. Otro factor limitador es la capacidad de los agentes (maestros y directores de establecimientos), a los que es necesario formar y motivar para que se conviertan en facilitadores y promotores de prácticas innovadoras para la EDS.



#### **Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

##### **¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

La mayoría de los participantes en el taller eran funcionarios oficiales, lo que puede hacer pensar que las otras partes (por ejemplo, el sector privado) tienen poco interés en las cuestiones escolares. Es preciso sensibilizar a estas partes sobre la necesidad de que participen en la toma de decisiones y las actividades escolares.

También es necesario destacar el papel del liderazgo escolar en los esfuerzos para incorporar las prácticas de la EDS en las actividades escolares de una forma satisfactoria, más completa y con mayor cobertura, y en el apoyo a los maestros, especialmente en zonas alejadas donde es preciso adaptar la formación. Para crear entornos escolares sostenibles se precisa una financiación adecuada. Se deberá emprender iniciativas de recaudación de fondos en los planos local, nacional e internacional.

A fin de integrar real y eficazmente la EDS en la enseñanza y el aprendizaje, es importante que las materias y las actividades de la EDS no sean "facultativas", para que haya motivación entre los estudiantes y los maestros. Se deberá revisar los sistemas de exámenes y pruebas para que sean compatibles con las prácticas de la EDS. Se deberá recompensar debidamente la creatividad de los alumnos y las iniciativas colectivas.

Si bien es conveniente aprovechar todas las posibilidades de las tecnologías de la información y las comunicaciones, se deberá facilitar debidamente los contactos humanos para los agentes del sistema escolar y entre ellos: estudiantes, maestros, padres de alumnos, la comunidad, a nivel nacional e internacional.

Se deberá fomentar las iniciativas de recopilación y difusión de información sobre determinados conceptos, por ejemplo el de "escuelas ecológicas" (aunque sea principalmente ambiental), para que se conozcan sus principios y se compartan experiencias de todo el mundo. La Red del Plan de Escuelas Asociadas de la UNESCO está llamada a seguir desempeñando una función clave en este proceso.

**Relator del taller:** Edem Adubra, Oficina de la UNESCO en Windhoek.

## Taller 20: El papel de la enseñanza superior y la investigación en la EDS

**Coordinadores:** Rosalyn McKeown, Portland State University; Yoko Mochizuki, Instituto de Estudios Avanzados de la Universidad de las Naciones Unidas (Formación de maestros, investigación multidisciplinaria, innovación y reflexión crítica).

Este taller estaba dividido en varias sesiones, cada una de ellas con una serie de breves aportaciones sobre diversos temas de participantes invitados que representaban a instituciones de todo el mundo, además de las preguntas y observaciones de la sala.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

La educación superior es importante para el desarrollo sostenible por tres motivos principales. Uno es la proximidad de una interfaz con el mundo del trabajo, en el que los alumnos van a afrontar día a día los problemas de sostenibilidad de la sociedad. Hay ejemplos de esta conexión en todo el espectro de disciplinas de la educación superior. Se ha dicho que si bien la huella ecológica del sector de la enseñanza superior puede ser relativamente baja, este sector representa el 100% de los estudiantes de nivel superior. Es necesario considerar atentamente las oportunidades y las responsabilidades que esta realidad entraña. Aunque está relativamente clara la necesidad de hacer participar a los estudiantes en estas cuestiones mediante programas docentes y actividades académicas complementarias, no está tan claro, ni mucho menos, cómo puede hacerse provechosamente y por qué motivos. Estos últimos temas siguen siendo controvertidos, y con razón.

El segundo motivo es el singular cometido de investigación que tienen los establecimientos de enseñanza superior. Podría pensarse que no hace falta destacar este factor, ya que la investigación universitaria y la actividad académica seguirán siendo elementos clave del progreso social, pero hay motivos para señalarlo. Cada vez hay más oportunidades de investigación en la esfera de la sostenibilidad, ya que las entidades de financiación, las empresas y otras organizaciones se dan cuenta de que es necesario. Sin embargo, aunque el campo de la investigación abarca toda la base de disciplinas de los establecimientos de enseñanza superior, se han aprovechado poco las oportunidades de investigación interdisciplinaria y la presentación de comunicaciones de esa labor, debido a varios factores, que pueden ser institucionales, disciplinarios o externos.

El tercer motivo es la relación directa que tienen los establecimientos de enseñanza superior con la esfera de las empresas y la comunidad, en la que se puede difundir la investigación, establecer conexiones y realizar el cambio social, condiciones importantes para la transformación de la sociedad.

La labor de las universidades es, de una u otra forma, enseñanza, investigación o administración, tres ámbitos en los que hay una tensión particular entre estabilidad y cambio, entre afirmación e hipótesis. Las causas de esta tensión son, por una parte, el imperativo de archivar, proteger, aplicar y legar el conocimiento existente y, por otra parte, la necesidad de cuestionar ese conocimiento, de explorar nuevos territorios, de pasar de la solución de problemas a la redefinición exhaustiva de los problemas. Se considera que todos tendremos que afrontar un día, de una u otra forma, circunstancias nuevas e imprevisibles, para bien o para mal. Por tanto, la tensión entre lo conocido y lo desconocido es actualmente tan real en la docencia universitaria como en la investigación. En un determinado momento y lugar, algunos darán más importancia a la transmisión de conocimientos y otros al cuestionamiento de esos conocimientos, pero los dos aspectos son sin duda igualmente importantes. Esta tensión también es característica de las sociedades que han creado universidades. En efecto, las sociedades delegan en las universidades buena parte de la responsabilidad de fundamentar sus opciones cuando se trata de "elegir entre perecer o sobrevivir", como ha dicho Jared M. Diamond en su libro *Colapso*. Su análisis histórico demuestra que el dilema fundamental es determinar en todo momento los conocimientos que debemos conservar cuidadosamente y los que debemos abandonar; la humanidad conoce el significado de esa elección desde hace mucho tiempo, ciertamente desde mucho antes de que nadie hablara de desarrollo sostenible.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Salta a la vista que no debemos preguntarnos únicamente qué cambio se ha propiciado mediante la introducción de una reflexión sobre la sostenibilidad en las universidades; es igualmente importante preguntarnos cómo se ha hecho este cambio y cuáles son sus características positivas (por

Diamond, Jared M. *Colapso. Por qué unas sociedades perduran y otras desaparecen*, Barcelona, Debolsillo, 2007.

El análisis de este aspecto del informe se apoya en la publicación de Stephen Gough y William Scott: *Higher Education and Sustainable Development: Paradox and Possibility*, Londres, Routledge, 2007.





ejemplo, los incentivos y las recompensas eficaces y los logros tangibles) y negativas (por ejemplo, los costos financieros y de oportunidad). A este respecto, los participantes destacaron que es importante especificar el contexto, la estructura administrativa y la política en las descripciones de estos casos de cambio y los informes consiguientes. Por ello es preciso utilizar un método particular de estudio de casos, en el que se dé la debida importancia al proceso de cambio. La presentación de esos estudios de casos y otras comunicaciones de investigación ha de permitir que otros, posiblemente en situaciones de organización o culturales muy diferentes, vean la pertinencia del "qué" y el "cómo" en su propio contexto. También es fundamental centrar la atención en la metodología, ya que la forma en que adquirimos una idea determina la validez de lo que se pretende.

### **Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS**

#### **¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Participantes de todas las regiones expresaron opiniones bien argumentadas y generalmente positivas sobre lo que se está haciendo y se ha conseguido, y sobre la forma de salvar las limitaciones y los obstáculos. La especial situación de las universidades, que concentran prácticamente a todos los estudiantes de nivel superior en vísperas de acometer su vida profesional, en la que la sostenibilidad será probablemente una cuestión cada vez más importante, significa que la integración de esas cuestiones en los programas académicos es una gran oportunidad para las instituciones. Todo indica que se están utilizando para ello distintos modelos, uno de los cuales, que no es el menos importante, es el de los programas de incitación y preparación de los estudiantes a trabajar con todo tipo de entidades (de beneficencia, entidades públicas, asociaciones, empresas privadas, etc.) para que adquieran una experiencia real en materia de solución de problemas, que se considera un elemento esencial (y complementario) de sus estudios. La documentación existente describe las formas de participación de las universida-

des en estas iniciativas, que constituyen en efecto una reconceptualización de la función profesional.

### **Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

#### **¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Muchos insistieron en la necesidad de incrementar la investigación interdisciplinar y adoptar medidas nacionales y subregionales para alentar esta labor. Se observó que era igualmente importante velar por que los resultados de los esfuerzos de investigación y/o desarrollo se comuniquen por vías significativas para el sector, en publicaciones de referencia y especializadas. Muchos de los asistentes manifestaron que los Centros Regionales de Competencia de la Universidad de las Naciones Unidas y la colaboración internacional de estos Centros pueden ser opciones importantes para contribuir a una colaboración de las universidades y a sus actividades de difusión en la comunidad con un programa común. Se destacó especialmente el hecho de que hay distintos tipos de universidades en el mundo, incluso en una región o un país. Las universidades también pueden ser diferentes por sus enfoques, funciones, prioridades y estructuras, y debido a estos y otros factores, las consideraciones de sostenibilidad pueden ser diferentes. Por estos motivos, según los participantes, cada establecimiento debe seguir una vía de desarrollo para la sostenibilidad que corresponda a su contexto y sus circunstancias. Se llegó a la conclusión de que no todas las universidades del mundo habían avanzado de la misma forma en su reflexión sobre la sostenibilidad: si algunas han adquirido mucha experiencia y han alcanzado un alto nivel de conocimientos, otras apenas comienzan a preguntarse cómo van a empezar. Si bien este desarrollo está determinado por el contexto y las circunstancias, se cree que es posible describir conceptualmente sus distintas etapas de forma sensata y útil y dar indicaciones sobre la forma de ayudar a las instituciones a tomar conciencia de sus logros en el desarrollo y sus necesidades.

**Relator del taller:** William Scott, Centre for Research in Education and the Environment de la Universidad de Bath, Reino Unido.

## Taller 21: La EDS y el aprendizaje a lo largo de toda la vida

**Coordinadores:** Adama Ouane, Instituto de la UNESCO para el Aprendizaje a lo Largo de Toda la Vida; Liu Yunhua, Instituto Shangri-la de China, Miembro del Grupo Consultivo Internacional de la Conferencia de Bonn.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

El aprendizaje para el desarrollo sostenible es un proceso que dura toda la vida y por lo tanto se sitúa en una completa gama de entornos de aprendizaje que pueden ser de carácter formal, no formal e informal. El objetivo último es un mejor futuro para todos.

El taller destacó la diversidad de enfoques, de maneras de comprender y de intereses, así como una serie de principios teóricos y políticos que respaldan la contribución del aprendizaje a lo largo de toda la vida al desarrollo sostenible (LLLSD). Los participantes discutieron en cuatro grupos la contribución esencial de la EDS a la educación.

Según el **primer grupo**, la LLLSD consiste en desarrollar las competencias que la gente necesita para comprender sus relaciones con el prójimo y el resto de la naturaleza, y aprender formas de ciudadanía que permitan la evolución conjunta de la naturaleza humana y no humana. Los principios de la LLLSD deberían ser multidisciplinarios y holísticos, incluir el pensamiento crítico y resolución de problemas, la diversidad de los métodos pedagógicos, así como prácticas participativas en la toma de decisiones que sean pertinentes en los planos local y mundial.

El **segundo grupo** destacó la importancia de convertir el aprendizaje a lo largo de toda la vida en una realidad, considerando la preponderancia actual del pensamiento sectorial y la falta de acción. La LLLSD no se refiere a competencias predeterminadas, sino a las que emergen cuando las personas abordan los problemas que afronta su comunidad y aprenden unos de otros. Es preciso considerar valores, actitudes nuevas maneras de aprender y cambios de comportamiento. Todas las competencias tienen importancia en algún contexto. Debe brindarse a todos la posibilidad de aprender durante toda la vida y a construir comunidades y sociedades que aprenden. El aprendizaje a lo largo de toda la vida va más allá del sistema de educación e incluye a la política, la economía, la religión, los medios de comunica-

ción de masas y la sociedad civil en su conjunto. Los dos principios clave de la LLLSD se refieren a la protección y conservación de los recursos naturales, así como a la justicia, la redistribución de los recursos para lograr sociedades equitativas y una responsabilidad común para toda la humanidad.

El **tercer grupo** consideró que la contribución del aprendizaje a lo largo de toda la vida al desarrollo sostenible consiste en aprender a aprender y a crear (nuevos) mentalidades y valores para una vida orientada al futuro, y en fomentar las habilidades para enfoques sostenibles en la economía (microempresas, economía informal) y las comunidades. Se estimó necesario formular definiciones en términos fácilmente comprensibles de modo que el significado de la LLLSD esté al alcance de todos y no sólo de los especialistas.

Para el **cuarto grupo**, la LLLSD es una Educación para Todos (EPT) que dura toda la vida y para el desarrollo sostenible. Se refiere a aprender continuamente, centrándose en el desarrollo sostenible, y a la índole permanentemente cambiante y evolutiva del conocimiento. Hay dos principios importantes: uno es que todos deben estar en condiciones de desarrollarse, y el otro es que todos deben aprender para contribuir a la sostenibilidad. La EDS no debe practicarse sólo mediante la educación formal, sino que debe durar toda la vida, comprendido el aprendizaje en contextos formales, no formal e informales.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

En el taller se presentaron tres estudios de caso que se resumen a continuación.

Un participante de Bangladesh destacó que la contribución del aprendizaje a lo largo de toda la vida al desarrollo sostenible no formal podría colmar lagunas y complementar lo que ofrece la educación formal. Puede responder a demandas específicas de las comunidades en el contexto del mejoramiento de sus medios de subsistencia. Además, la LLLSD puede vincularse con oportunidades concretas de generación de ingresos para los educandos (agricultura sosten-

Véase Heideveld, Antoine y Cornelissen, Susan. Learning for Sustainable Development, Exploring Learning Strategies Across the Lifespan. Comisión Nacional Neerlandesa para la UNESCO / Instituto de Educación Profesional y de Adultos de los Países bajos (CINOP) (2008): 15



nible, agua y saneamiento, formación empresarial) así como con comunidades locales e incorporarlas al suministro de oportunidades de aprendizaje.

Un participante de China señaló la importancia de la utilización del saber tradicional y el conocimiento local como bases para un aprendizaje y acción apropiados. Las tradiciones, los conceptos religiosos y los conocimientos nativos son algunas bases sólidas para construir comunidades sostenibles.

Un participante de Burkina Faso subrayó que la contribución real a una nueva visión de la educación tenía que proceder de la sociedad civil organizada en el plano nacional. Es importante que las partes interesadas, particularmente la sociedad civil, tengan una sólida determinación, y es necesario contar con recursos presupuestarios dedicados en particular a la educación no formal. La contribución del aprendizaje a lo largo de toda la vida al desarrollo sostenible se refiere a la promoción de la equidad, la democracia y la protección del medio ambiente en el marco de una educación holística, incluyente y diversificada, en una amplia gama de contextos, y adaptada a las experiencias individuales.

### **Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEDS**

#### **¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Los participantes en el taller hicieron hincapié en la importancia capital de un enfoque integrado que reúna a diferentes sectores de la sociedad (educación comunitaria, sociedad civil, los medios de comunicación, la religión, la cultura, la economía, la familia, las empresas, etc.). Se destacó además que son esenciales las oportunidades de aprendizaje continuo en todas las comunidades. Es preciso proporcionar orientación para los educandos sobre dónde aprender y qué pueden aprender. Un aspecto central de la EDS es un aprendizaje basado en los valores y en la comunidad que desafía los contenidos predeterminados.

Los participantes subrayaron que son indispensables las sinergias y los puentes entre la educación formal, la no formal y la informal. El desarrollo sostenible define el contenido, el principio y la meta principal de todo el proceso de aprendizaje. Los enfoques del desarrollo sostenible varían en función de los diferentes contextos locales. Se recalcó finalmente que la EPT es para el desarrollo sostenible.

### **Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

#### **¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

1)El aprendizaje a lo largo de toda la vida debe ser un marco general y un principio orientador organizativo para pla-

nificar y apoyar los sistemas pedagógicos, que incluyen el aprendizaje formal, no formal e informal, con la meta de llegar a un desarrollo sostenible.

- 2)El desarrollo sostenible entendido en su sentido más amplio, comprendidos los valores, las normas, la cultura y las tradiciones, es el contenido del aprendizaje a lo largo de toda la vida.
- 3)El aprendizaje a lo largo de toda la vida para el desarrollo sostenible hace hincapié en los procesos de aprendizaje de aprender a actuar y aprender a cambiar.
- 4)Para respaldar este tipo de aprendizaje hay que disponer de estructuras de apoyo y oportunidades.
- 5)Todos los tipos de aprendizaje, comprendidos el no estructurado y el no jerarquizado, deben ser valorados y reconocidos.

**Relatora del taller:** Astrid Hollander, Oficina de la UNESCO en Santiago de Chile.

## Taller 22: La EDS y la TVET – Desarrollar aptitudes y adquirir competencias laborales

**Coordinadores:** Rupert Maclean, ex Director del Centro Internacional de la UNESCO para la Enseñanza y la Formación Técnica y Profesional (UNEVOC); Harry Stolte, Inwent – Capacitación y Desarrollo Internacional; Dagmar Winzier, Organismo Federal de Alemania para la Enseñanza y la Formación Profesional.

**Objetivo 1 de la Conferencia: Destacar la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) al conjunto de la educación y a la consecución de la educación de calidad**

**¿Por qué es pertinente la EDS?**

La Enseñanza y Formación Técnica y Profesional (TVET) es un importante sector de la educación que, por conducto de sus graduados, influye directamente en la sostenibilidad de la sociedad, la economía y el medio ambiente, y aporta por lo tanto una contribución crítica al desarrollo sostenible. La influencia del sector de la TVET crece a medida que se acrecienta el número de quienes la reciben. Mediante la TVET, la Educación para el Desarrollo Sostenible apunta a desarrollar los valores, la ética del trabajo, el aprendizaje de habilidades durante toda la vida, el conocimiento ocupacional y las aptitudes para realizar prácticas sostenibles en el lugar de trabajo. Además, la TVET influye mucho en el aumento de la sostenibilidad de las comunidades, desarrollando la empleabilidad y las habilidades empresariales que llevan al autoempleo y a la creación de puestos de trabajo.

**Objetivo 2 de la Conferencia: Fomentar los intercambios internacionales sobre la EDS**

**¿Qué podemos aprender unos de otros?**

Los profesionales de la Enseñanza y Formación Técnica y Profesional en todo el mundo deben conocer las prácticas idóneas que tienen lugar en diferentes regiones, tales como el modelo de "competencias amplias" (Sudáfrica), la inclusión de valores (China) y la formación docente para modelos de EDS (Australia y Hong Kong). El Instituto UNESCO-UNEVOC puede considerarse una estructura organizativa apropiada para facilitar el proceso. También se han de compartir los resultados de los proyectos de investigación, haciendo particular hincapié en las diferencias según los contextos culturales. No obstante, es preciso determinar los problemas comunes, que proporcionan las bases de la elaboración de enfoques estratégicos. Hacen falta intercambios más intensivos en los planos regional e internacional, en los siguientes ámbitos: el significado de la EDS para la TVET; las maneras eficaces de modificar los programas de TVET y la re-

glamentación de la capacitación para orientarlos hacia la EDS; la manera de incluir la EDS en la formación de profesores de TVET y la forma de cualificar formadores en EDS.

**Objetivo 3 de la Conferencia: Hacer balance de la aplicación del DEES**

**¿Qué hemos logrado hasta ahora, qué hemos aprendido?**

Existe una noción compartida del papel de la TVET en la EDS y cierta conciencia pública y comprensión común de los conceptos y problemas en esta materia. Se han publicado materiales en forma impresa y se está constituyendo una comunidad de práctica de la TVET y la Educación para el Desarrollo Sostenible. Hay una serie de iniciativas intersectoriales e interregionales. Sin embargo, es difícil evaluar su eficacia. Si bien es necesario observar, evaluar e informar, también hace falta elaborar indicadores de resultados.

Los participantes subrayaron que habría que avanzar más rápido y en mayor escala. Se debería adaptar las estrategias y prácticas al contexto local, mejorar la formación docente y facilitar el acceso a los materiales existentes, estudios de caso, proyectos piloto y documentos. Es necesario mejorar la promoción de la Educación para el Desarrollo Sostenible en la Enseñanza y Formación Técnica y Profesional y evaluar y difundir las buenas prácticas.

**Objetivo 4 de la Conferencia: Elaborar estrategias para seguir adelante**

**¿Adónde queremos ir a partir de aquí?**

Los participantes en el taller destacaron la necesidad de alentar a los gobiernos a realizar más esfuerzos en el desarrollo de la EDS en la TVET y a elaborar políticas nacionales que apoyen esa iniciativa. La EDS debe ser integrada en mayor escala en los planes y programas de estudio. Se subrayó que habría que organizar a diversos interesados para trabajar juntos a fin de alcanzar las metas de la EDS en la TVET. Se deberían establecer alianzas para llevar a cabo más actividades basadas en la acción.



Habría que fortalecer más la cooperación con la industria, el comercio y la manufactura (la industria en gran escala y las pequeñas y medianas empresas). Se debería organizar proyectos piloto, centros de excelencia y talleres de aumento de capacidades para profesores y formadores. Los participantes recalcaron que se debería hacer más hincapié en el aumento de capacidades y la formación del personal de la TVET. Hay una intensa necesidad de más materiales pedagógicos, por ejemplo, programas multimedia interactivos en materia de EDS.

Los participantes afirmaron que se debería insistir en la importancia de los valores en la TVET, comprendido un desempeño empresarial ético y responsable. Además, se deben determinar mensajes clave que puedan ser aplicados en distintos contextos culturales mediante la adaptación y la interpretación. Por último, es importante ajustar la evaluación en la TVET para incorporar las capacidades en EDS.

**Relatora del taller:** Margarita Pavlova, Universidad Griffith, Australia







# TALLERES BASADOS EN PROYECTOS: La Educación para el Desarrollo Sostenible en vivo

**Esfuércese en el entrenador doméstico hasta que haya generado suficiente electricidad para utilizar la computadora durante cinco minutos. Compruebe lo que significa el suministro sostenible de alimentos y pruebe la comida inmediatamente. Sea el capitán de un buque en el Rin y tome muestras de agua. Únase a la discusión en talleres durante una conferencia escolar. ¿O preferiría aprender a reconocer las plantas por su olor en el jardín aromático?**

La Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) es cercana a la realidad y por lo tanto se aplica en diversas formas, como pudieron comprobarlo personalmente los participantes en la Conferencia Mundial en la tarde del segundo día del encuentro. Los proyectos de EDS invitaron a los participantes a 14 talleres basados en proyectos, que tuvieron lugar en excursiones en Bonn y sus alrededores. En su preparación, los organizadores de varios proyectos, que en su mayoría han sido reconocidos proyectos oficiales del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible (DEDS) por el Comité Nacional de Alemania, se reunieron para reflexionar en común sobre sus proyectos de enseñanza y aprendizaje y elaborar un programa interactivo para los participantes en la Conferencia.

Los talleres basados en proyectos era una manera de abrir el horizonte de la Conferencia, de comprobar lo que es la EDS en la práctica e intercambiar opiniones de forma interactiva. Los participantes jugaron juegos, ensayaron diversos aspectos y realizaron experiencias en grupos pequeños, viviendo los temas de modo significativo. Los representantes del proyecto de Alemania presentaron el contexto en el cual se había originado éste y donde iba a ser ejecutado, y explicaron también los conceptos que sustentan la práctica. Las discusiones abarcaron la cuestión de las distintas aplicaciones de la EDS en el mundo y las posibilidades de intercambiar modelos de buenas prácticas. Los talleres basados en proyectos contribuyeron particularmente a la meta de la Conferencia de promover los intercambios internacionales.

En la Serie I de talleres, "Pertinencia de la EDS frente a los desafíos del desarrollo sostenible", se realizaron talleres basados en proyectos sobre los temas del agua, la diversidad



En el buque de investigación "Burgund"

biológica y los bosques. En tanto que los participantes en la Conferencia tomaban muestras de agua del Rin desde el buque de mediciones e investigación "Burgund" y las analizaban en una unidad de instrucción, otros participantes en el Museo Regional del Rin en Bonn aprendían cómo se puede abordar la cuestión del agua en los diversos ámbitos de la educación. Se hizo evidente que la necesidad de economizar el agua es mucho más clara en los países que tienen dificultades de aprovisionamiento que en Europa, donde a menudo hay que aclararlo y repetirlo una y otra vez hasta que realmente se comprenda. En muchos países se da al agua, un recurso vital, más importancia cultural que en Europa.





© Bundeamt für Naturschutz / Sascha Ziehe

Discusión sobre la diversidad biológica en el Jardín Botánico;

En el jardín botánico de la Universidad de Bonn se discutió sobre la manera de incorporar la diversidad biológica a la labor pedagógica, particularmente con respecto a los zoológicos, museos y jardines botánicos. Se demuestran claramente los procesos de producción mediante el ejemplo de las plantas de cacao y café. También se hizo hincapié en los conocimientos tradicionales acerca de los efectos de las plantas.

En el bosque de Kottenforst, cerca de Bonn, los participantes en el taller basado en el proyecto sobre bosques realizaron una excursión utilizando un dispositivo de localización (GPS), en el que figuraban varios puntos de aprendizaje con materiales naturales y tarjetas. Se discutieron las relaciones entre la educación forestal y la mediante un juego de materiales didácticos y un sistema de cursos de instrucción para educadores forestales. En la discusión se planteó en particular la ventaja de centrarse en el mundo como un todo, como lo ilustraban los bosques, y las posibilidades de extraer beneficios educación directamente de la naturaleza.

Los talleres sobre proyectos en la Serie de talleres, "Creación de asociaciones en favor de la EDS", se refirieron a la

cooperación internacional y al sólido establecimiento de la EDS en la educación superior, así como al tema de la justicia mundial. En los dos talleres sobre educación superior, los participantes en la Conferencia conversaron con alumnos de un programa alemán de países del sur, que habían participado en escuelas de verano sobre la EDS en universidades de Alemania. Se produjeron animadas discusiones sobre la manera en que las universidades responden activamente al reto de la EDS y cómo podrían reestructurarse en función del principio del desarrollo sostenible. Se demostró en particular que no se trata solamente de los contenidos de la enseñanza y la investigación, sino también de cambios en los procesos pedagógicos y las estructuras universitarias. La cuestión de los necesarios cambios de mentalidad a la luz de los problemas del desarrollo sostenible podría realmente dar un importante impulso a la educación superior en el futuro. En las universidades, las cuestiones relativas a la EDS podrían ser integradas desde el principio en nuevas formas de aprendizaje, tales como el aprendizaje por medios electrónicos.

En un taller basado en proyectos, sobre la justicia mundial, se presentaron métodos e instrumentos que pueden crear conciencia sobre la injusticia y la falta de equidad. Una mesa servida para el desayuno ilustraba la manera en que la gente toma el desayuno en diferentes partes del mundo y demostraba el problema de la escasez de alimentos y de la mala alimentación. Los participantes discutieron estos temas con los ganadores de un certamen escolar sobre la diversidad biológica en una perspectiva mundial, así como con escolares y profesores que intercambiaron puntos de vista con especialistas en otros países por medio de salones de conversación y foros en Internet. Los participantes asumieron lúdicamente el papel de desempleados, pilotos o personas con discapacidades, y juzgaron por sí mismas en qué ámbitos sociales el personaje de ficción podía presentarse y participar. Los participantes en las discusiones con-



© Querwaldein / Annette Eberth

Aprendiendo en el bosque; © Querwaldein / Annette Eberth



© Welthungerhilfe / Regina Riepe

Hablando sobre la justicia mundial ante las mesas del desayuno en distintos países; © Welthungerhilfe / Regina Riepe

sideraron que se deberían reforzar esos proyectos y métodos en el sistema de educación. Se destacó además que en esos proyectos pedagógicos interculturales ambas partes se beneficiaban de la cooperación.

En la Serie III de talleres, "Creación de capacidades para la EDS", los talleres basados en proyectos abordaron la posibilidad de aprender fuera de las aulas. Con este fin se celebró un taller basado en un proyecto sobre aprendizaje con métodos multimedia. Dos talleres ilustraron las posibilidades de aprendizaje informal en exposiciones y el contacto con la naturaleza, así como el aprendizaje experimental. Se consideró el aprendizaje multimedia como una forma de aprendizaje transdisciplinario y autoorganizado. Los participantes realizaron experimentos con corrientes de agua en un laboratorio pedagógico. En las estaciones de trabajo se presentaron los temas del aprendizaje autoorganizado sobre el suministro de agua, la responsabilidad respecto del agua, la importancia cultural del agua y la calidad del agua. Una vez más los participantes tuvieron la oportunidad de realizar sus propios experimentos. Se subrayó la particular importancia del trabajo con visualizaciones y metáforas, así como de la comprensión del contexto y de la interdependencia.

En dos talleres basados en proyectos se hizo visible y tangible el aprendizaje informal en entornos pedagógicos extraprogramáticos. En un jardín mundial en forma de mapamundi se demostró cómo poner fácilmente al alcance de los

niños el tema de las plantas y animales de todas partes del mundo. Un "lebrílope" (un personaje fantástico de una leyenda bávara formado por el cuerpo de una liebre, con cuernos y alas) oculto entre varios animales locales demostró que cuando se está en contacto con la naturaleza se necesitan ojos observadores y que no todo puede ser aceptado a primera vista. En una carrera sobre las experiencias de energía los participantes experimentaron el tiempo que era preciso esforzarse en una máquina de entrenamiento doméstico para producir energía suficiente para alimentar una computadora, o comprobaron la enorme diferencia en el consumo de electricidad entre una lámpara incandescente y una de bajo consumo. El hecho de que se pudiera pintar utilizando tierra y crear coloridas imágenes con diferentes tipos de suelo fue una nueva experiencia, y no sólo para los niños del jardín de infantes. Aquí se hizo tangible la EDS, al igual que en un programa difundido en Internet sobre gestión ambiental en las escuelas, o con un jardín aromático, donde se puede sentir directamente el olor de las plantas. En un museo sobre la energía, la humanidad y la tecnología en la ciudad se demostraron las posibilidades del aprendizaje extraprogramático. También se presentó una expedición climática en la que se compararon las imágenes tomadas desde satélites con los antiguos registros, lo que hizo del clima un fenómeno claramente visible y emocionalmente tangible.

Los talleres basados en proyectos sobre el tema de la Serie IV de talleres, "La EDS y el proceso de enseñanza y aprendizaje", hicieron hincapié en los ámbitos pedagógicos de la



educación primaria y secundaria, la educación en la primera infancia y en la formación profesional. La red de Alemania de Escuelas Asociadas de la UNESCO presentó una plataforma de Internet por medio de la cual escolares de todo el mundo intercambian opiniones sobre la educación, el medio ambiente y cuestiones sociales. Los participantes en la Conferencia experimentaron de primera mano, en la plataforma en línea, el aprendizaje intercultural mutuo y la adquisición simultánea de competencias en medios de comunicación, que estaban en el primer plano durante las comunicaciones cotidianas entre miembros. Con un vehículo eléctrico y una cocina solar también se llevó al patio de las escuelas el tema del foro de Internet sobre las energías renovables. Una guía para discapacitados, producida por los alumnos, y una exposición sobre la cría orgánica de camarones, abordaron la problemática de la justicia local y mundial. El programa culminó con un bufé sostenible preparado por los estudiantes en formación profesional de economía doméstica, que no tuvo únicamente efectos culinarios.

También hubo animadas discusiones en la conferencia previa a la Conferencia Internacional Infanto-Juvenil sobre el medio ambiente que se celebrará en 2010 en Brasil. Los escolares trabajaron durante toda la semana en talleres de elaboración de proyectos sobre EDS, uno de los cuales se ejecutaría en su escuela. Discutieron con los participantes en la Conferencia sus resultados preliminares y las ideas surgidas en los talleres interdisciplinarios. Se abordaron los proyectos sobre ahorro de energía y energías renovables que se habían ejecutado hasta el momento así como nuevos proyectos sobre cooperación social y solución de conflictos. Los resultados se incorporarán en los procesos nacionales e internacionales relacionados con la preparación de la Conferencia Internacional Infanto-Juvenil de 2010.

La EDS en la formación profesional es importante tanto para los estudiantes como para las empresas en las que trabajan ya que, por ejemplo, el ahorro de recursos les proporciona un beneficio comercial directo. El hecho de que todo esto también puede ser divertido quedó demostrado cuando los estudiantes en formación profesional presentaron un proyecto en el cual trabajaban en colaboración con profesionales de distintos campos en la construcción de una casa teniendo en cuenta la sostenibilidad. Todas las empresas pueden utilizar la EDS para convertirse en comunidades pedagógicas.

Los participantes en la Conferencia desempeñaron una vez más el papel de preescolares al visitar las estaciones pedagógicas de un centro de atención infantil: sea que fabricaran pan en un hogar abierto o artesanías con piedras y productos naturales, la cuestión era la propia iniciativa. Quedó claro cuán importante era la conexión entre el aprendizaje y el juego, no solamente en la educación infantil.

En particular, se destacó en las discusiones en talleres que la combinación de aprendizaje mediante la experiencia práctica y la diversión así como los juegos inspiradores eran prácticas ejemplares. Es importante el aprendizaje práctico en el que se ensayan y tocan las cosas, especialmente fuera de las aulas y en la educación informal. También se estimó que habría que incorporar a la comunidad local mediante proyectos sobre el terreno.

Se hizo mucho hincapié en las discusiones sobre la segunda mitad del DEEDS, que, como se dijo, debe ser aprovechada para transmitir proyectos modelo al público más amplio. Se debe pasar de la buena práctica a la práctica general. Este paso puede ser apoyado mediante la elaboración de una plataforma internacional de intercambios de buenas prácticas. Los participantes consideraron que los diferentes marcos institucionales exigían distintos enfoques para hallar soluciones; muchos materiales pedagógicos del pasado son demasiado generales como para aplicarlos en cada contexto local. También se debe hacer procurar particularmente que la formación y el perfeccionamiento de los educadores sean pertinentes y orientados a la aplicación práctica a fin de posibilitar las buenas prácticas en materia de EDS.



© Kindergarten « Hand in Hand » Oberhonnefeld/Petra Schnell

Los adultos aprenden de los más jóvenes;

Información de contacto de los coordinadores de los talleres basados en proyectos

### I - Serie I de talleres: Pertinencia de la EDS frente a los desafíos del desarrollo sostenible

#### 1. El agua, una fuente de vida: de las excursiones fluviales tradicionales a la gestión innovadora de las corrientes por las escuelas, Bonn

##### **Gestión de las corrientes de Adenau**

Erich-Klausener-Gymnasium Adenau  
Sr. Winfried Sander  
Dr.-Klausener-Str. 43-45, 53518 Adenau, Alemania  
Umwelt\_sander@t-online.de  
<http://ekgadenau3.bildung-rp.de>

##### **Neptun – Nueva alianza para el entendimiento y la cooperación transnacional en la gestión del agua**

u.bus GmbH, Gesellschaft für regionale Entwicklung und europäisches Projektmanagement  
Sra. Uta Voigt  
Gormannstrasse 14, 10119 Berlín, Alemania  
UtaVoigt@ubus.net  
[www.neptun-project.org](http://www.neptun-project.org)

##### **Las escuelas para un Neckar viviente**

NABU Umweltbildung  
Sra. Simone Janas  
NABU-Wiesloch@nabu-wiesloch.de  
[www.nabu-wiesloch.de](http://www.nabu-wiesloch.de)

#### 2. Calidad del agua e investigación: el buque MS Burgund, aula flotante, MS Burgund en el Rhin

##### **Buque de investigación “MS Burgund”**

Ministerium für Umwelt, Forsten und Verbraucherschutz  
Rheinland-Pfalz  
Sra. Bettina Thiel  
Kaiser-Friedrich-Straße 1, 55116 Mainz, Alemania  
Bettina.Thiel@mufv.rlp.de  
[www.mufv.rlp.de](http://www.mufv.rlp.de)

#### 3. Diversidad biológica y Educación para el Desarrollo Sostenible, Jardín Botánico de la Universidad de Bonn, Bonn

##### **Jardín Botánico de Bonn**

Sra. Karoline Friedrich  
Meckenheimer Allee 171, 53115 Bonn, Alemania  
k.friedrich@uni-bonn.de  
[www.botgart.uni-bonn.de](http://www.botgart.uni-bonn.de)

##### **Organismo Federal de Conservación de la Naturaleza**

Fachgebiet II 1.2 Gesellschaft, Nachhaltigkeit, Tourismus

und Sport  
Sra. Christine Schell  
Konstantinstr. 110, 53179 Bonn, Alemania  
Christiane.Schell@BfN.de  
[www.bfn.de](http://www.bfn.de)

##### **Inwent – Capacitación y Desarrollo Internacional**

Sr. Kayode Salau  
Wielinger Str. 52, 82340 Feldafing, Alemania  
kayode.salau@Inwent.org  
[www.Inwent.org](http://www.Inwent.org)

##### **Estación ambiental Reichelshof**

Sra. Christa Fritzke  
Karl-Götz-Str. 24, 97424 Schweinfurt, Alemania  
fritzke@bsiev.de  
<http://umweltstation-reichelshof.de>

#### 4. El aprendizaje de la sostenibilidad en los bosques y la naturaleza – Ejemplos de buenas prácticas en Alemania, Asociación de Caza y Conservación de Alemania, Bonn

##### **Querwaldein**

Sra. Annette Eberth, Sra. Alexa Schiefer  
Scherfginstr. 48, 50937 Köln, Alemania  
Annette.eberth@querwaldein.de; alexa@querwaldein.de  
[www.querwaldein.de](http://www.querwaldein.de)

##### **Asociación de Caza y Conservación de Alemania**

Sr. Ralf Pütz  
Johannes-Henry-Str. 26, 53113 Bonn, Alemania  
r.puetz@jagdschutzverband.de  
[www.jagdschutzverband.de](http://www.jagdschutzverband.de)

##### **La EDS en la educación forestal**

Institut für Forstpolitik, Universidad de Friburgo, Alemania  
Sra. Beate Kohler  
Tennenbacher Straße 4, 79106 Freiburg  
Institut für Naturwissenschaften und Technik, Pädagogische Hochschule Ludwigsburg  
Sr. Armin Lude  
Reuteallee 46, 71634 Ludwigsburg, Alemania  
Beate.kohler@ifp.uni-freiburg.de; lude@ph-ludwigsburg.de

##### **El bosque hace escuela**

Landesforst Mecklenburg-Vorpommern, Forstamt Schönberg  
Sr. Peter Rabe  
An der B 105, 23936 Gostorf, Alemania  
Peter.Rabe@lfoa-mv.de  
[www.wald-mv.de](http://www.wald-mv.de)



## II - Creación de asociaciones en favor de la EDS

**5. De la investigación a la acción: la implantación de la EDS en la educación superior, Servicio de Intercambio Académico de Alemania, Bonn; y**

**6. La EDS y las dimensiones socioeconómicas: un reto para el cambio de comportamiento y de las pautas de consumo, Servicio de Intercambio Académico de Alemania, Bonn**

**Servicio de Intercambio Académico de Alemania**

Sr. Cay Etzold  
Kennedyallee 50, 53175 Bonn, Alemania  
etzold@daad.de  
www.daad.de

**7. ¿Cómo encarar la justicia mundial? Métodos e instrumentos que aumentan las competencias y la comprensión sobre el mundo, Inwent - Capacitación y Desarrollo Internacional, Bonn**

**Conversación de mundos**

Inwent - Internationale Weiterbildung und Entwicklung gGmbH  
Sra. Belinda Knörr  
Wallstraße 30, 40213 Düsseldorf, Alemania  
belinda.knoerr@Inwent.org  
www.Inwent.org

**Proyectos sobre la diversidad biológica**

Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ)  
Sra. Nikola Dzembitzki  
Postfach 5180, 65726 Eschborn, Alemania  
nikola.dzembitzki@gtz.de  
www.gtz.de

**Discapacidades y cooperación para el desarrollo**

Sra. Gabriele Weigt  
Wandastr. 9, 45136 Essen, Alemania  
info@bezev.de  
www.bezev.de

**El desayuno en el mundo**

Deutsche Welthungerhilfe  
Sra. Angela Tamke  
Friedrich-Ebert-Str. 1, 53173 Bonn, Alemania  
angela.tamke@welthungerhilfe.de  
www.welthungerhilfe.de

**Juego: ¡Adelante!**

Deutscher Entwicklungsdienst  
Sra. Monika Ziebell  
Tulpenfeld 7, 53113 Bonn, Alemania  
Monika.Ziebell@ded.de  
www.ded.de

## III - Creación de capacidades para la EDS

**8. La EDS y las TIC: aprendizaje multimedia, Evangelische Akademie im Rheinland, Bonn**

**Laboratorio de aprendizaje sobre el agua**

Creative Taten  
Sr. Günter Klarner  
Lyngsbergstrasse 95, 531177 Bonn, Alemania  
Gunter.klarner@creta.de  
www.creta.de

**Islas de aprendizaje**

Transfer-21 Sachsen-Anhalt  
Sr. Holger Mühlbach  
Riebeckplatz 9, 06110 Halle (Saale), Alemania  
Holger.Muehlbach@lisa.mk.sachsen-anhalt.de  
www.modellversuche.bildunglsa.de/transfer21/index.htm

**9. Educación no formal para el Desarrollo Sostenible mediante el aprendizaje por la experiencia, Jardín Finkens, Colonia**

**Jardín Finkens**

Sr. Bernd Kittlass  
Friedrich-Ebert-Straße 49, 50996 Köln (Rodenkirchen), Alemania  
finkensgarten@netcologne.de  
www.stadt-koeln.de/6/gruen/finkens-garten

**Educación sobre el medio ambiente en la escuela primaria**

Gesellschaft für Umweltbildung Baden-Württemberg  
Sr. Bernd Schlag  
Prankelstr. 68, 69469 Weinheim, Alemania  
umweltbildung@t-online.de  
www.gub-bw.de

**Jardín Mundial Biberach**

BUND Biberach  
Sra. Birgit Eschenlohr  
Bismarckring 5, 88400 Biberach, Alemania  
bund.biberach@tesionmail.de  
www.bund.de

**Orientación hacia la experiencia con la EDS**

Sr. Ulrich Holzbaur  
City of Aalen, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Alemania  
ulrich.holzbaur@htw-aalen.de  
www.aalen.de

**Experiencia de la energía y de la protección climática mediante los ahorros de energía**

Gymnasium am Römerkastell Alzey  
Sr. Lutz Quester

Bleichstr. 15, 55232 Alzey, Alemania  
Lutzquester@berater.bildung-rp.de  
<http://roeka-alzey.de/>

**10. Educación no formal para el Desarrollo Sostenible centros de visitantes, exposiciones y actividades en el medio natural, Naturgut Ophoven, Leverkusen**

**NaturGut Ophoven**

Sr. Hans-Martin Kochanek  
Talstraße 4, 51379 Leverkusen, Alemania  
h.m.kochanek@naturgut-ophoven.de  
[www.naturgut-ophoven.de](http://www.naturgut-ophoven.de)

**Escuela internacional del mar de Wadden**

Sra. Lisa Dobutowitsch  
Hafenstraße 3, 25813 Husum, Alemania  
l.dobutowitsch@schutzstation-wattenmeer.de  
[www.schutzstation-wattenmeer.de](http://www.schutzstation-wattenmeer.de)

**Excursión climática**

Germanwatch e.V  
Sr. Stefan Rostock  
Kaiserstr. 201, 53113 Bonn, Alemania  
rostock@germanwatch.org  
[www.germanwatch.org](http://www.germanwatch.org)

IV - La EDS y el proceso de enseñanza y aprendizaje

**11. Las Escuelas Asociadas de la UNESCO trabajan en favor de la EDS, Escuela Profesional Robert Wetzlar, Bonn**

**Coordinación nacional del proyecto de Escuelas Asociadas de la UNESCO**

Comisión Alemana para la UNESCO  
Sr. Volker Hörold  
Schillerstr. 59, 10627 Berlín, Alemania  
hoerold@asp.unesco.de  
[www.ups-schulen.de](http://www.ups-schulen.de)

**Robert-Wetzlar-Berufskolleg**

Sra. Gabriele Pilz  
KölInstr. 229, 53117 Bonn, Alemania  
gabrielepilz@web.de  
<http://rwb.bonn.de>

**SolarNet International**

Schillergymnasium Münster  
Sr. Christoph Lammen  
Gertrudenstr. 5, 48149 Münster, Alemania  
christoph.lammen@googlemail.com  
[www.schillergymnasium-muenster.de](http://www.schillergymnasium-muenster.de)

**Comenius-Kolleg Mettingen**

Sra. Gerborg Meister  
Sunderstr. 15/17, 49497 Mettingen, Alemania  
gerborgm@web.de  
[www.comenius-kolleg.de](http://www.comenius-kolleg.de)

**12. Conferencia previa a la Conferencia Internacional Infante-Juvenil sobre el medio ambiente (Brasil, 2010), Escuela secundaria Emilie Heyermann, Bonn**

**Escuela secundaria Emilie-Heyermann**

Emilie Heyermann-Realschule Bonn  
Sr. Michael Pacyna  
Robert-Koch-Straße 36, 53115 Bonn, Alemania  
r850rpac@unitybox.de  
<http://ehs.schulen.bonn.de/>

**13. La Educación para el Desarrollo Sostenible en la vida y el trabajo, Sede de NICA (la sostenibilidad en la formación en química), Hürth**

**Instituto Federal de Alemania de Educación y Formación Profesional**

Sra. Dagmar Winzier  
Robert-Schuman-Platz 3, 53175 Bonn, Alemania  
winzier@bibb.de  
[www.bibb.de](http://www.bibb.de)

**Sede de NICA**

Chemiepark Knapsack  
Sr. Rainer Overmann  
Industriestrasse, 50351 Hürth, Alemania  
rainer.overmann@rhein-erft-akademie.de  
[www.nachhaltige-berufsbildung.de/](http://www.nachhaltige-berufsbildung.de/)

**14. Comienzo enérgico: la Educación para el Desarrollo Sostenible en la pequeña infancia, Kindergarten "Hand in Hand", Oberhonnefeld**

**Kindergarten "Hand in Hand", Oberhonnefeld**

Sra. Petra Schnell  
Hauptstraße 15, 56587 Oberhonnefeld, Alemania  
petraschnell1@gmx.net  
[www.oberhonnefeld.de/kindergarten.html](http://www.oberhonnefeld.de/kindergarten.html)

**Landeszentrale für Umweltaufklärung Rheinland-Pfalz**

Sr. Roland Horne  
Kaiser-Friedrich-Str. 1, 55116 Mainz, Alemania  
Roland.Horne@mufv.rlp.de  
[www.umdenken.de](http://www.umdenken.de)

**Confederación Regional de Baviera para la Protección de las Aves**

Sr. Klaus Hübner  
Eisvogelweg 1, 91161 Hilpoltstein, Alemania  
k-huebner@lbv.de  
[www.lbv.de](http://www.lbv.de)





# Exposición de proyectos sobre EDS

En el lugar de la Conferencia se realizó una exposición de 25 proyectos sobre la Educación para el Desarrollo Sostenible. Entre un gran número de solicitudes se seleccionaron cinco proyectos de cada región del mundo. Estaban representados todos los tipos de contextos educativos. Los proyectos fueron seleccionados en consulta con el Grupo Consultivo Internacional de la Conferencia Mundial.

Los siguientes proyectos exhibieron sus actividades en la Conferencia:

### África

#### **Chanuka Express, Kenya**

Este programa de difusión dinámico y móvil, de jóvenes a jóvenes, ofrece habilidades prácticas que los jóvenes puedan adoptar actitudes positivas para mejorar la salud, protegerse y proteger a su entorno, así como crear sus propias vidas más pacíficas y productivas.

**Contacto:** Sra. Diana Wangui Maigwa, Sra. Susan Scull-Carvalho  
Jacaranda Designs Ltd.  
P.O. Box 1202 00606  
Nairobi, Kenya  
marketing@jacaranda-africa.com; susanscarvalho@jacaranda-africa.com

#### **El Programa de Desarrollo San: un enfoque integrado de la educación, en combinación con la vida sostenible en un país árido. Información práctica de dos proyectos innovadores. Namibia e internacional**

El Programa de Desarrollo San se centra en las necesidades educativas y sociales del pueblo marginado San; el Centro de Investigación y Desarrollo de Hábitat es el punto focal para la promoción de asentamientos humanos sostenibles; y el "Namib Desert Environmental Education Trust" lleva a cabo programas de educación sobre el medio ambiente.

**Contacto:** Sr. Andreas Wienecke, Sr. Boyson Ngondo  
Oficina multipaís de la UNESCO en Windhoek  
P.O. Box 24519  
Windhoek, Namibia  
awienecke@hrdc-na.iway.na, b.ngondo@unesco.org  
<http://www.unesco.org/windhoek>

#### **Integración general de los temas de medio ambiente y sostenibilidad en las universidades de África (MESA). Sudáfrica e internacional.**

MESA es un programa de alianzas para integrar los temas relativos al medio ambiente y la sostenibilidad en la enseñanza, la investigación, la participación comunitaria y la gestión de las universidades en África, comprendido un curso breve sobre innovaciones en la EDS, seminarios para dirigentes universitarios, una conferencia bienal y programas piloto para vincular a universidades, comunidades y empresas en alianzas para el desarrollo sostenible.

**Contacto:** Muchaiteyi Togo, Sra. Akpezi Ogbuigwe, Sra. Heila Lotz-Sisitka  
Rhodes University, Environmental Education and Sustainability Unit  
P.O. Box 94  
Grahamstown, Sudáfrica  
muchatogo@yahoo.com;  
Akpezi.Ogbuigwe@unep.org, h.lotz@ru.ac.za  
[www.unep.org/training](http://www.unep.org/training)

#### **Programa Regional de Educación para el Medio Ambiente de la Comunidad para el Desarrollo del África Meridional (SADC). Internacional (Estados Miembros de la SADC).**

Se trata de un proyecto de la SADC ejecutado por la asociación "Wildlife and Environment Society of South Africa" (WESSA). Su objetivo general es permitir a quienes trabajan en educación para el medio ambiente en la región de la SADC a fortalecer los procesos de ese tipo de educación con miras a opciones de gestión ambiental equitativas y sostenibles mediante formación, apoyo en materia de políticas, elaboración de materiales, investigación y establecimiento de redes mediante comunidades de práctica.

**Contacto:** Sr. Tichaona Pesanayi  
SADC Regional Environmental Education Programme (REEP)  
c/o The Wildlife and Environment Society of South Africa (WESSA)  
P.O. Box 394  
Howick 3290, Sudáfrica  
tich@wessa.co.za, mumsie@wessa.co.za  
[www.sadc-reep.org.za](http://www.sadc-reep.org.za), [www.wessa.org.za](http://www.wessa.org.za), [www.sadc.int](http://www.sadc.int)



**Gaia Education, diseño para la sostenibilidad, internacional, presentación centrada en las ecoaldeas en Senegal**

Este proyecto, cuyo objeto es elaborar cursos sobre diseño y desarrollo comunitario sostenible, está dirigido por un grupo de experimentados educadores de ecoaldeas, con trayectoria académica y profesional en una variada gama de disciplinas. Ha elaborado el programa de Diseño para la sostenibilidad que se utiliza en cursos tanto virtuales como en ecoaldeas.

**Contacto:**

Sra. May East  
Gaia Education  
The Park, Findhorn  
Forres Scotland IV36 3TZ  
may.east@gaiiaeducation.net  
www.gaiiaeducation.net

**Estados Árabes**

**SUMAMAD - Gestión sostenible de zonas áridas marginales, Egipto y China, Irán, Jordania, Pakistán, Túnez, Siria y Uzbekistán**

Se trata de un programa internacional de investigación sobre la gestión y conservación sostenible de zonas áridas marginales en África del Norte y Asia, con el fin de mejorar las formas alternativas de medios de subsistencia de los habitantes de las zonas áridas, reducir la vulnerabilidad ante la degradación de la tierra en zonas marginales mediante esfuerzos de rehabilitación de zonas deterioradas, y aumentar la productividad mediante la determinación de prácticas idóneas.

**Contacto:**

Sra. Boshra Salem, Sr. Thomas Schaaf  
Departamento de Ciencias del Medio Ambiente, Facultad de Ciencias, Universidad de Alejandría  
21511 Moharram bey  
Alejandría, Egipto  
boshra.salem@dr.com, T.Schaaf@unesco.org  
www.unesco.org/mab/ecosyst/drylands/Sumamad.shtml

**Cultura de cuidado y agua para la vida. En Egipto, Iraq, Jordania, Líbano, Sultanía de Omán, Autoridad Palestina e internacional**

El proyecto movilizó a escolares y profesores de 23 países en torno a actividades locales y estudios sobre el terreno en el marco de "Life-Link ESD Ethics", de Care for Myself, Care for Others, Care for Nature. Cada escuela participante comparte sus resultados con dos "escuelas de diálogo" en otros países. Hay planes para un proyecto más amplio.

**Contacto:**

Sr. Hans Levander  
Life-Link Friendship-Schools  
Parque científico de Upsala  
751 83 Upsala, Suecia  
friendship-schools@life-link.org  
www.life-link.org

**Programa "Kids Iso 14000" en Kuwait. Kuwait e internacional**

El objeto del programa es promover la conciencia ambiental entre los estudiantes, intensificar la cooperación entre ellos e incitarles a ejecutar un ciclo del Plan-Do-Check-Act (PDCA) en sus hogares para medir aspectos como el consumo de agua y energía.

**Contacto:**

Sra. Maryam al Wateed, Sr. Takaya Kawabe  
International Art & Technology Cooperation Organization (ArTech)  
Tomigaya 1-39-2, Suite 104  
Shibuya-ku, Tokio, 151-0063, Japón  
maryama154@yahoo.com, kawabe@artech.or.jp  
www.iso.org/iso/kidsiso\_home.html

**Rashid y Dana, los recicladores. Internacional**

La guía "Rashid and Dana the Recyclers" y el sitio Web de la Iniciativa árabe de reciclado se basan en el lema "reducir, reutilizar, reciclar", y están destinados a proporcionar estadísticas, direcciones pertinentes e información nacional concreta con miras a desarrollar la conciencia y las capacidades de los jóvenes sobre la base de la educación acerca de la importancia de la gestión de los residuos.

**Contacto:**

Sr. Benno Boer, Sr. Mark Sutcliffe, Sra. Deena Al Abdulla  
Oficina de la UNESCO en Doha  
P.O. Box 3945  
Doha, Qatar  
b.boer@unesco.org, m.sutcliffe@unesco.org, dndna@hotmail.com  
www.rashid-and-dana.org

**YouthXchange : Adopter des styles de vie durables, International, présenté en mettant l'accent sur les États arabes**

La boîte à outils vise à sensibiliser à la consommation durable et à aider les jeunes à mettre en pratique la théorie. Elle privilégie la notion de styles de vie, plutôt que la consommation, en incluant un régime alimentaire correct, une vie sexuelle saine ou des compétences en matière d'information, comme facteurs importants de la sensibilisation du consommateur.

**Contacto:**

Sra. Morgan Stecker  
División de Tecnología, Industria y Economía, PNUMA  
15, rue de Milan  
75441 París, Francia  
Morgan.Stecker@unep.org  
www.youthxchange.net

## Asia y el Pacífico

### **Comunidades mundiales para la sostenibilidad, Australia e India; en combinación con Samvardhan – Nutrir a la naturaleza y a la gente, India**

El proyecto Samvardhan que promueve el desarrollo sostenible mediante las empresas comunitarias. Mediante el desarrollo del marco de empresarios comunitarios, el proyecto pretende mejorar la calidad de vida de las poblaciones del lugar y se centra en el acceso al agua potable, el mejoramiento de sus medios de existencia y la extensión de la educación primaria.

#### **Contacto:**

Sr. Atul Pandya  
Centro de Educación Ambiental (CEE) de la India  
Thaltej Tekra  
Ahmedabad 380054, Gujarat, India  
atul.pandya@ceeindia.org  
www.ceeindia.org

### **Escuela sobre el agua para un Yangtze viviente, China**

Este programa tiene por objeto fomentar la gestión del medio ambiente en ciertas cuencas del río Yangtze mediante la educación y la difusión comunitaria, y suscitar oportunidades para la autonomía y la acción, promover la conciencia y la comprensión de la importancia de los recursos hídricos y los principios de una gestión sostenible y sensata del agua.

#### **Contacto:**

Sr. Duojie Caidan, Sra. Liu Yunhua  
Shangri-la Institute for Sustainable Communities  
A-709 SOHO New Town, No 88 Jianguo Road, Chaoyang District  
Beijing 100022, China  
duojie@shangrilainstitute.org, yhliu@shangrilainstitute.org  
www.shangrilainstitute.org/waterschool

### **Reutilización de cáscaras de coco, Malasia**

El proyecto consiste en fomentar la utilización de desechos de cáscaras de coco después de que se ha raspado su pulpa y se ha bebido el agua que contienen, ya que esas cáscaras pueden utilizarse como sustituto del plástico para bolsas durante la propagación de la planta y el cultivo de las plantaciones.

#### **Contacto:**

Sra. Rosnah Alias  
Institut Perguruan Kuala Terengganu  
Batu Rakit  
21030 Kuala Terengganu, Malasia  
rosnah1956@yahoo.co.uk

### **Fondo de beneficencia Untouched World, Nueva Zelandia**

La marca de ropa aplica un programa incluyendo de educación del personal que mejora la comprensión de la sostenibilidad y ofrece ejemplos concretos de medidas tomadas; el fondo proporciona a jóvenes adultos experiencias de aprendizaje, desarrollando habilidades prácticas, intelectuales y de vida a fin de potenciar al máximo sus capacidades de avanzar hacia un futuro sostenible.

#### **Contacto:**

Sra. Peri Drysdale  
Untouched World Charitable Trust  
P.O. Box 29068, Fendalton  
Christchurch 8540, Nueva Zelandia  
peri.drysdale@snowypeak.com  
www.untouchedworld.com

### **Lo pequeño es hermoso, Tuvalu**

Tuvalu está bajo la amenaza de ser la primera nación del planeta compuesta íntegramente de refugiados ambientales. Por lo tanto, el proyecto se propone ayudar a los habitantes del país a sobrevivir como nación y, de ser posible, a permanecer en sus tierras ancestrales, mediante la creación de conciencia sobre las soluciones e iniciativas de desarrollo sostenible.

#### **Contacto:**

Sra. Fanny Héros  
Alofa Tuvalu  
30, rue Philippe Hecht  
75019 París, Francia  
fanny@alofatuvalu.tv  
www.alofatuvalu.tv

## Europa y América del Norte

### **College of Sustainability, Universidad de Dalhousie, Canadá**

El "College of Sustainability" brinda un foro interdisciplinario para la enseñanza y el aprendizaje en colaboración con el fin de tratar cuestiones de sostenibilidad mundial, con un enfoque que atraviesa las fronteras entre las disciplinas, para ofrecer un lugar común en el centro de la comunidad. Se puede elegir la opción Medio Ambiente, Sostenibilidad y Sociedad en una amplia gama de bachilleratos.

#### **Contacto:**

Sr. Steven Mannell  
College of Sustainability  
Dalhousie University  
P.O. Box 1000  
Halifax, NS B3H 4J1, Canadá  
steven.mannell@dal.ca  
http://sustainability.dal.ca



**Memo'Risks, Francia, en combinación con la campaña mundial de reducción de riesgos de desastres "La reducción de los desastres empieza en la escuela", Internacional, y Base de datos digital de materiales de educación para la reducción de los riesgos de desastres, Internacional**

Memo'Risks imparte una educación sobre la reducción práctica en el nivel local de los riesgos de desastres, mediante la asociación del ayuntamiento y el establecimiento docente en un proyecto mundial de comunicación sobre los principales riesgos, y combina, respecto de los riesgos, la educación de los niños y la sensibilización de la población.

**Contacto:**

Sr. Pierre-Marie Sarant, Sr. Olivier Schick, Sra. Christel Rose  
AFPCN  
C/O ENGREF  
19, Avenue du Maine  
75732 París Cedex 15, Francia  
Secretaría interinstitucional de la Estrategia Internacional de Reducción de Desastres (UN/ISDR)  
International Environment House II  
7-9 Chemin de Balxert  
1219 Chatelaine, Ginebra 10, Suiza  
pmsarant@gmail.com, olivier.schick@numericable.fr,  
rosec@un.org  
www.prevention2000.org/memorisks, www.unisdr.org

**Fomento de prácticas idóneas en EDS otorgándoles la condición de proyectos oficiales de Alemania del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, Alemania**

El Comité Nacional de Alemania para el DEDS, creado por la Comisión Alemana para la UNESCO, cataloga como proyectos oficiales de Alemania del Decenio a proyectos fructíferos e innovadores para poner de relieve y alentar las buenas prácticas; las metas son mejorar la notoriedad de los proyectos de EDS que han tenido éxito, fomentar los enfoques innovadores, promover una visión integradora de la EDS y manifestar la apreciación a quienes trabajan en su favor.

**Contacto:**

Sra. Heidi Consentius  
Comisión Alemana para la UNESCO  
Berliner Arbeitsstelle beim Vorsitzenden des Nationalkomitees  
Animallee 9  
14195 Berlín, Alemania  
consentius@esd.unesco.de  
www.bne-portal.de/english

**ISE: aumento de capacidades para las alianzas internacionales, Letonia e Internacional**

Con el fin de reorientar la educación en general y la formación docente en especial hacia la sostenibilidad, el ISE concibe programas de estudio que integran el desarrollo sostenible y celebra conferencias anuales sobre "Desarrollo sostenible - cultura - educación" en diferentes países europeos a fin de facilitar la creación de redes.

**Contacto:**

Sra. Ilga Salite, Sra. Anita Pipere, Sra. Dzintra Ilisko  
Institute of Sustainable Education (ISE)  
Daugavpils University, Parades street 1  
Daugavpils 5400, Letonia  
ilga.salite@du.lv, anita.pipere@du.lv, dzintra.ilisko@du.lv  
www.ise-lv.eu

**CO2nnect – El CO2 en el transporte escolar, Noruega e Internacional**

CO2nnect es una campaña escolar internacional de EDS sobre la incorporación de las escuelas a una actividad basada en Internet mediante la cual las escuelas, los investigadores y los decisores locales cooperan en torno al tema de las emisiones de CO2 generadas por el transporte local escolar, y reflexionar sobre las medidas correctivas que podrían adoptarse.

**Contacto:**

Sra. Astrid Sandås  
Directorate of Education and Training, P.Box 2924, Tøyen, N-0608  
Oslo  
asa@udir.no  
Sra. Faye Benedict  
The Norwegian University of Life Sciences, P.Box 5003, N-1432 Ås  
faye.benedict@umb.no  
www.co2nnect.org

**América Latina y el Caribe**

**Semillas de primavera. Ejercer la ciudadanía desde la infancia, Brasil**

Este proyecto tiene por objeto crear condiciones para el ejercicio de la ciudadanía desde la infancia, permitiendo a los niños y adolescentes ser ciudadanos con voz y participación activa en la construcción de la escuela y la ciudad en la que viven, y contribuyendo a convertirlos en educadores para que sea socialmente equitativa y sostenible.

**Contacto:**

Sra. Julia Tomchisky  
Instituto Paulo Freire  
Rua Cerro Cora, 550 cj.22 2o. Andar  
CEP 05061-100 Sao Paulo, Brasil  
juliatom@paulofreire.org  
www.paulofreire.org

## Exposición de proyectos sobre EDS

### **Sistema Nacional de Certificación Ambiental de Establecimientos Educativos (SNCAE), Chile**

El SNCAE proporciona indicadores de calidad ambiental en tres ámbitos de la educación, a saber, la enseñanza, la gestión y el alcance de las relaciones con el medio ambiente, trabajando en una perspectiva holística, abordando de manera transversal las cuestiones ambientales derivadas de los contextos locales, y generando el conocimiento y la acción mediante la contextualización del contenido de la educación.

### **Contacto:**

Sr. Roberto González  
Comisión Nacional del Medio Ambiente de Chile (CONAMA)  
Teatinos 254/258  
Santiago, Chile  
rhgonzalez@conama.cl  
www.conama.cl/educacionambiental

### **Programa Nacional de Educación sobre el Medio Ambiente, Colombia**

El Programa Nacional de Educación sobre el Medio Ambiente expone la estrategia del Gobierno de Colombia para la institucionalización de este tipo de educación en el país en los planos local y nacional, con el fin de elaborar un marco conceptual y una metodología que la orienten.

### **Contacto:**

Sra. Maritza Torres Carrasco  
Ministerio de Educación de Colombia  
Calle 43 No 57-14  
CAN Bogotá D.C., Colombia  
MTorres@mineducacion.gov.co, NTorres@mineducacion.gov.co  
www.mineducacion.gov.co

### **Educación, protección y solución de problemas ambientales y prevención de los desastres naturales, Cuba**

La iniciativa está destinada a integrar la educación sobre protección ambiental y prevención de los desastres en el sistema de educación de Cuba, mediante proyectos educativos concebidos para profesores y dirigentes comunitarios, a partir de un estudio de los problemas ambientales de las comunidades de la zona.

### **Contacto:**

Sr. Orestes Valdés  
Ministerio de Educación de Cuba  
Calle 3era y 16. Miramar. Municipio Playa  
C.P 11 300 La Habana, Cuba  
ovaldes@rimed.cu, ovaldesvaldes@yahoo.es, educamb@dct.rimed.cu  
http://ftp.mined.rimed.cu, http://ftp.rimed.cu/02\_Areas

### **Sandwatch Project, Internacional**

Sandwatch se propone modificar los estilos de vida y los hábitos de los niños, jóvenes y adultos en el nivel de la comunidad y desarrollar la conciencia acerca de la fragilidad del medio marino y costero y de la necesidad de utilizarlo con discernimiento.

### **Contacto:**

Sra. Jane Taurarii, Sr. Paul Diamond  
Ministerio de Educación de las Islas Cook  
P.O. Box 97  
Rarotonga, Islas Cook  
jtaurarii@education.gov.ck, pdiamond@nevis-nhcs.org  
www.sandwatch.org





## Eventos especiales

En la sede de la Conferencia y en las salas de talleres se organizaron diversos eventos especiales durante la hora de almuerzo y por las noches. Los temas de esos eventos estaban vinculados estrechamente a los cuatro objetivos de la Conferencia y tenían un alcance regional o mundial. En general sus organizadores no eran los de la Conferencia.

### 31 de marzo de 2009

- **Evento especial " Educación de calidad, equidad y desarrollo sostenible: una concepción holística inspirada en las cuatro conferencias mundiales sobre la educación que organiza la UNESCO en 2008-2009"**  
Organizador: Sector de Educación de la UNESCO
- **Evento especial "Verde a los quince - Puntos de referencia sobre la generación fructífera de conocimientos y actitudes sobre el medio ambiente en los países de la OCDE"**  
Organizador: Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE)

### 1º de abril de 2009

- **Evento especial "Las Naciones Unidas y la EDS: hacer lo que se dice"**  
Organizador: Comité interinstitucional de las Naciones Unidas sobre el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible
- **Evento especial "Centros Regionales de Expertos para la Educación para el Desarrollo Sostenible – Enseñanzas y el camino futuro"**  
Organizador: Instituto de Estudios Avanzados de la Universidad de las Naciones Unidas (UNU-IAS)
- **Evento especial "Educación sobre los derechos humanos: una clave para el desarrollo sostenible"**  
Organizador: Fundación Euromediterránea Anna Lindh
  - **Evento especial: "Promoción de la educación (temprana) en los ámbitos de ciencias, tecnología, ingeniería y matemática como contribución de una fundación empresarial a la Educación para el Desarrollo Sostenible"**  
Organizadores: Deutsche Telekom AG, Fundación Deutsche Telekom

### 2 de abril de 2009

- **Evento especial "La prioridad olvidada: promoción de la igualdad entre hombres y mujeres en la EDS"**  
Organizador: Oficina Regional de Educación de la UNESCO para Asia y el Pacífico, Bangkok
- **Evento especial "Sinergias entre el patrimonio cultural inmaterial y la EDS"**  
Organizador: Comisión Austríaca para la UNESCO/Organismo Nacional para el Patrimonio Cultural Inmaterial
- **Evento especial "Integración de los valores y principios de la sostenibilidad en la educación: la promesa de la Carta de la Tierra"**  
Organizador: Iniciativa Carta de la Tierra





# Participantes

Asistieron a la Conferencia Mundial sobre la Educación para el Desarrollo Sostenible 900 participantes de 147 países, entre ellos 49 ministros y viceministros, así como jefes ejecutivos de organismos de las Naciones Unidas. Entre los participantes figuraban representantes de los Estados Miembros de la UNESCO, de Estados Asociados y observadores, organismos de las Naciones Unidas, organizaciones de la sociedad civil, instituciones educativas, los jóvenes y el sector privado, así como especialistas a título individual.

Afganistán	Eslovenia	Malawi	Sierra Leona
Alemania	España	Maldivas	Singapur
Angola	Estados Unidos	Malí	Sri Lanka
Arabia Saudita	de América	Marruecos	Sudáfrica
Argelia	Estonia	Mauricio	Sudán
Argentina	Etiopía	Mauritania	Suecia
Armenia	Federación de Rusia	Mónaco	Suiza
Australia	Fiji	México	Surinam
Austria	Filipinas	Mongolia	Swazilandia
Azerbaiyán	Finlandia	Mozambique	Tailandia
Bangladesh	Francia	Namibia	Tayikistán
Belarús	Gabón	Nepal	Togo
Bélgica	Gambia	Nigeria	Túnez
Benin	Georgia	Noruega	Turquía
Bhután	Ghana	Nueva Zelandia	Ucrania
Bolivia	Grecia	Omán	Uganda
Bosnia y Herzegovina	Guinea	Países Bajos	Uruguay
Botswana	Haití	Pakistán	Vanuatu
Brasil	Honduras	Palestina	Venezuela (República
Brunei Darussalam	Hungría	Perú	Bolivariana de)
Bulgaria	India	Polonia	Viet Nam
Burkina Faso	Indonesia	Portugal	Yemen
Camboya	Irán (República	Qatar	Zambia
Camerún	Islámica del)	Reino Unido de	Zimbabwe
Canadá	Irlanda	Gran Bretaña e	
Chad	Islandia	Irlanda del Norte	
Chile	Islas Cook	República Árabe Siria	
China	Israel	República Checa	
Chipre	Italia	República de Corea	
Colombia	Jamahiriya Árabe Libia	República Democrática	
Comoras	Jamaica	del Congo	
Congo	Japón	República Democrática	
Costa Rica	Jordania	Popular Lao	
Côte d'Ivoire	Kenya	República Dominicana	
Croacia	Kirguistán	República Unida	
Cuba	Kuwait	de Tanzania	
Dinamarca	Lesotho	Saint Kitts y Nevis	
Ecuador	Letonia	Santa Sede	
Egipto	Líbano	Senegal	
El Salvador	Liberia	Serbia	
Guinea Ecuatorial	Lituania	Seychelles	
Emiratos Árabes Unidos	Luxemburgo		
Eritrea	Madagascar		
Eslovaquia	Malasia		



## El Grupo Consultivo Internacional

Un Grupo Consultivo Internacional, integrado por 14 expertos de renombre en Educación para el Desarrollo Sostenible, asesoró a los organizadores de la Conferencia sobre el programa y la organización de la misma, los detalles de los objetivos y los resultados esperados y los procedimientos para la participación de las partes interesadas en el proceso de preparación, en sentido amplio, de la Conferencia. Los miembros del Grupo Consultivo Internacional se reunieron dos veces: los días 21 y 22 de abril de 2008 en el Ministerio Federal de Educación e Investigación de Alemania en Berlín (Alemania) y 30 y 31 de octubre de 2008 en la Sede de la UNESCO en París (Francia); además, participaron en numerosas consultas adicionales por vía electrónica.



**Osamu Abe**

Presidente del Consejo del Japón para el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible (ESD-J)



**Pascal Houenou**

Profesor de la Facultad de Ciencias y Medio Ambiente de la Universidad de Abobo-Adjamé (Côte d'Ivoire)



**Lorna Down**

Conferenciante del Instituto de Educación de la Universidad de las Indias Occidentales, Jamaica



**Charles Hopkins**

Cátedra UNESCO de Educación para el Desarrollo Sostenible, Universidad de York (Canadá)



**Moacir Gadotti**

Fundador y Presidente del Consejo consultivo del Instituto Paulo Freire, Sao Paulo (Brasil)



**Carl Lindberg**

Grupo de Alto Nivel de la UNESCO sobre el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible (Suecia)



**Gerhard de Haan**

Presidente del Comité nacional alemán para el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, Universidad Libre de Berlín (Alemania)



**Heila Lotz-Sisitka**

Cátedra de educación para el medio ambiente y la sostenibilidad, Universidad de Rhodes (Sudáfrica)

## Groupe consultatif international/Équipe spéciale



**Akpezi Ogbuigwe**

Jefa de educación y formación medioambiental, Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente



**Konai Helu Thaman**

Cátedra UNESCO en Formación del Personal Docente y Cultura de la Universidad del Pacífico Sur (Fiji)



**Pamela J. Puntenney**

Copresidenta del grupo de educación de la Comisión de las Naciones Unidas para el desarrollo sostenible



**Liu Yunhua**

Director del Instituto Shangri-la para comunidades sostenibles (China)



**Michel Ricard**

Ex presidente del Comité francés para el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible (Francia)



**Rami Ahmed Zurayk**

Profesor, Programa medioambiental de la American University de Beirut (Líbano)

## Grupo de trabajo de la Conferencia



De izquierda a derecha Katja Römer, Alexander Leicht, Lina Franken, Mark Richmond, Aline Bory-Adams, Olivier Laboulle, Alexander Renner (ausente: Bernard Combes)



# Declaración de Bonn

NOSOTROS, LOS PARTICIPANTES EN LA CONFERENCIA MUNDIAL DE LA UNESCO SOBRE LA EDUCACIÓN PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE, CELEBRADA EN BONN (ALEMANIA) DEL 31 DE MARZO AL 2 DE ABRIL DE 2009, DAMOS A CONOCER LA DECLARACIÓN Y EL LLAMAMIENTO A LA ACCIÓN SIGUIENTES:

1. A pesar del crecimiento económico sin precedentes que se experimentó en el siglo XX, la pobreza y la desigualdad persistentes afectan todavía a demasiadas personas, en particular a las más vulnerables. Los conflictos siguen poniendo de relieve la necesidad de forjar una cultura de paz. La crisis financiera y económica mundial subraya el riesgo que entrañan las modalidades y prácticas del desarrollo económico no sostenible, basadas en la obtención de beneficios a corto plazo. La crisis alimentaria y el hambre en el mundo constituyen un problema cada vez más grave. Las pautas no sostenibles de producción y consumo tienen repercusiones ecológicas que ponen en peligro las opciones de las generaciones actuales y futuras y la sostenibilidad de la vida en el planeta, tal como lo demuestra el cambio climático.
2. Al concluir el primer decenio del siglo XXI, el mundo afronta retos y problemas importantes, complejos e interrelacionados, que atañen al desarrollo y los estilos de vida. Los desafíos provienen de valores que han creado sociedades insostenibles. Los problemas están vinculados entre sí y su solución exige un compromiso político más enérgico y una acción decidida. Disponemos del conocimiento, la tecnología y las competencias necesarias para invertir la situación. Ahora es preciso que moviliemos nuestro potencial para aprovechar todas las oportunidades de mejorar la acción y propiciar los cambios.
3. Las repercusiones del desarrollo no sostenible, las prioridades, responsabilidades y capacidades difieren de una región a otra, y también entre los países desarrollados y los países en desarrollo. Será necesario que todos los países cooperen para garantizar el desarrollo sostenible, tanto ahora como en el futuro. Invertir en la educación para el desarrollo sostenible (EDS) es invertir en el futuro y puede ser una medida capaz de salvar vidas, en particular en situaciones posteriores a conflictos y en los países menos adelantados.
4. Aprovechando las promesas formuladas en Jomtien, Dakar y Johannesburgo, debemos buscar un compromiso común con la educación que dote a las personas de la capacidad de cambiar. Una educación de ese tipo debería ser de tal calidad, que transmitiese los valores, conocimientos, aptitudes y competencias necesarios para llevar una vida sostenible, participar en la sociedad y realizar un trabajo decoroso. El programa de Educación para Todos (EPT) subraya que contar con la enseñanza básica es capital para el desarrollo sostenible. También destaca el valor del aprendizaje preescolar, la educación de la población rural y la alfabetización de adultos. La adquisición de nociones de lectura, escritura y aritmética contribuye a la calidad de la educación y es fundamental para que la EDS tenga resultados satisfactorios.
5. Mediante la educación y el aprendizaje a lo largo de toda la vida, podremos forjar estilos de vida basados en la justicia social y económica, la seguridad alimentaria, la integridad ecológica, los medios de vida sostenibles, el respeto hacia todas las formas de vida y valores sólidos que fomenten la cohesión social, la democracia y la acción colectiva. La igualdad entre hombres y mujeres, con especial atención a la participación en la educación de las niñas y las mujeres, es un elemento decisivo para propiciar el desarrollo y la sostenibilidad. La educación para el desarrollo sostenible es un imperativo inmediato para garantizar a los jóvenes modos de vida sostenibles, responder a sus aspiraciones y darles perspectivas de futuro.

## **La educación para el desarrollo sostenible en el siglo XXI**

6. La educación para el desarrollo sostenible está imprimiendo una nueva dirección a la enseñanza y el aprendizaje para todos. La EDS promueve la educación de calidad e integra a todos sin excepción. Se basa en valores, principios y prácticas necesarios para responder eficazmente a los retos actuales y futuros.

7. La EDS ayuda a las sociedades a hacer frente a las diferentes prioridades y problemas entre otros, los relativos al agua, la energía, el cambio climático, la atenuación del riesgo y los desastres, la pérdida de la biodiversidad, la crisis alimentaria, las amenazas contra la salud, la vulnerabilidad social y la inseguridad. La EDS es esencial para el surgimiento de nuevas ideas sobre la economía y contribuye a crear sociedades resistentes, saludables y sostenibles, mediante un enfoque sistémico e integrado. Además, confiere nueva pertinencia, calidad, significado y finalidad a los sistemas de enseñanza y formación, y propicia la intervención de los medios educativos formal, no formal e informal y de todos los sectores sociales en un proceso de aprendizaje a lo largo de la vida.
8. La EDS se basa en valores de justicia, equidad, tolerancia, suficiencia y responsabilidad. Promueve la igualdad entre hombres y mujeres, la cohesión social y la reducción de la pobreza, y asigna un lugar prioritario al cuidado, la integridad y la honradez, como se enuncia en la Carta de la Tierra. La EDS se sustenta en principios propicios a modos de vida sostenibles, la democracia y el bienestar de los seres humanos. Proteger y restaurar el medio ambiente, conservar los recursos naturales y utilizarlos de manera sostenible, actuar ante las pautas de consumo y de producción no sostenibles y crear sociedades justas y pacíficas son también principios importantes en los que se funda la EDS.
9. La EDS hace hincapié en los enfoques creativos y críticos, la reflexión a largo plazo, la innovación y la autonomía para afrontar la incertidumbre y solucionar problemas complejos. La EDS pone de relieve la interdependencia entre el medio ambiente, la economía, la sociedad y la diversidad cultural, desde el ámbito local hasta el mundial, y tiene en cuenta el pasado, el presente y el futuro.
10. La EDS, vinculada a las necesidades y condiciones específicas de vida de la población, ofrece las competencias para hallar soluciones y aprovecha las prácticas y los conocimientos existentes en las culturas locales, así como en las nuevas ideas y tecnologías.
11. Durante los primeros cinco años del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible (DESD), orientado y coordinado por la UNESCO, numerosos países lograron progresos en la implementación de la EDS y elaboraron marcos de políticas innovadoras. Diversos organismos de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales (ONG), órganos regionales y redes de colaboración participan en actividades concretas en apoyo de ámbitos específicos de la EDS. Muchas personas y organizaciones se han comprometido y participan en la acción. Están en curso los esfuerzos para mejorar la comprensión, promoción, aplicación y evaluación de la calidad de la EDS. Se ha elaborado un marco de seguimiento y evaluación a escala mundial. Los esfuerzos realizados en el plano internacional se han complementado con iniciativas y estrategias regionales.
12. Reconocemos que la educación es un factor significativo para mejorar el bienestar de los seres humanos. Ahora disponemos del conocimiento y la experiencia necesarios para mejorar considerablemente los contenidos, métodos y objetivos de la educación. Ahora sabemos cómo empezar a reorientar los sistemas educativos para insistir en el aprendizaje a lo largo de toda la vida. Gracias a la EDS estamos aprendiendo la manera de mejorar los vínculos entre la educación formal, la no formal y la informal. Conocemos la importancia de fortalecer y compartir los conocimientos acerca de los procesos de cambio en materia de educación.
13. La ciencia nos ha proporcionado conocimientos más exactos sobre el cambio climático y los sistemas de sustentación de la vida en el planeta; ha acumulado conocimientos considerables acerca del VIH y el SIDA, el paludismo, la tuberculosis, las enfermedades cardíacas y otros problemas graves que afectan a la salud. Hoy sabemos más acerca de los sistemas naturales, las repercusiones de las actividades humanas sobre ellos, y la manera en que la biodiversidad sustenta nuestro bienestar. Sabemos que el pensamiento económico actual tiene que cambiar y que es necesario evitar la producción y el consumo no sostenibles y fomentar y apoyar el surgimiento de países “desarrollados de manera sostenible”. Las ciencias sociales nos han permitido comprender aspectos éticos, culturales, cognitivos y afectivos del desarrollo humano, así como la sociología del cambio.
14. Ahora es preciso poner en acción esos conocimientos. Esto es particularmente importante para fortalecer y ampliar los resultados del Decenio de la Educación para el Desarrollo Sostenible en los próximos cinco años, y también para asegurar la aplicación a largo plazo de la EDS.

### **Los progresos logrados en el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible**

11. Durante los primeros cinco años del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible (DESD), orientado y coordinado por la UNESCO, numerosos países lograron progresos en la implementación de la EDS y elaboraron marcos de políticas innovadoras. Diversos organismos de las Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales (ONG), órganos regionales y redes de colaboración participan en actividades concretas en apoyo de ámbitos específicos de la EDS. Muchas



## Un llamamiento a la acción

15. La EDS sigue progresando de manera desigual y exige diferentes enfoques en contextos diferentes. Sin duda, en los próximos años será necesario que tanto los países desarrollados como los países en desarrollo, la sociedad civil y las organizaciones internacionales realicen esfuerzos para:

*En el terreno de la formulación de políticas en los Estados Miembros*

- a) **Promover la contribución de la EDS al conjunto de la enseñanza y al logro de la educación de calidad**, con especial atención al fomento de los vínculos entre la EDS y la EPT en un enfoque coherente y sistémico. Fomentar los objetivos de la EDS en los foros internacionales y en el ámbito nacional.
- b) **Aumentar la conciencia y la comprensión de la población respecto del desarrollo sostenible y la EDS**, ampliando las enseñanzas y conocimientos obtenidos en los cinco primeros años del DESD e incorporándolos a los programas y las políticas de sensibilización de la población y a las diversas modalidades de aprendizaje informal. Debería además promoverse la función y la contribución de los medios de comunicación al fomento de la sensibilización y la comprensión de las cuestiones relativas a la sostenibilidad, así como la capacitación de los profesionales de la comunicación de masas.
- c) **Movilizar la financiación y los recursos adecuados en pro de la EDS**, en especial mediante su integración en los marcos presupuestarios y las políticas nacionales de desarrollo, en los procesos de programación común en los países de las Naciones Unidas y en otros marcos políticos de ámbito nacional (tales como los enfoques sectoriales), así como en las iniciativas de la EPT y los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Promover la EDS e incluirla en las prioridades de las fundaciones y los donantes.
- d) **Reorientar los sistemas de enseñanza y formación para abordar los asuntos relativos a la sostenibilidad mediante políticas coherentes en los planos nacional y local**. Elaborar y aplicar políticas relativas a la EDS mediante estrategias intersectoriales e interministeriales coordinadas, que incorporen al sector empresarial, la sociedad civil, las comunidades locales y los científicos.
- e) **Desarrollar y fortalecer los mecanismos y modalidades existentes de cooperación internacional, re-**

**gional y nacional en materia de EDS que respeten la diversidad cultural**. Crear comités, redes y comunidades de prácticas regionales y nacionales para la EDS que fortalezcan los vínculos entre las esferas local y nacional, y entre la nacional y la mundial, y que estimulen la cooperación Norte-Sur-Sur y Sur-Sur.

## En el terreno práctico

- f) **Apoyar la incorporación de temas del desarrollo sostenible, mediante una estrategia integrada y sistémica, en todos los niveles de la educación formal, no formal e informal**, en particular mediante la elaboración de métodos pedagógicos eficaces, la formación de docentes, las prácticas de enseñanza, los planes y programas de estudio, los materiales didácticos y el fomento del liderazgo en el sector educativo, y también mediante el reconocimiento de la significativa contribución de la educación no formal y el aprendizaje informal, la formación profesional y el aprendizaje en el lugar de trabajo. El desarrollo sostenible es un tema transversal importante para todas las disciplinas y todos los sectores.
- g) **Reorientar los programas de elaboración de planes de estudio y formación de docentes, con miras a integrar la EDS en los programas de formación inicial y de perfeccionamiento para docentes en funciones**. Alentar a las instituciones de formación de docentes, los **maestros** y los **profesores** a crear redes y a elaborar e investigar las prácticas pedagógicas idóneas. En particular, ayudar a los docentes a formular estrategias de EDS aplicables a clases numerosas y a evaluar los procesos de aprendizaje de la EDS.
- h) Promover el diálogo sobre políticas de base empírica acerca de la EDS, aprovechando las estrategias pertinentes de **investigación, seguimiento y evaluación** y el **intercambio y reconocimiento de las prácticas ejemplares**. Crear indicadores nacionales de EDS que contribuyan a la aplicación eficaz y la evaluación de los resultados y procesos en la materia.
- i) **Establecer y ampliar iniciativas de colaboración sobre la EDS, para integrarla en la capacitación, la formación profesional y el aprendizaje en el lugar de trabajo**, mediante la participación de la sociedad civil, los sectores público y privado, las ONG y los asociados en el desarrollo. La EDS debería ser parte integrante de la formación de los dirigentes de empresas, industrias, sindicatos, organizaciones voluntarias y sin fines de lucro, y de los servicios públicos. Reorientar los programas de enseñanza y formación técnica y profesional a fin de que incorporen a la EDS.

- j) **Recabar la participación de los jóvenes en la concepción y aplicación de la EDS.** Obtener el compromiso, la solidaridad y el potencial de la juventud y sus redes y organizaciones para fortalecer la EDS. Fomentar la identificación de los jóvenes con las cuestiones y los problemas relativos a la EDS.
  - k) **Dar realce a la importante contribución y la función fundamental que cumple la sociedad civil** en el estímulo del debate y la participación pública, y emprender iniciativas en materia de EDS. Examinar la manera de fomentar su participación y compromiso.
  - l) **Valorar y dar el debido reconocimiento al significativo aporte de los sistemas de conocimiento tradicionales, indígenas y locales a la EDS,** y poner de relieve las diversas contribuciones de las culturas a la promoción de la misma.
  - m) La EDS debería fomentar activamente la **igualdad entre hombres y mujeres** y crear las condiciones y estrategias que permitan a las mujeres compartir conocimientos y experiencias conducentes al cambio social y el bienestar humano.
  - n) **Producir conocimientos mediante la creación de redes de EDS.** Individualizar y apoyar a las escuelas, universidades y otras instituciones de educación superior e investigación, centros de enseñanza y redes de educación que puedan servir como centros de competencias e innovación que generen y compartan conocimientos, y creen recursos para la EDS. Examinar el potencial de sitios geográficos y biorregionales específicos que podrían constituir "laboratorios" delimitados territorialmente para la EDS.
  - o) Alentar y fortalecer la **excelencia científica, la investigación y la creación de nuevos conocimientos para la EDS mediante la participación en ésta de las redes de establecimientos de educación superior e investigación.** Movilizar las funciones esenciales de las universidades: docencia, investigación y participación comunitaria, con el fin de fortalecer el conocimiento mundial y local de la EDS y utilizar en este proceso las Cátedras UNESCO sobre EDS y las redes del programa de la UNESCO. Crear estructuras institucionales y organizativas que faciliten la flexibilidad, la participación estudiantil y los programas pluridisciplinarios, y generar proyectos piloto capaces de responder a la complejidad y la urgencia de la EDS. También deberían crearse y aplicarse dispositivos para recompensar las iniciativas y la investigación en materia de EDS en la enseñanza superior.
  - p) **Crear mecanismos institucionales** durante el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible y otros Decenios en curso, como el Decenio Internacional para la Acción "El agua, fuente de vida", que permitan garantizar la continuidad de la aplicación de la EDS más allá de dichos decenios.
  - q) **Recabar las competencias disponibles en el sistema de las Naciones Unidas** para fortalecer la EDS en los convenios fundamentales sobre el desarrollo sostenible, por ejemplo, los que se centran en la diversidad biológica, el cambio climático, la desertificación y el patrimonio cultural inmaterial.
  - r) **Redoblar los esfuerzos en los sistemas de educación y formación para abordar los desafíos críticos y urgentes de la sostenibilidad,** tales como el cambio climático y la seguridad en materia de agua y alimentos, mediante la elaboración de planes de acción y/o programas específicos en el marco del DESD y las iniciativas de colaboración.
16. Los participantes en la Conferencia Mundial sobre la Educación para el Desarrollo Sostenible piden a la UNESCO que, en su calidad de organización responsable del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, vele por:
- a) Reforzar su función de liderazgo y coordinación del mencionado Decenio, basándose en el Plan de Aplicación Internacional, en colaboración con otros organismos y programas de las Naciones Unidas, tales como el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, la Universidad de las Naciones Unidas, y las organizaciones patrocinadoras de la EPT (el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Fondo de Población de las Naciones Unidas y el Banco Mundial), entre otros, e incorpore la EDS a las estrategias de la Iniciativa "Unidos en la acción" de las Naciones Unidas a escala nacional, en particular mediante los procesos del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo.
  - b) Apoyar a los Estados Miembros y a otros copartícipes en las actividades del Decenio, en particular mediante una labor preliminar de aumento de capacidades y asesoramiento sobre políticas con miras a la elaboración de estrategias nacionales coherentes, el seguimiento y la evaluación, el reconocimiento e intercambio de prácticas ejemplares, la sensibilización y el fomento de iniciativas de colaboración a escala mundial en materia de EDS, con la debida consideración a los países en situaciones posteriores a conflictos y a los países menos adelantados.



- c) Representar y/o promover el programa de la EDS en otros foros importantes de educación y desarrollo, como las conferencias y negociaciones internacionales del G-8, el G-20, la Conferencia de Copenhague sobre el Cambio Climático, el Grupo de Alto Nivel de la EPT, la Junta de los Jefes Ejecutivos de las Naciones Unidas y las conferencias mundiales de la UNESCO (entre otros eventos y actividades en curso).
  - d) Utilizar las competencias existentes en las Reservas de Biosfera de la UNESCO, los sitios del patrimonio mundial y otros programas de ciencias, cultura y educación, tales como la Iniciativa para la Formación de Docentes en el África Subsahariana (TTISSA), las escuelas de la RedPEA y la Iniciativa de Alfabetización: Saber para Poder (LIFE), para promover los objetivos de la EDS y lograr que sus prioridades fundamentales se integren en programas y estrategias de más largo plazo en la UNESCO.
  - e) Promover la investigación acerca de la EDS mediante los programas de la UNESCO con el fin de fortalecer la calidad y la base empírica de la EDS. Ampliar el sistema mundial de seguimiento y evaluación de la EDS y tomar iniciativas para crear estrategias y prácticas internacionales que conduzcan a la conclusión satisfactoria del DESD con resultados visibles y concretos.
  - f) Poner de relieve la pertinencia e importancia de la educación y la formación durante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP 15), que se celebrará en Copenhague (Dinamarca) en diciembre de 2009, en consulta y colaboración con otros asociados.
  - g) Intensificar los esfuerzos y las iniciativas para situar a la enseñanza relativa al cambio climático en los primeros planos de los programas internacionales, en el marco del DESD, en el contexto de la Estrategia de Acción de la UNESCO sobre el cambio climático y como un componente de la acción del conjunto de las Naciones Unidas.
17. Además, los participantes en la presente Conferencia se comprometen a trabajar en pro de la aplicación de esta Declaración.
18. Los participantes instan a que se movilicen fondos suficientes para apoyar las recomendaciones que figuran en la presente Declaración.
19. Los participantes en la Conferencia Mundial de la UNESCO sobre la Educación para el Desarrollo Sostenible expresan su gratitud al Gobierno de Alemania por haber acogido la Conferencia y reciben con beneplácito la intención del Gobierno del Japón de acoger conjuntamente con la UNESCO la conferencia mundial sobre la

EDS que se celebrará al concluir el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible.

# Asociados

Esta Conferencia Mundial contó con el apoyo de diversas instituciones. Las siguientes facilitaron amablemente salas para los talleres organizados en el marco de la Conferencia:

- Deutsche Post
- Deutsche Welle
- Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo del Gobierno Federal de Alemania
- German Federal Network Agency
- Oficina de Información y Prensa del Gobierno Federal de Alemania
- Centro Internacional de la UNESCO para la Enseñanza y la Formación Técnica y Profesional (UNEVOC) (con el apoyo del Centro común de información de las organizaciones de las Naciones Unidas en Bonn).

Los organizadores agradecen a la Jamahiriya Árabe Libia su generoso patrocinio de la interpretación al árabe en las sesiones plenarias celebradas durante los tres días de la Conferencia, y a China su generoso patrocinio de la interpretación al chino durante las sesiones plenarias celebradas el primer día de la Conferencia.

Los talleres sobre proyectos contaron con el apoyo de la Fundación para el Medio Ambiente del Gobierno Federal (DBU).



El acto de clausura que se celebró el 2 de abril de 2009 se organizó con el apoyo de la Fundación para el Diálogo Internacional de la Caja de Ahorros (Bonn)



Empresa de comunicación asociada a la Conferencia Mundial



La Conferencia Mundial de la UNESCO sobre Educación para el Desarrollo Sostenible - Entrando en la segunda mitad del Decenio de las Naciones Unidas se celebró en Bonn (Alemania) del 31 de marzo al 2 de abril de 2009. Congregó a 900 participantes de 147 países, entre ellos 49 Ministros y Viceministros. Asistieron a ella representantes de Estados Miembros de la UNESCO, organizaciones de las Naciones Unidas y la sociedad civil, entidades educativas, asociaciones de jóvenes y el sector privado, así como expertos a título personal. Organizaron la Conferencia la UNESCO y el Ministerio de Educación e Investigación del Gobierno Federal de Alemania, en cooperación con la Comisión Alemana para la UNESCO.

Celebrada a mitad del Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible (2005-2014), la Conferencia puso de relieve la contribución esencial de la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS) a la expansión de la educación de calidad en el mundo, sirvió de foro de debate internacional sobre EDS y permitió pasar revista a los resultados obtenidos hasta la fecha y elaborar estrategias para la segunda mitad del Decenio.

En las Actas se recogen los resultados de esta Conferencia Mundial: los informes correspondientes a las sesiones plenarias, la sesión ministerial de alto nivel, 22 talleres, 14 talleres sobre proyectos, un taller para jóvenes comprometidos con la EDS y la Declaración de Bonn, que fue aprobada por consenso en la sesión plenaria de clausura.